

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

1995

ΜΑΡΤΙΟΣ – MARCH

Τόμος 40, Τεύχος III — Volume 40, No III







ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

1995

ΜΑΡΤΙΟΣ – MARCH

Τόμος 40, Τεύχος III — Volume 40, No III



Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 6.000 Δρχ.
εξωτερικού US \$ 84

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκτυπώσεων, οδός Λυκούργου 14 - 16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ΕΣΥΕ.

Annual subscription : Greece 6.000 drs
Abroad US \$ 84

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL
STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou
str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθέντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργείων κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργείων κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργείων και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειος κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίων πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίων πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποσπενδώσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθήκων οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	43	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισοχμζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισοχμζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσποληθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δυναμική του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αρχούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (χρωναζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69a. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (χρωναζιέρες)	64	69a. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area	
77. Δείκτης τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	82. Input price index in agricultural - livestock production	
83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	83. Price indices of agricultural producer factors	
84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	84. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
85. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	85. Price indices of materials of new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	86. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδελφοι πόροι και πληρωμές	85	87. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
88. Προσφορά χρήματος	86	88. Money supply	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	89. Average rates (fixing) of foreign exchange and European currency unit	
90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	90. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	91. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	92. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	93. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	94. Credit to the branches of the economy	
95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	95. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92	96. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93	97. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	
98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94	98. Gross fixed asset formation	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους αμέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 — (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «Monthly Statistical Bulletin», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «Statistical Yearbook of Greece».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 . = Provision of data impossible. Not applicable.
 ... = No data available.
 — = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 NSSG = National Statistical Service of Greece
 MSB = Monthly Statistical Bulletin
 EEC = European Economic Community
 SITC = Standard International Trade Classification
 STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulo- sity	Υετός σε (χλμ.) Precipita- tion (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνει- ας Hours of sun- shine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχιστή Absolute minimum				Υετού Precipi- tation	Αίθρες Fine	Νεφώσκε- πτες Overcast		
ΙΟΥΝΙΟΣ—JUNE											
Αστεροσκοπείο Αθηνών											Athens Observatory
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Νέα Φιλαδέλφεια											Nea Filadelfia
1992	25.4	36.2	16.4	49	3.0	3.0	4	7	1	...	1992
1993	26.9	39.0	16.4	40	2.1	—	1	14	1	...	1993
Αεροδρόμιο Ελληνικού											Elliniko Airport
1992	24.4	31.4	17.6	56	3.2	20.5	6	9	—	310	1992
1993	26.0	36.4	17.0	48	2.1	6.1	1	15	—	328	1993
Αγρίνιο											Agrinio
1992	23.9	34.9	12.9	62	3.0	34.8	9	8	1	268	1992
1993	25.4	34.8	13.6	57	1.8	14.0	3	22	—	358	1993
Αλεξανδρούπολη											Alexandroupolis
1992	22.7	32.2	12.0	66	3.7	65.9	11	6	1	239	1992
1993	23.2	32.0	8.8	57	2.5	15.5	3	15	1	289	1993
Αργιστόλι											Argostoli
1992	22.8	30.8	16.0	66	3.2	57.2	4	4	3	...	1992
1993	23.9	30.0	15.8	64	1.6	—	2	17	—	...	1993
Άρτα											Arta
1992	23.7	33.4	16.0	63	2.8	14.5	4	12	1	266	1992
1993	24.7	33.2	12.0	62	2.3	4.3	2	17	3	327	1993
Βόλος (Αγχιάλος)											Volos (Anghialos)
1992	23.9	34.0	14.0	57	3.2	41.3	9	8	1	278	1992
1993	25.6	39.0	13.4	48	2.1	—	1	15	1	349	1993
Ζάκυνθος											Zakynthos
1992	23.7	34.0	12.4	70	3.0	6.4	6	11	2	218	1992
1993	25.0	32.6	14.6	64	1.7	—	—	18	—	333	1993
Ηράκλειο											Iraklio
1992	24.0	34.2	15.5	56	2.3	2.3	3	12	—	267	1992
1993	24.9	35.0	15.8	53	1.0	7.8	1	23	—	344	1993
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)											Thessaloniki (Mikra)
1992	24.1	34.8	14.2	58	3.8	57.3	11	5	1	264	1992
1993	25.5	36.6	13.6	49	2.7	34.6	4	10	1	303	1993
Θήρα											Thira
1992	23.7	33.4	16.0	63	1.6	—	—	21	—	285	1992
1993	24.5	33.6	17.0	60	0.9	6.5	2	25	—	376	1993
Ιεράπετρα											Ierapetra
1992	24.9	34.0	15.6	58	1.8	0.1	1	16	—	311	1992
1993	25.8	38.0	17.0	53	0.5	1.7	1	25	—	380	1993
Ιωάννινα											Ioannina
1992	21.0	32.5	10.5	60	3.9	48.9	8	5	2	...	1992
1993	23.0	33.2	10.8	54	2.4	9.3	3	14	—	...	1993
Καβάλα (Αεροδρόμιο)											Kavala (Airport)
1992	22.6	32.0	13.5	63	3.9	19.7	9	4	—	...	1992
1993	23.2	31.0	12.4	62	3.0	33.5	8	7	—	...	1993
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)											Kalamata (Airport)
1992	23.8	34.0	12.4	61	2.7	6.8	6	13	1	290	1992
1993	25.0	36.2	13.6	56	1.3	10.5	3	23	—	328	1993
Κέρκυρα											Kerkyra
1992	23.2	32.8	14.0	72	2.9	17.8	8	10	1	289	1992
1993	24.3	31.6	15.2	64	1.6	9.5	2	19	—	328	1993
Κοζάνη											Kozani
1992	20.8	33.0	10.8	60	4.4	57.5	12	3	—	...	1992
1993	23.0	35.4	10.8	49	3.1	38.3	5	7	—	...	1993
Κόρινθος (Βέλο)											Korinthos (Velo)
1992	24.2	33.2	13.0	58	3.2	4.7	4	9	1	295	1992
1993	26.2	36.2	14.0	51	2.1	0.9	1	14	1	348	1993
Κύθηρα											Kythira
1992	22.4	31.0	17.2	63	1.9	10.1	3	16	—	298	1992
1993	23.9	35.0	18.0	53	0.5	—	—	27	—	...	1993
Κύμη											Kymi
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Λάρισα											Larissa
1992	24.5	37.6	12.4	53	3.3	74.2	11	6	2	245	1992
1993	25.9	39.8	13.4	42	2.3	3.9	4	12	—	236	1993
Λίμνος (Αεροδρόμιο)											Limnos (Airport)
1992	23.1	33.0	12.2	63	2.9	39.1	8	6	—	280	1992
1993	23.6	30.8	12.2	56	1.6	0.7	8	21	—	...	1993
Μεθώνη											Methoni
1992	21.9	31.2	15.6	74	2.9	58.1	4	8	—	277	1992
1993	23.1	32.0	16.0	73	1.9	0.2	1	16	—	344	1993
Μήλος											Milos
1992	23.7	34.6	16.6	56	2.0	—	—	18	—	...	1992
1993	24.4	36.0	15.0	42	0.9	18.6	2	24	—	...	1993
Μυτιλήνη											Mytilini
1992	24.5	35.0	16.6	66	2.8	1.8	4	10	—	292	1992
1993	25.2	35.0	17.0	61	1.6	0.6	1	21	—	367	1993
Νάξος											Naxos
1992	23.6	32.2	16.4	69	1.7	—	—	18	—	334	1992
1993	23.9	31.8	17.4	65	1.1	11.1	2	24	—	378	1993
Πάτρα											Patra
1992	24.4	32.5	16.5	66	2.9	6.8	3	7	—	...	1992
1993	25.4	33.0	11.8	63	1.5	8.0	3	21	—	...	1993
Ρόδος (Παραδείσι)											Rodos (Paradissi)
1992	24.3	32.0	17.6	67	1.9	0.2	1	16	—	336	1992
1993	24.9	31.0	19.4	58	0.9	3.8	1	22	—	374	1993

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ωρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεροσσειές Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1992	25,2	35,0	15,0	52	1,2	—	—	22	—	322	1992
1993	25,9	36,4	15,4	45	1,0	0,1	1	23	—	362	1993
Σέρρες											Serres
1992	24,5	37,8	13,6	55	4,1	31,6	13	2	1	208	1992
1993	25,4	37,2	14,8	61	2,5	52,5	2	10	—	292	1993
Σίτια											Sitia
1992	23,5	32,4	17,3	62	1,4	—	—	17	—	323	1992
1993	24,0	33,8	16,8	63	0,7	8,4	1	24	—	368	1993
Σκύρος											Skyros
1992	23,4	32,2	15,2	63	2,4	4,5	5	14	—	...	1992
1993	23,9	32,4	16,0	60	1,8	—	1	16	—	...	1993
Σουφλί											Soufli
1992	22,4	34,2	9,8	62	5,1	31,3	9	1	8	...	1992
1993	22,9	35,4	6,4	57	3,5	0,8	6	8	3	...	1993
Τρίκαλα											Trikala
1992	24,8	36,2	13,0	53	3,4	78,5	7	6	2	...	1992
1993	26,2	36,8	12,8	48	2,4	14,5	3	13	1	...	1993
Τρίπολη											Tripoli
1992	21,1	33,8	8,6	52	3,3	23,7	6	8	3	285	1992
1993	22,6	36,4	9,0	55	2,6	22,2	5	12	—	327	1993
Φλώρινα											Florina
1992	20,0	32,0	9,4	58	4,2	75,0	10	3	2	...	1992
1993	21,2	33,4	9,0	52	3,1	31,8	5	8	1	...	1993
Χαλκίδα											Chalkida
1992	25,1	...	15,0	59	2,7	16,7	5	13	3	...	1992
1993	27,0	40,0	11,0	53	1,1	—	—	22	—	...	1993
Χανιά											Chania
1992	23,1	...	...	58	1,0	—	—	23	1	...	1992
1993	25,2	...	...	52	0,5	—	—	26	—	...	1993
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1992	23,8	33,4	13,0	62	1,6	—	2	20	—	214	1992
1993	24,4	33,2	13,0	56	1,0	—	—	24	—	368	1993

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέραValues in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος – 1993 – November			Δεκέμβριος – 1993 – December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,1	0,1	0,27	0,3	0,2	0,26	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	1,5	0,2	0,45	1,3	0,1	0,57	Alexandroupolis
Ηρακλείου	...	...	...	...	...	...	Iraklio
Καβάλας	2,2	0,2	1,48	1,7	0,1	0,66	Kavala
Μυτιλήνης	1,5	0,2	0,61	1,6	0,2	0,51	Mytilini
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακροβίων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατωτέρω στοιχεία για την περιοχή Αθηνών:

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1993		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβ. – November	Δεκέμβ. – December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	13,4	1,0	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³	268,7	...	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	...	...	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγόντων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71)(1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81)(2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1968	8.740.765	4.257.190	4.483.575	24.324	0,28
1969	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.963.604	4.901.675	5.061.929	29.310	0,29
1987	9.983.490	4.911.499	5.071.991	19.886	0,20
1988	10.004.401	4.922.037	5.082.364	20.911	0,21
1989	10.038.672	4.941.366	5.097.306	34.271	0,34
1990	10.088.700	4.968.300	5.120.400	50.028	0,50
1991	10.200.000	5.024.400	5.175.600	111.300	1,10

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1992 Population on June 30, 1992			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1993 Population on June 30, 1993		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.313,6	5.084,0	5.229,6	10.368,2	5.112,2	5.256,0
0—4 ετών - years	519,4	267,5	251,9	515,1	265,6	249,5
5—9 » »	609,1	314,8	294,3	582,8	301,1	261,7
10—14 » »	718,3	371,1	347,2	710,4	367,2	343,2
15—19 » »	711,8	368,5	343,1	717,6	371,1	346,5
20—24 » »	777,7	399,7	378,0	760,9	390,6	370,3
25—29 » »	796,1	409,2	386,9	818,0	420,8	397,2
30—34 » »	755,9	385,2	370,7	772,1	398,3	373,8
35—39 » »	710,0	358,4	351,6	717,8	358,1	359,7
40—44 » »	675,3	337,9	337,4	682,4	342,3	340,1
45—49 » »	629,5	312,2	317,3	659,5	329,0	330,5
50—54 » »	601,7	281,7	320,0	578,3	272,7	305,6
55—59 » »	678,7	325,2	353,5	672,4	321,3	351,1
60—64 » »	638,0	301,1	336,9	646,4	303,8	342,6
65—69 » »	484,8	224,1	260,7	516,6	239,3	277,3
70—74 » »	352,9	154,5	198,4	360,6	159,2	201,4
75—79 » »	307,0	131,3	175,7	296,2	125,9	170,3
80—84 » »	213,2	89,3	123,9	220,3	90,8	129,5
85 ετών και άνω - years and over	134,4	52,3	82,1	140,8	55,1	85,7

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος Decemb.	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.- Dec.	
	1991	1992	1993				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	(3) 63.648	52.550	6.283	6.346	4.386	61.411	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	102.574	104.244	8.440	8.860	8.520	101.827	Live births
Άρρενες	52.188	54.162	4.255	4.485	4.437	52.436	Males
Θήλειες	50.386	50.082	4.185	4.375	4.083	49.391	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	95.702	98.230	7.361	8.570	9.162	97.149	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	50.191	51.578	3.946	4.587	4.759	50.987	Males
Θήλειες	45.511	46.652	3.415	3.983	4.403	46.162	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	927	866	75	86	79	868	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	496	475	41	44	46	479	Males
Θήλειες	431	391	34	42	33	389	Females
Υπεροχή γεννήσεων	6.872	6.014	1.079	290	-642	4.678	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	718	626	64	55	61	682	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	2.483	2.756	247	242	292	2.925	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	23.584	18.837	2.157	2.071	1.642	21.703	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	43.341	43.760	3.439	3.609	3.652	42.096	Live births
Θάνατοι	27.276	28.277	1.768	2.171	2.456	27.687	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	3.462	2.802	667	738	434	4.130	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.971	3.001	316	343	329	3.144	Live births
Θάνατοι	6.981	7.082	832	1.136	1.071	8.100	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	5.348	4.610	539	553	313	4.957	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.774	8.974	743	793	767	8.283	Live births
Θάνατοι	12.574	12.957	944	969	1.243	12.101	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.146	913	92	98	176	1.645	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.445	1.482	134	130	143	2.265	Live births
Θάνατοι	2.663	2.667	182	159	300	3.267	Deaths
Ήπειρος							Epiros
Γάμοι	2.043	1.682	131	116	61	1.737	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.132	3.153	239	244	239	2.947	Live births
Θάνατοι	3.584	3.780	292	251	314	3.538	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	4.389	3.843	462	535	247	4.272	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.294	7.279	564	631	484	6.949	Live births
Θάνατοι	7.446	7.468	566	737	577	7.270	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	14.384	12.477	1.467	1.311	972	14.080	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	22.868	23.199	1.881	1.957	1.905	23.419	Live births
Θάνατοι	20.825	21.383	1.761	1.843	2.019	21.271	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.-Decem.	
	1991	1992	1993				
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.350	2.193	103	123	118	2.207	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.137	3.521	212	240	223	3.142	Live births
Θάνατοι	3.490	3.536	181	204	210	3.239	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	3.067	2.426	346	473	225	3.043	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.445	3.538	427	405	265	3.448	Live births
Θάνατοι	5.574	5.558	416	653	466	5.228	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.875	2.767	319	328	198	3.637	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.167	6.337	485	508	513	6.134	Live births
Θάνατοι	5.289	5.522	419	447	506	5.448	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων έτους 1991, οι 5.858 ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1991, 5.858 were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Διάρκεια γάμου Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δεν δηλώθηκε ηλικία Not declared	
1992	101.336	51	5.870	29.486	36.175	20.893	7.427	1.300	106	28	—	1992
1993	98.912	47	5.037	26.097	36.683	21.723	7.816	1.378	105	26	—	1993
Κάτω του ενός έτους	19.746	29	2.705	7.687	6.047	2.404	736	130	8	—	—	Under 1 year
1 έτους	18.169	14	1.188	5.650	5.574	2.045	593	97	7	1	—	1 »
2 ετών	12.583	4	603	4.147	5.026	2.119	569	108	6	1	—	2 years
3 »	11.058	—	303	3.344	4.513	2.201	592	98	5	2	—	3 »
4 »	8.337	—	109	2.179	3.659	1.848	446	89	7	—	—	4 »
5 »	6.834	—	34	1.369	3.179	1.776	424	48	3	1	—	5 »
6 »	5.616	—	20	798	2.655	1.639	429	60	11	4	—	6 »
7 »	4.034	—	5	382	1.876	1.305	403	57	2	4	—	7 »
8 »	3.223	—	—	200	1.406	1.177	395	39	6	—	—	8 »
9 »	2.521	—	—	92	956	1.036	379	52	5	1	—	9 »
10-14 »	7.203	—	—	88	1.608	3.493	1.743	251	16	4	—	10-14 »
15-19 »	1.738	—	—	—	27	561	917	217	11	5	—	15-19 »
20 ετών και άνω	273	—	—	—	—	10	127	116	18	2	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	577	—	70	161	157	109	63	16	—	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία - Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους Year's total	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.-December	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	1992	1993				
Σύνολο	98.230	7.361	8.570	9.162	97.149	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	3	—	1	—	4	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	209	4	10	17	160	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	427	34	35	58	435	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	2	—	1	2	6	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιασικές και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθροπόδα	—	1	—	—	3	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αιφροδισια νοσήματα	—	—	—	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αετωτικές συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	36	6	4	3	63	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτων των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	210	11	13	12	217	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτονίου	6.349	524	552	552	6.124	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.229	506	502	478	5.475	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.894	181	161	182	1.982	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτων των ουρογεννητικών οργάνων	2.956	251	312	267	2.969	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτων άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.416	221	266	259	2.708	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτων του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.400	105	141	138	1.443	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτων	2	9	5	4	40	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	1	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτων	1	1	—	—	3	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.583	67	64	96	1.289	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θήρεσης	—	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	102	26	35	43	264	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	308	14	19	20	284	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.169	95	86	99	1.350	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	1	—	—	2	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποκρίσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	40	4	6	2	51	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.465	60	73	79	1.339	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.415	893	1.046	1.052	12.174	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	15.423	1.267	1.491	1.600	15.242	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.291	1.261	1.566	1.806	17.608	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.023	99	122	112	1.221	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.016	37	39	85	943	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	5.147	277	377	488	4.637	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	—	2	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.809	188	257	238	2.798	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.125	146	209	220	2.203	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	—	1	5	3	13	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	12	—	1	1	6	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	7	—	—	—	1	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	23	4	4	6	50	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	52	2	1	7	72	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Σύνγγειες ανωμαλίες	601	25	30	29	455	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	328	50	46	32	449	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασφώς καθορισμένες καταστάσεις	9.134	555	710	793	8.767	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.274	194	135	145	2.028	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	141	6	5	5	99	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβλήματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθαλψείας, ανωμαλίες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	3	42	40	37	160	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	378	39	39	38	370	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	160	3	21	17	132	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	582	102	102	86	925	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	6	—	1	1	5	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	352	31	28	27	409	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	126	17	7	16	132	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενεργεία	—	1	2	7	34	E56. Other violence

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	152,6	154,2	145,6	137,7	129,0	123,0	January
Φεβρουάριος	152,9	154,3	144,7	137,2	129,4	122,8	February
Μάρτιος	154,4	154,3	145,2	137,8	129,5	122,8	March
Απρίλιος	156,1	154,4	144,6	137,4	128,7	123,4	April
Μάιος	156,9	154,7	145,2	139,1	131,0	125,8	May
Ιούνιος	161,4	157,8	147,7	140,9	132,2	128,5	June
Ιούλιος	161,9	158,1	149,7	143,3	133,2	131,6	July
Αύγουστος	163,7	160,0	151,2	144,2	135,4	133,2	August
Σεπτέμβριος	161,5	159,0	149,1	141,4	134,4	130,3	September
Οκτώβριος	160,6	156,8	146,0	138,1	129,6	128,2	October
Νοέμβριος	159,9	153,9	143,7	135,7	128,1		November
Δεκέμβριος	156,2	150,9	140,6	133,5	126,9		December
Μέσος ετήσιος	158,2	155,7	146,1	138,9	130,6		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1986	1987	1988	1989	1990	1991	Month
Ιανουάριος	238,9	235,2	230,1	245,5	261,1	317,8	January
Φεβρουάριος	223,9	228,9	227,2	241,8	262,4	315,9	February
Μάρτιος	204,8	220,5	213,8	227,1	248,1	323,2	March
Απρίλιος	182,9	189,5	174,1	202,0	209,4	304,3	April
Μάιος	147,4	162,2	146,9	177,6	163,6	277,9	May
Ιούνιος	134,6	151,9	139,1	172,9	180,2	281,2	June
Ιούλιος	134,0	155,2	136,7	176,9	181,3	292,4	July
Αύγουστος	125,7	145,5	138,3	170,3	187,8	289,2	August
Σεπτέμβριος	124,6	138,8	139,1	171,0	182,7	286,8	September
Οκτώβριος	135,5	148,0	154,0	191,7	222,4	320,4	October
Νοέμβριος	175,9	191,7	201,2	240,0	270,1	363,7	November
Δεκέμβριος	217,5	216,2	233,9	263,4	299,1	386,6	December
Μέσος ετήσιος	170,5	182,0	177,9	206,7	222,3	313,3	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).

10. Λείπτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1989 : Μέσος ετήσιος	171,3	171,0	181,6	167,2	167,9	167,9	1989 : Annual mean
1990 : Α' Τρίμηνο	192,5	192,2	206,3	190,1	190,7	191,0	1990 : 1st Quarter
Β' "	205,7	205,2	220,3	196,0	196,9	196,9	2nd " "
Γ' "	211,4	211,6	224,0	200,2	201,7	201,9	3rd " "
Δ' "	224,8	225,0	237,9	212,1	212,6	214,2	4th " "
Μέσος ετήσιος	208,6	208,5	222,1	199,6	209,2	200,8	Annual mean
1991 : Α' Τρίμηνο	226,8	226,2	243,5	218,6	219,9	219,1	1991 : 1st Quarter
Β' "	242,3	242,2	258,3	228,3	228,8	229,6	2nd " "
Γ' "	259,0	251,7	270,1	237,9	237,8	242,8	3rd " "
Δ' "	264,8	263,4	282,8	247,0	247,1	248,2	4th " "
Μέσος ετήσιος	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	Annual mean
1992 : Α' Τρίμηνο	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1992 : 1st Quarter
Β' "	275,0	274,0	298,9	261,0	260,7	261,9	2nd " "
Γ' "	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd " "
Δ' "	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4th " "
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 : Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1993 : 1st Quarter
Β' "	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd " "
Γ' "	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd " "
Δ' "	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th " "
1994 : Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994 : 1st Quarter
Β' "	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd Quarter

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	288.097	256.307	40,97	40,88	1.072,4	951,9	43.933	38.911
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	265.802	232.556	41,40	41,36	991,7	877,0	41.062	36.270
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,9	337.558	288.310	41,48	41,60	1.075,7	950,5	44.615	39.543
22	Καπνισμάτων—Tobacco	26,0	26,0	286.127	256.257	40,08	40,20	1.150,4	1.035,5	46.102	41.632
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	249.389	221.359	40,81	40,69	1.028,9	930,0	41.987	37.840
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	196.777	177.579	40,36	40,17	887,5	802,5	35.819	32.239
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,8	26,0	280.750	252.476	40,23	41,07	1.095,2	970,1	44.063	39.841
26	Επιπέλων—Furniture	26,0	26,0	228.566	189.906	40,19	39,92	992,6	852,3	39.897	34.025
27	Χάρτου—Paper	25,9	26,1	272.681	250.777	43,89	42,33	1.100,5	966,5	48.301	40.914
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	294.656	248.753	40,97	41,17	1.133,6	1.008,5	46.447	41.522
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,1	251.729	219.964	39,96	40,19	1.054,2	904,1	42.119	36.333
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,3	26,0	195.906	206.701	40,37	40,33	1.077,8	954,2	43.517	38.479
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	329.680	287.176	40,90	40,78	1.109,2	980,9	45.367	39.996
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	357.216	324.869	41,10	41,82	1.388,9	1.250,4	57.088	52.294
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	310.164	271.836	41,57	41,41	1.214,1	1.080,1	50.474	44.721
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,0	25,8	370.346	349.163	42,34	43,17	1.514,3	1.382,3	64.111	59.678
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	25,9	287.756	256.791	40,90	40,75	1.106,6	981,7	45.259	40.000
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	261.349	235.352	40,88	41,00	1.145,9	990,9	46.840	40.625
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	319.246	284.326	41,17	41,29	1.147,7	1.030,4	47.249	42.543
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,1	313.782	261.586	42,07	41,82	1.388,0	1.176,0	58.396	49.183
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,0	219.306	189.716	40,07	40,19	959,1	828,0	38.437	33.276

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993

ΑΠΕΝΕΣ — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	314.723	276.118	41,37	41,35	1.171,9	1.039,4	48.484	42.976
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	281.034	248.103	41,87	42,03	1.071,1	948,2	44.849	39.853
21	Ποτών — Beverages	25,9	25,9	356.179	301.923	41,63	41,95	1.104,4	986,1	45.979	41.364
22	Καπνού—Tobacco	26,0	26,0	301.151	270.966	40,05	40,68	1.188,7	1.053,2	47.604	42.844
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	268.785	239.985	41,35	41,22	1.089,0	989,5	45.035	40.785
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	216.628	195.159	40,41	40,33	1.043,3	970,1	42.159	39.128
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,8	26,1	299.468	270.276	40,29	41,25	1.099,9	977,0	44.321	40.297
26	Επίπλων—Furniture	26,0	26,0	281.867	225.902	40,21	39,91	998,9	859,8	40.167	34.314
27	Χάρτου—Paper	25,9	26,0	288.314	265.468	44,61	42,85	1.144,7	1.015,7	51.061	43.523
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	312.506	263.434	41,33	41,26	1.196,0	1.069,9	49.433	44.150
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,1	296.638	256.497	40,06	40,02	1.140,5	965,2	45.691	38.628
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,2	26,0	246.054	222.633	40,83	40,67	1.136,9	988,7	46.415	40.207
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	361.403	313.036	41,12	40,96	1.187,8	1.066,0	48.843	43.658
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	26,0	371.254	337.754	41,24	41,98	1.414,2	1.277,7	58.328	53.638
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	322.211	283.448	41,81	41,55	1.242,6	1.103,5	51.956	45.855
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,0	25,8	381.290	358.234	42,41	43,29	1.535,3	1.405,8	65.107	60.852
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	25,9	315.415	277.960	40,92	40,88	1.128,2	1.004,0	46.161	41.046
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	286.421	256.744	40,96	41,10	1.161,6	1.002,1	47.576	41.187
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	346.847	307.690	41,40	41,67	1.191,8	1.059,8	49.341	44.163
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,1	326.881	271.060	42,11	41,85	1.396,8	1.182,1	58.820	49.468
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,1	252.568	221.034	40,04	40,34	1.017,3	885,1	40.733	35.702

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	213.020	193.539	40,44	40,28	939,9	838,0	38.016	33.753
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,9	26,0	215.607	183.250	40,88	40,61	900,0	796,3	36.792	32.341
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	261.593	230.557	41,03	40,78	992,7	863,9	40.730	35.235
22	Καπνού—Tobacco	26,0	25,9	241.858	208.322	40,09	39,89	1.128,4	1.023,6	45.238	40.829
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,9	26,1	203.852	179.789	40,48	40,38	991,3	895,2	40.125	36.151
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	180.179	164.710	40,35	40,14	848,7	762,0	34.245	30.584
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,9	25,9	202.797	180.133	39,90	40,18	1.068,0	934,5	42.612	37.551
26	Επίπλων—Furniture	26,0	25,9	162.341	142.746	39,91	40,10	896,5	745,0	35.777	29.872
27	Χάρτου—Paper	26,1	26,1	216.160	194.802	42,08	41,22	982,4	856,3	41.335	35.292
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	257.910	217.410	40,21	40,96	997,8	867,1	40.121	35.516
29	Δέρματος—Leather	26,1	26,0	186.762	170.260	39,81	40,41	932,2	819,7	37.108	33.126
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,4	26,1	161.732	163.844	39,76	39,77	995,9	896,8	39.601	35.663
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	250.108	221.200	40,66	40,58	1.023,6	887,6	41.623	36.020
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	25,9	26,1	239.797	216.628	39,13	39,93	1.015,3	909,5	39.728	36.314
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	25,9	237.475	202.930	39,86	40,32	999,9	904,7	39.854	36.475
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,0	26,0	272.220	261.552	40,80	40,73	1.036,1	855,3	42.269	34.839
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,9	204.969	189.229	40,84	40,18	1.014,7	888,0	41.434	35.683
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,9	181.562	156.270	39,77	39,68	928,3	842,9	36.916	33.450
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	26,1	237.065	115.587	40,56	40,29	1.030,0	950,6	41.773	38.296
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,1	26,0	217.980	192.904	40,43	40,64	978,3	871,7	39.553	35.426
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,9	171.622	146.999	40,12	40,01	886,6	755,5	35.568	30.224

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίες εργασίες με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1993 Year	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Έτος 1993 Year	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
			1993	1994		1993	1994

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,1	24,1	140.822	138.250	156.334
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	23,9	24,0	130.370	128.134	144.016
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,3	24,3	144.227	140.102	161.999
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,2	24,1	135.891	131.255	150.663
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,4	24,3	151.479	150.811	168.835
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,1	24,3	152.072	149.107	168.581
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,0	23,9	23,8	145.837	142.262	162.997

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,3	24,2	158.449	155.656	174.424
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,1	24,3	148.589	144.744	163.449
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,8	24,6	24,7	157.038	151.355	178.781
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,3	24,0	157.705	153.006	168.580
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,6	24,6	24,4	167.118	166.710	184.028
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,3	24,1	24,3	154.237	150.846	170.682
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,3	24,5	24,0	166.722	163.698	186.084

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,9	23,9	23,9	127.776	125.300	143.090
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,7	23,7	23,8	117.196	116.074	130.446
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,0	24,1	24,1	134.818	131.560	150.532
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2		24,1	128.359	123.656	
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,1	24,1	24,2	132.778	131.619	144.167
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,1	24,1	24,5	145.764	144.021	162.953
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,8	23,6	23,7	135.035	131.460	151.418

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	1991								
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1988	46.589	53.217	41.876	23.600	31.172	25.372	130.338	151.568	1988
1989	47.059	32.407	41.762	25.855	33.388	24.460	155.493	170.679	1989
1990	48.251	31.192	47.635	25.601	32.690	23.247	175.047	193.795	1990
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
Μέχρι 19 ετών	2.842	2.059	5.493	3.486	1.477	802	18.298	18.951	Up to 19 years
20 – 29 »	14.890	8.031	19.772	10.725	11.026	6.029	90.240	92.487	20 – 29 »
30 – 39 »	11.773	6.746	8.810	4.910	9.416	5.570	58.505	62.381	30 – 39 »
40 – 54 »	12.019	8.824	6.672	3.628	9.731	6.843	52.866	59.449	40 – 54 »
55 ετών και άνω	3.323	2.264	1.366	826	2.202	1.605	15.795	17.257	55 years and over
Άρρενες									Males
1991	22.372	17.773	23.639	12.910	17.209	13.385	109.790	121.201	1991
Μέχρι 19 ετών	1.079	775	2.495	1.454	654	384	6.882	7.127	Up to 19 years
20 – 29 »	7.878	4.636	11.662	6.276	6.152	3.867	40.441	42.354	20 – 29 »
30 – 39 »	5.961	4.420	4.962	2.745	4.832	3.596	28.657	31.586	30 – 39 »
40 – 54 »	5.588	6.250	3.665	1.945	4.348	4.422	24.914	30.032	40 – 54 »
55 ετών και άνω	1.866	1.692	855	490	1.223	1.116	8.896	10.102	55 years and over
Θήλειες									Females
1991	22.475	10.151	18.474	10.665	16.643	7.464	125.914	129.324	1991
Μέχρι 19 ετών	1.763	1.284	2.998	2.032	823	418	11.416	11.824	Up to 19 years
20 – 29 »	7.012	3.395	8.110	4.449	4.874	2.162	49.799	50.133	20 – 29 »
30 – 39 »	5.812	2.326	3.848	2.165	4.584	1.974	29.848	30.795	30 – 39 »
40 – 54 »	6.431	2.574	3.007	1.683	5.383	2.421	27.952	29.417	40 – 54 »
55 ετών και άνω	1.457	572	511	336	979	489	6.899	7.155	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1988	8.707	5.443	19.908	10.759	5.008	4.451	43.003	44.124	1988
1989	8.908	5.472	19.350	12.039	5.183	4.547	52.104	51.324	1989
1990	11.103	6.121	21.677	12.099	6.036	3.618	62.036	64.693	1990
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
Μέχρι 19 ετών	972	793	3.139	1.882	258	291	9.543	9.804	Up to 19 years
20 – 29 »	2.859	1.850	10.500	5.419	1.880	1.517	36.781	36.800	20 – 29 »
30 – 39 »	2.013	1.180	4.265	2.185	1.261	1.069	22.854	23.130	30 – 39 »
40 – 54 »	1.527	1.036	2.986	1.502	1.082	1.031	17.655	18.059	40 – 54 »
55 ετών και άνω	415	236	545	236	314	301	4.729	4.754	55 years and over
Άρρενες									Males
1991	3.865	2.379	12.303	6.451	2.547	2.376	41.696	42.031	1991
Μέχρι 19 ετών	419	302	1.370	766	99	126	3.757	3.827	Up to 19 years
20 – 29 »	1.412	838	5.929	3.087	1.000	839	15.177	15.181	20 – 29 »
30 – 39 »	1.055	584	2.628	1.410	669	571	11.209	11.292	30 – 39 »
40 – 54 »	753	522	1.967	1.013	569	611	8.797	8.985	40 – 54 »
55 ετών και άνω	226	133	409	175	210	229	2.756	2.746	55 years and over
Θήλειες									Females
1991	3.921	2.716	9.132	4.773	2.248	1.833	49.866	50.516	1991
Μέχρι 19 ετών	553	491	1.769	1.116	159	165	5.786	5.977	Up to 19 years
20 – 29 »	1.447	1.012	4.571	2.332	880	678	21.604	21.619	20 – 29 »
30 – 39 »	958	596	1.637	775	592	498	11.645	11.838	30 – 39 »
40 – 54 »	774	514	1.019	489	513	420	8.858	9.074	40 – 54 »
55 ετών και άνω	189	103	136	61	104	72	1.973	2.008	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
								Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1991									
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

0, 1	Σύνολο—Total	44.847	27.924	42.112	23.525	33.852	20.849	235.704	250.525	25.248	19.943
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	2.151	1.498	3.155	1.452	701	633	30.887	30.112	1.322	994
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	49	18	125	68	43	35	453	452	10	11
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	5.922	2.619	7.824	3.946	4.572	1.833	36.592	37.200	2.983	2.307
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	2.071	994	4.439	3.053	1.251	740	14.617	14.707	2.279	1.757
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	16.522	2.725	4.323	2.308	13.506	1.955	48.802	50.131	2.326	1.877
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.201	1.172	240	281	1.365	671	6.566	7.505	26	24
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	14.899	18.874	21.941	12.443	12.379	14.974	97.552	110.207	16.302	12.973
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	32	24	65	24	35	8	235	211	—	—

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

0, 1	Σύνολο—Total	22.372	17.773	23.639	12.910	17.209	13.385	109.790	121.201	14.696	11.542
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	890	557	1.558	784	430	350	11.584	11.276	444	344
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	37	14	102	62	36	31	372	371	9	10
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	2.106	842	3.025	1.577	1.871	857	11.456	11.702	1.214	933
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	644	343	1.695	987	466	346	4.861	4.932	845	657
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	6.795	1.179	1.980	1.036	5.403	813	19.272	19.830	838	700
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.940	1.003	166	156	1.256	459	5.853	6.660	24	22
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	8.942	13.826	15.076	8.286	7.726	10.523	56.247	66.309	11.322	8.876
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	18	9	37	22	21	6	145	121	—	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

0, 1	Σύνολο—Total	22.475	10.151	18.473	10.665	16.643	7.464	125.914	129.324	7.482	6.044
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	1.261	941	1.597	668	271	283	19.303	18.836	334	262
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	12	4	23	6	7	4	81	81	1	1
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	3.816	1.777	4.799	2.369	2.701	976	25.136	25.498	1.234	982
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	1.427	651	2.744	2.066	785	394	9.756	9.775	856	676
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	9.727	1.546	2.343	1.272	8.103	1.142	29.530	30.301	1.175	901
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	261	169	74	125	109	212	713	845	—	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	5.957	5.048	6.865	4.157	4.653	4.451	41.305	43.898	3.882	3.222
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	14	15	28	2	14	2	90	90	—	—

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψηφίων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1993 At the end of 1993	Β' Τρίμηνο-1993-2nd Quarter			Β' Τρίμηνο-1994-2nd Quarter						Countries
		• Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
					Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	
Σύνολο	29.948	5.612	1.749	28.161	2.844	1.499	2.975	1.755	26.542	15.403	Total
Ευρώπη	24.153	5.242	1.077	21.709	1.976	808	1.099	675	19.190	10.980	Europe
Γαλλία	2.232	472	27	1.923	96	46	29	10	1.594	955	France
Γερμανία	3.940	812	119	3.117	232	79	44	15	3.201	1.731	Germany
Ιταλία	2.139	334	54	1.910	85	39	24	15	1.837	1.296	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	8.343	2.118	245	7.279	464	183	97	47	5.818	3.069	United Kingdom
Τουρκία	992	10	75	921	67	50	145	118	863	654	Turkey
Λοιπές	6.507	1.496	557	6.559	1.032	411	760	470	5.877	3.275	Other
Αφρική	824	208	56	898	453	446	375	326	1.558	1.453	Africa
Αίγυπτος	704	199	39	764	434	432	274	251	1.315	1.275	Egypt
Λοιπές	120	9	17	134	19	14	101	75	243	178	Other
Αμερική	753	35	52	883	113	56	197	100	1.004	476	America
Ηνωμένες Πολιτείες	462	18	33	533	53	28	100	53	571	294	USA
Καναδάς	169	8	8	220	14	8	27	17	182	90	Canada
Λοιπές	122	9	11	130	46	20	70	30	251	92	Other
Ασία	3.872	108	551	4.249	273	174	1.275	632	4.447	2.306	Asia
Κύπρος	1.836	24	137	1.658	167	109	129	90	1.562	1.084	Cyprus
Λοιπές	2.036	84	414	2.591	106	65	1.146	542	2.885	1.222	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	327	19	13	400	28	14	23	16	326	176	Oceania(Australia and other)
Ακαθόριστες χώρες	19	—	—	22	1	1	6	6	17	12	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1993 At the end of 1993	Β' Τρίμηνο-1993-2nd Quarter				Β' Τρίμηνο-1994-2nd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	29.948	7.361	3.243	28.161	15.332	5.821	3.256	26.542	15.403
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ..	1.015	321	307	1.211	1.140	658	635	1.443	1.373
Ορυχεία—Mining and Quarrying	90	28	26	91	83	12	12	87	83
Μεταποίηση—Manufacturing	3.063	602	446	3.121	2.354	510	424	3.187	2.396
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas	116	19	19	147	142	3	3	72	68
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	2.484	422	400	2.273	2.112	245	241	1.999	1.879
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	8.606	1.964	896	7.850	4.138	1.472	798	7.313	4.086
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications	5.946	2.713	656	4.749	1.738	1.350	560	3.662	1.766
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	26	66	40	843	553	57	36	760	514
Υπηρεσίες—Services	7.732	1.223	451	7.838	3.046	1.507	544	7.952	3.193
Λοιποί και όσοι δε δηλώσαν—Other and not declared	70	3	2	38	26	7	3	67	45

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
 Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1991	11.303	14.224	491	26.018	17.243	1991
1992	9.954	13.558	370	23.882	16.906	1992
1993	9.569	12.140	276	21.985	17.045	1993
1994 : Φεβρουάριος	749	855	21	1.625	1.223	1994 : February
Μάρτιος	951	1.629	35	2.615	2.172	March
Απρίλιος	823	1.660	31	2.514	1.994	April
Μάιος	842	992	20	1.854	1.422	May
Ιούνιος	869	1.162	23	2.054	1.511	June
Ιούλιος	834	1.160	36	2.030	1.454	July
Αύγουστος	662	827	11	1.500	1.118	August
Σεπτέμβριος	767	823	23	1.613	1.199	September
Οκτώβριος	789	656	23	1.468	982	October
Νοέμβριος	904	864	12	1.780	1.253	November
Δεκέμβριος	711	813	14	1.538	1.103	December
1995 : Ιανουάριος	773	966	12	1.751	1.337	1995 : January

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1990	1992		1990	1992	
Σύνολο	36.851	38.995	5,8	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	30.704	31.906	3,9	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.554	23.516	- 4,2	80,0	73,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.150	8.390	36,4	20,0	26,3	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.147	7.089	15,3	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	2.212	1.762	- 20,3	36,0	24,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	3.935	5.327	35,4	64,0	75,1	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

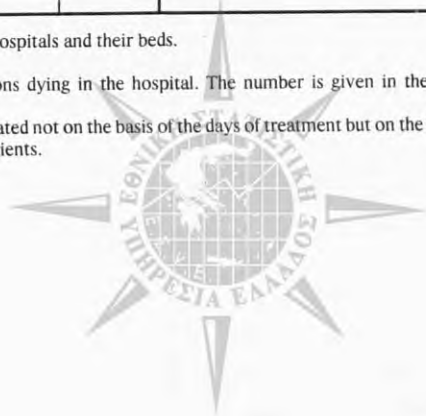
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια ⁽¹⁾ Hospitals ⁽¹⁾	Κλίνες ⁽¹⁾ Beds ⁽¹⁾	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς ⁽²⁾ Patients discharged ⁽²⁾	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1989	402	51.448	12.400.619	1.277.095	1.269.371	66	30.574	1989
1990	396	51.329	12.647.161	1.300.530	1.280.102	68	29.927	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	30.455	1991
<i>1991: Δεκέμβριος</i>	<i>380</i>	<i>51.297</i>	<i>1.216.433</i>	<i>100.073</i>	<i>111.494</i>	<i>76</i>	<i>2.832</i>	<i>1991: December</i>
Γενικά	178	30.192	663.829	78.389	88.122	71	2.384	General
Μικτά	27	1.307	17.661	1.053	1.238	44	44	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.400	31.884	2.124	2.464	73	97	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	218	4.069	113	207	60	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.108	42	41	87	2	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.524	196	217	49	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά ..	67	2.624	40.484	6.658	6.964	50	10	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.849	343.343	1.522	1.872	(3)92	90	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.149	56.219	1.536	1.429	100	13	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	1.051	151	192	21	1	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	3.193	78	137	36	26	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.716	29.951	6.305	6.496	56	21	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	753	17.486	1.536	1.639	75	133	Tubercular
Χειρουργικά	12	349	3.600	164	240	33	10	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	1.031	206	236	21	—	Oto-rhino-laryngological
1992: Δεκέμβριος	372	51.422	1.063.897	110.647	120.125	67	2.645	1992: December
Γενικά	173	30.431	646.420	83.681	94.161	69	2.211	General
Μικτά	29	1.381	17.166	937	1.314	41	60	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.396	35.439	2.384	2.946	82	931	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	2.901	3.232	191	44	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.083	33	43	86	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.326	171	193	43	3	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά ..	64	2.607	38.200	7.075	7.468	48	13	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.708	238.333	1.671	1.930	(3)93	75	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.171	25.468	1.678	1.582	71	8	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	1.018	197	236	21	—	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	5.319	97	154	61	25	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.729	29.178	7.470	7.702	55	27	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	775	17.955	1.586	1.760	75	128	Tubercular
Χειρουργικά	10	271	3.225	161	191	39	2	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	866	274	254	19	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.

2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξελεχθέντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικά(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινι- κές, μεταβολικές, διαταραχές θρέ- ψης και ανοσο- λογικές διατα- ραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αιμάτος και των αιμοποιη- τικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθη- τηρίων οργά- νων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του ανα- πνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1989	1.269.371	34.997	104.015	29.866	51.905	31.476	64.883	162.403	107.480
1990	1.280.102	33.524	113.087	30.173	54.973	31.162	66.861	161.887	106.841
1991	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
1991: Δεκέμβριος	111.494	2.524	11.529	2.561	4.841	2.581	5.580	15.179	9.673
1992: Δεκέμβριος	120.125	2.687	13.376	2.786	5.584	2.723	6.349	16.477	10.559
Περιφέρεια Πρωτευούσης	37.905	654	4.413	1.006	1.888	834	2.099	5.515	3.472
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	10.169	206	1.060	245	571	171	510	1.404	803
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.394	29	187	53	120	46	118	410	149
Αττικής (υπόλοιπο)	2.972	81	362	74	115	51	143	349	270
Βοιωτίας	1.033	23	115	25	58	15	50	144	75
Ευβοίας	1.731	25	213	50	154	28	97	190	133
Ευρυτανίας	184	4	15	4	11	6	12	17	25
Φθιώτιδος	1.469	33	128	33	84	20	67	244	136
Φωκίδος	386	11	40	6	29	5	23	50	15
Πελοπόννησος	11.469	274	1.223	178	770	192	608	1.404	932
Αργολίδος	971	25	94	14	49	17	43	144	55
Αργολίδας	998	17	98	19	31	26	67	120	62
Αχαΐας	3.519	90	449	40	303	49	202	423	318
Ηλείας	1.604	37	189	27	169	34	67	189	118
Κορινθίας	1.564	39	193	31	81	21	67	162	134
Λακωνίας	803	18	49	17	30	11	41	90	41
Μεσσηνίας	2.010	48	151	30	107	34	121	276	204
Ιόνιοι Νήσοι	2.248	47	227	35	48	30	110	271	262
Ζακύνθου	447	20	36	9	18	5	26	53	55
Κεφαλονίας	1.154	14	115	19	17	17	58	110	129
Κεφαλληνίας	392	11	46	4	6	5	15	61	63
Λευκάδος	255	2	30	3	7	3	11	47	15
Ηπειρος	4.000	106	582	54	185	82	212	429	218
Αιτίας	846	23	117	18	55	23	45	100	54
Θεσπρωτίας	398	4	55	9	23	17	21	56	21
Ιωαννίνων	2.091	66	336	13	78	31	118	187	102
Πρεβέζης	665	13	74	14	29	11	28	86	41
Θεσσαλία	7.671	198	895	121	624	214	420	1.054	645
Καρδίτσας	1.238	45	116	19	37	34	78	188	136
Λαρίσης	2.795	73	381	37	228	90	155	350	215
Μαγνησίας	2.193	52	218	41	185	54	117	322	187
Τρικάλων	1.445	28	180	24	174	36	70	194	107
Μακεδονία	26.937	582	3.088	666	788	568	1.379	4.130	2.328
Γρεβενών	364	9	33	9	5	12	32	54	32
Δράμας	1.034	26	110	34	18	18	54	151	107
Ημαθίας	1.841	47	221	48	72	34	83	276	163
Θεσσαλονίκης	11.409	224	1.393	297	384	245	557	1.804	984
Καβάλας	1.613	31	231	36	33	22	71	254	145
Καστοριάς	452	12	54	4	12	14	20	76	24
Κιλκίς	1.209	17	154	26	16	30	72	215	113
Κοζάνης	1.869	45	182	42	26	32	84	252	160
Πέλλης	1.750	55	163	40	31	27	91	232	191
Πιερίας	1.385	37	116	32	35	27	71	209	128
Σερρών	2.528	43	274	66	114	83	174	372	173
Φλωρίνης	580	23	47	11	14	14	28	88	40
Χαλκιδικής	897	13	108	21	28	10	42	147	67
Άγιον Όρος	6	—	2	—	—	—	—	—	1
Θράκη	3.769	90	463	95	82	120	172	634	302
Έβρου	1.645	26	209	38	39	68	81	254	136
Ξάνθης	1.121	30	145	30	22	21	45	186	90
Ροδόπης	1.003	34	109	27	21	31	46	194	76
Νήσοι Αιγαίου	4.357	60	423	132	232	82	188	545	368
Δωδεκανήσου	1.700	27	163	52	149	29	40	192	143
Κυκλάδων	640	6	63	8	18	11	49	59	56
Λέσβου	967	19	104	31	26	19	49	140	73
Σάμου	583	4	42	24	23	12	26	88	48
Χίου	467	4	51	17	16	11	24	66	48
Κρήτη	7.516	179	784	194	314	131	435	827	868
Ηρακλείου	3.665	95	404	111	210	54	226	411	436
Λασιθίου	984	23	80	36	16	24	54	132	117
Ρεθύμνης	944	23	109	12	34	13	43	85	141
Χανίων	1.923	38	191	35	54	40	112	199	174
Δε δήλωσαν	3.533	252	159	55	75	273	174	229	338
Εξωτερικού	551	39	59	5	7	26	42	35	23

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγητα και αναθρόιστα.

Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Σημπτώματα και ασάφως περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακοποιήσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
147.588 146.680 147.680	111.285 109.173 112.243	121.569 119.945 124.106	20.487 21.219 21.545	48.187 47.168 48.455	11.704 11.470 11.507	14.406 15.405 16.542	78.877 85.370 87.850	128.243 125.164 127.598	1989 1990 1991
12.153	9.404	10.055	1.682	3.864	1.022	1.388	7.344	10.114	1991: December
13.023	9.574	10.304	1.895	4.937	1.194	1.399	7.213	10.045	1992: December
4.214	3.022	3.170	602	1.276	400	673	2.166	2.501	Greater Athens
1.093	765	976	135	421	132	128	642	907	Rest of Central Greece and Evia
253	209	233	28	121	25	16	169	228	Etolia and Akamania
258	218	322	42	109	53	66	183	276	Attiki (rest)
120	75	87	17	46	9	17	66	91	Viotia
172	121	176	21	48	22	20	123	138	Evia
21	14	19	1	12	4	1	10	8	Evritania
225	97	110	21	66	15	8	69	113	Fthiotida
44	31	29	5	19	4	—	22	53	Fokida
1.245	925	1.003	202	397	94	127	781	1.114	Peloponnissos
116	86	95	11	40	7	15	44	116	Argolida
115	108	98	14	40	6	15	77	85	Arkadia
332	251	308	90	157	29	44	165	269	Achaia
192	115	115	19	51	17	11	108	146	Ilia
166	171	127	34	42	15	14	116	151	Korinthia
100	57	71	15	35	4	4	91	129	Lakonia
224	137	189	19	32	16	24	180	218	Messinia
275	164	201	26	82	13	21	201	235	Ionian Islands
44	32	43	4	12	—	2	40	48	Zakynthos
138	85	115	14	39	9	14	125	136	Kerkyra
49	27	25	6	19	3	4	22	26	Kefalonia
44	20	18	2	12	1	1	14	25	Lefkada
413	324	402	58	104	30	28	428	345	Ipiros
103	70	72	12	16	6	2	63	67	Arta
37	44	17	1	19	2	1	44	27	Thesprotia
179	159	247	36	52	17	23	262	185	Ioannina
94	51	66	9	17	5	2	59	66	Preveza
804	568	619	85	305	68	86	411	554	Thessalia
145	84	116	13	50	11	10	65	91	Karditsa
290	204	259	37	95	26	40	110	205	Larissa
197	153	194	20	121	23	28	126	155	Magnissia
172	127	50	15	39	8	8	110	103	Trikala
2.962	2.400	2.398	398	1.307	242	213	1.360	2.128	Makedonia
41	36	34	5	17	3	2	17	23	Grevena
117	78	72	13	46	19	4	87	80	Drama
199	164	157	23	109	17	13	89	126	Imathia
1.249	1.025	1.109	193	474	113	94	445	819	Thessaloniki
153	179	144	16	75	8	26	74	115	Kavala
69	29	47	7	22	4	2	17	39	Kastoria
146	106	59	17	58	10	5	78	87	Kilkis
218	132	173	29	172	10	26	114	172	Kozani
179	160	172	16	59	19	6	100	209	Pella
157	81	126	21	53	7	9	135	141	Pieria
245	256	172	42	151	17	18	130	198	Serres
67	63	50	3	35	7	4	27	59	Florina
122	91	83	13	35	8	4	47	58	Chalkidiki
—	—	—	—	1	—	—	—	2	Agion Oros
388	303	373	41	137	40	51	192	286	Thraci
194	129	147	15	47	17	23	101	121	Eyros
112	103	114	11	43	10	8	53	98	Xanthi
82	71	112	15	47	13	20	38	67	Rodopi
518	367	478	65	196	43	24	216	420	Aegean Islands
166	143	215	30	64	15	7	67	198	Dodekanissos
82	62	78	7	20	11	16	34	60	Kyklades
135	65	96	15	63	12	—	60	60	Lesvos
89	49	50	5	29	2	1	36	55	Samos
46	48	39	8	20	3	—	19	47	Chios
770	535	628	111	323	74	43	582	718	Kriti
373	258	311	59	161	31	27	220	278	Iraklio
112	72	97	8	41	10	3	65	94	Lassithi
125	67	73	15	29	14	6	76	79	Rethymno
160	138	147	29	92	19	7	221	267	Chania
295	163	20	155	378	51	3	174	739	Undeclared
46	38	36	17	11	7	2	60	98	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοση- λείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1989	402	51.448	12.400.619	1.277.095	1.260.579	66	1989
1990	396	51.329	12.674.161	1.300.530	1.280.102	68	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	1991
1991: Δεκέμβριος	380	51.297	1.216.433	100.073	111.494	76	1991: December
1992: Δεκέμβριος	372	51.422	1.063.897	110.647	120.125	67	1992: December
Περιφέρεια Πρωτευούσης	118	24.489	512.540	47.553	51.872	68	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	29	1.887	25.816	3.904	4.026	45	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	362	7.134	1.298	1.370	64	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	416	4.306	215	249	34	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	228	2.976	349	385	43	Viotia
Ευβοίας	6	285	4.603	891	782	53	Evia
Ευριτανίας	1	50	1.027	105	121	67	Evrítania
Φθιώτιδος	4	388	4.537	842	899	38	Fthiotida
Φωκίδος	2	158	1.233	204	220	26	Fokida
Πελοπόννησος	40	3.301	58.510	9.678	10.059	58	Peloponnissos
Αργολίδος	3	197	3.055	595	637	51	Argolida
Αркаδίας	5	607	12.410	856	865	66	Arkadia
Αχαΐας	13	1.329	26.514	4.304	4.477	65	Achaia
Ηλείας	5	243	3.352	719	763	45	Ilia
Κορινθίας	5	263	3.275	1.034	1.110	41	Korinthia
Λακωνίας	2	215	3.408	593	611	52	Lakonia
Μεσσηνίας	7	447	6.496	1.577	1.596	47	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	974	54.651	1.586	1.678	100	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	121	1.982	384	334	53	Zakynthos
Κέρκυρας	4	618	49.915	796	872	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	135	1.787	227	291	43	Kefalonia
Λευκάδος	1	100	967	179	181	32	Lefkada
Ήπειρος	13	1.316	21.375	3.835	4.125	53	Ipiros
Αρτας	3	120	1.369	397	374	37	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	759	161	163	29	Thesprotia
Ιωαννίνων	7	961	17.274	2.923	3.184	58	Ioannina
Πρεβέζης	2	150	1.973	354	404	43	Preveza
Θεσσαλία	36	2.350	46.869	5.852	6.268	65	Thessalia
Καρδίτσας	5	301	4.237	786	848	46	Karditsa
Λαρίσας	12	722	17.122	2.384	2.564	77	Larissa
Μαγνησίας	11	933	17.944	1.612	1.759	63	Magnissia
Τρικάλων	8	394	7.566	1.070	1.097	62	Trikala
Μακεδονία	83	11.526	244.995	25.906	28.933	69	Makedonia
Γρεβενών	2	82	1.059	195	214	42	Grevena
Δράμας	4	257	4.134	721	794	52	Drama
Ημαθίας	3	342	6.464	1.245	1.368	61	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.022	159.025	15.306	17.270	74	Thessaloniki
Καβάλας	6	645	11.156	1.345	1.443	56	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.281	267	290	35	Kastoria
Κιλκίς	2	318	6.073	923	1.035	62	Kilkis
Κοζάνης	8	789	17.562	1.522	1.705	72	Kozani
Πέλλης	6	332	5.804	1.195	1.272	57	Pella
Πιερίας	6	713	14.241	889	945	65	Pieria
Σερρών	6	629	13.946	1.572	1.780	72	Serres
Φλώρινης	2	135	1.676	335	360	41	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.574	391	457	59	Chalkidiki
Θράκη	7	821	17.687	2.998	3.228	70	Thraki
Έβρου	3	394	8.337	1.492	1.583	69	Evros
Ξάνθης	2	215	5.251	910	973	79	Xanthi
Ροδόπης	2	212	4.099	596	672	63	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.093	29.203	2.821	2.955	46	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.411	18.323	1.239	1.300	42	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.165	146	155	35	Kyklades
Λέσβου	2	256	4.749	684	668	60	Lesvos
Σάμου	2	141	3.022	417	477	70	Samos
Χίου	4	175	1.944	335	355	36	Chios
Κρήτη	24	2.665	52.251	6.514	6.981	64	Kriti
Ηρακλείου	11	1.190	30.824	3.494	3.865	84	Iraklio
Λασιθίου	4	296	3.783	670	716	42	Lassithi
Ρεθύμνης	2	215	3.226	591	640	49	Rethymno
Χανίων	7	964	14.418	1.759	1.760	49	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
 2. See footnote (2), table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμοιο- λογία Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατιτί- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μελέ- ταιος πυρετός Undulant fever	Οστρακία Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poliomy- elitis	Λοιπά Other
1989	36.835	14.568	12.934	—	2.569	916	534	648	254	1.185	1.609	—	1.618
1990	20.252	8.391	4.813	—	830	732	245	752	192	834	999	4	2.460
1991	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1991: Δεκέμβριος—December	1.280	636	144	—	34	54	95	43	6	76	45	—	147
1992: Δεκέμβριος—December	1.190	737	11	—	155	23	28	8	6	88	4	—	130
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	97	60	—	—	6	7	14	1	1	8	—	—	—
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	38	29	—	—	—	1	—	—	2	2	—	—	4
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia-Akarnania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βοιωτίας—Viotia	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Ευβοίας—Evia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ευρυτανίας—Evritania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	33	29	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2
Φωκίδος—Fokida	3	—	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	64	40	—	—	3	1	—	1	3	5	3	—	8
Αργολίδος—Argolida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αργαδίας—Arkadia	31	20	—	—	3	—	—	1	3	1	3	—	—
Αχαΐας—Achaia	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2
Ηλείας—Ilia	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Κορινθίας—Korinthia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λακωνίας—Lakonia	24	20	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—
Μεσσηνίας—Messinia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Ζακύνθου—Zakynthos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκiras—Kerkyra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefalonia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Lefkada	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Ήπειρος—Ipiros	64	44	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	8
Αρτης—Arta	43	33	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	1
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιωαννίνων—Ioannina	21	11	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	7
Πρεβέζης—Preveza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Καρδίτσας—Karditsa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μαγνησίας—Magnissia	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Τρικάλων—Trikala	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Μακεδονία—Makedonia	387	108	—	—	143	11	4	4	—	29	—	—	88
Γρεβενών—Grevena	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δράμας—Drama	14	3	—	—	—	—	1	—	—	8	—	—	2
Ημαθίας—Imathia	40	2	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	35
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	48	1	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	40
Καβάλας—Kavala	17	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστοριάς—Kastoria	46	32	—	—	—	—	—	1	—	13	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Kozani	10	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	6
Πέλλης—Pella	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πιερίας—Pieria	9	7	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—
Σερρών—Serres	104	45	—	—	45	—	—	3	—	6	—	—	5
Φλωρίνης—Florina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	98	—	—	—	98	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη—Thraki	19	13	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	1
Εβρου—Evros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης—Xanthi	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rodopi	17	13	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	415	405	—	—	1	—	—	2	—	5	—	—	2
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Κυκλάδων—Kyklades	76	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Λέσβου—Lesvos	301	300	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Σάμου—Samos	7	5	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
Χίου—Chios	30	25	—	—	—	—	—	2	—	3	—	—	—
Κρήτη—Kriti	97	37	11	—	2	—	8	—	—	27	1	—	11
Ιρακλείου—Iraklio	14	6	—	—	—	—	7	—	—	1	—	—	—
Λασιθίου—Lassithi	8	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Ρεθύμνης—Rethymno	19	12	—	—	2	—	1	—	—	2	1	—	1
Χανίων—Chania	56	16	11	—	—	—	—	—	—	24	—	—	5

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγείνης των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

Υ. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Σεπτέμβριος—September		Οκτώβριος—October		Ιανουάριος—Οκτώβριος January—October	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	11.775.483	11.987.324	11.392.247	10.037.367	145.148.904	145.933.572
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	16.402.790	12.938.387	24.074.404	11.397.308	165.451.065	123.978.455
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Me- dium and long-term loans	3.570.605	2.927.512	4.055.637	2.520.373	37.708.346	30.777.084
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	2.049.326	1.775.481	1.393.211	5.570.729	26.230.256	33.664.700
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα—Short term loans	6.186.745	6.366.439	5.662.549	6.415.994	63.691.542	55.004.996
Μεσοπρόθεσμα—Medium term loans	273.282	169.005	267.543	177.448	3.120.328	1.850.170
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	505.648	311.586	3.921.214	1.517.543	13.142.700	13.980.292

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

1. Τα δάνεια με ενέχυρο προϊόντα περιλαμβάνονται στα καλλιεργητικά δάνεια.

1. Collateral loans are included in the cultivation loans.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιεργείες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1992*	1993*	1994*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.102,0	(1)34.933,6	(1)35.015,0	Total
Από αυτές, ποτιστικές	12.591,4	13.144,2	13.272,7	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιεργείες	23.195,1	22.974,7	23.007,9	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	8.517,6	8.878,6	8.945,2	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.173,9	1.192,5	1.200,0	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.090,4	1.103,5	1.140,9	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες ⁽²⁾	...	...	...	Other horticultural crops ⁽²⁾
Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.508,4	1.467,1	1.426,8	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	295,9	326,6	327,0	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδράνες	9.224,6	9.299,3	9.380,3	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	2.687,5	2.835,5	2.859,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1992 σε 4.820 χιλ. στρέμματα, για το 1993 σε 4.943 χιλ. στρέμματα και για το 1994 σε 4.759 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι σιγαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιεργείες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.411 χιλ. στρέμματα για το 1992, σε 39.353 χιλ. στρέμματα για το 1993 και σε 39.290 χιλ. στρέμματα για το 1994.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθών.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.411 thous. stremmas for 1992, 39.353 thous. stremmas for 1993 and 39.290 thous. stremmas for 1994 can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.820 thous. stremmas for 1992, 4.943 thous. stremmas for 1993 and 4.759 thous. stremmas for 1994 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

2. Including also green-houses for flowers.

* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1992* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	35.102,1	23.195,1	1.173,9	...	1.508,4	9.224,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.289,3	3.280,8	252,0	...	255,3	1.501,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.398,5	1.960,5	250,0	...	493,1	2.694,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	170,6	25,4	...	69,7	434,7
Ήπειρος—Ipiros	1.080,7	715,8	34,8	...	8,4	321,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.782,5	4.093,6	79,5	...	67,3	542,1
Μακεδονία—Makedonia	10.730,0	9.119,0	322,0	...	134,2	1.154,8
Θράκη—Thraki	2.971,1	2.847,0	69,1	...	6,8	48,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.647,3	667,6	55,6	...	107,6	816,5
Κρήτη—Kriti	2.502,3	340,2	85,5	...	366,0	1.710,6

Έτος — 1993* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	34.933,6	22.974,7	1.192,5	...	1.467,1	9.299,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.309,6	3.285,5	264,5	...	249,0	1.510,6
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.381,3	1.951,6	239,6	...	491,0	2.699,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,2	173,1	21,9	...	69,0	436,2
Ήπειρος—Ipiros	1.078,1	708,5	35,1	...	9,1	325,4
Θεσσαλία—Thessalia	4.780,8	4.087,2	86,3	...	65,3	542,0
Μακεδονία—Makedonia	10.638,4	8.991,8	330,9	...	132,6	1.183,1
Θράκη—Thraki	1.640,1	2.753,8	69,9	...	6,6	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	2.526,2	668,3	52,9	...	106,6	812,3
Κρήτη—Kriti	2.878,9	354,9	91,4	...	337,9	1.742,0

Έτος — 1994* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	35.015,0	23.007,8	1.199,9	...	1.426,8	9.380,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.320,9	3.287,8	276,0	...	241,7	1.515,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.401,3	1.958,0	237,8	...	475,8	2.729,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	693,5	169,9	22,6	...	67,5	433,4
Ήπειρος—Ipiros	1.076,0	704,6	35,2	...	8,7	327,5
Θεσσαλία—Thessalia	4.781,8	4.089,4	87,6	...	66,6	538,3
Μακεδονία—Makedonia	10.691,7	9.030,5	328,3	...	128,0	1.204,8
Θράκη—Thraki	2.892,3	2.765,8	71,2	...	6,3	48,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,1	655,6	51,7	...	104,1	813,7
Κρήτη—Kriti	2.532,4	346,2	89,5	...	328,1	1.768,6

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.
* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
--	---	--------------------------------------	---	--	----------------------	---------------------	--

Έτος — 1992* — Year ¹

Σύνολο - Total	14.063,6	216,5	4.803,2	3.306,0	281,5	514,9	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.676,8	39,7	814,0	635,3	44,5	70,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	913,3	36,7	55,7	706,5	74,9	173,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,9	11,5	0,0	91,6	4,7	19,9	...
Ήπειρος—Ipiros	227,6	16,0	30,7	406,9	7,2	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.996,0	13,0	1.712,4	299,9	53,5	16,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.927,9	55,8	1.346,6	670,1	45,7	68,2	...
Θράκη—Thraki	1.798,7	7,6	842,0	144,8	8,9	43,2	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	379,5	18,8	1,6	215,0	20,9	31,6	...
Κρήτη—Kriti	100,9	17,4	0,2	135,9	21,2	64,2	...

Έτος — 1993* — Year

Σύνολο - Total	13.776,1	205,3	4.933,7	3.323,4	269,7	490,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.612,9	37,4	880,0	647,7	38,2	69,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	914,8	34,5	32,5	726,7	78,5	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,1	11,2	—	96,0	4,1	19,7	...
Ήπειρος—Ipiros	228,1	13,6	25,5	407,2	6,6	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.901,3	10,2	1.830,6	283,8	44,4	14,9	...
Μακεδονία—Makedonia	6.825,2	55,3	1.319,6	680,8	47,1	61,2	...
Θράκη—Thraki	1.738,2	6,5	841,2	125,5	7,7	33,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,7	4,0	215,0	21,3	32,9	...
Κρήτη—Kriti	107,3	17,9	0,3	140,7	21,8	66,8	...

Έτος — 1994* — Year

Σύνολο - Total	13.701,9	195,5	5.111,8	3.235,5	265,6	489,9	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.629,5	34,4	886,4	627,5	41,9	67,7	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	938,1	33,0	43,0	701,9	80,6	161,4	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,8	12,3	0,1	90,9	4,0	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros	224,6	13,2	31,0	400,4	7,1	28,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.846,2	12,1	1.903,1	270,9	40,1	15,0	...
Μακεδονία—Makedonia	6.843,5	49,3	1.368,6	659,5	42,5	63,0	...
Θράκη—Thraki	1.701,7	6,0	877,9	135,7	7,7	36,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,3	1,5	206,9	20,1	32,3	...
Κρήτη—Kriti	98,3	16,9	0,2	141,9	21,6	67,3	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1992*	1993*	1994*	1991*	1992*	1993*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	332	329	301	824	899	895
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	616	583	607	2.303	1.445	1.248
Κριθάρι — Barley	171	167	163	465	436	415
Βρώμη — Oats	43	43	44	80	73	74
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	205	208	205	2.306	2.048	2.099
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	6	5	6			
Ρύζι — Rice	14	20	23	91	101	146
Σίκαλη — Rye	17	19	19	50	42	42
Βαμβάκι — Cotton	304	341	368	601	790	996
Καπνός — Tobacco	91	81	76	162	187	168
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	50	48	42	2.564	3.191	2.989
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	2	1	1	7	7	4
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	10	9	9	27	27	22
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	5	4	4			
Κουκιά — Broad beans	4	3	3	6	6	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	6	4	3
Φακή — Lentils	1	1	7	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	28	27	27	871	841	797
Πατάτες — Potatoes	52	49	49	1.088	1.020	1.006
Τομάτες — Fresh tomatoes	41	41	42	2.110	1.781	1.886
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	8	123	141	141
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	12	13	13	267	267	275
Πράσα — Leek	2	2	2	37	40	39
Μπάμμες — Okra	...	...	—	15	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	—	74	63	71
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	54	56	43	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	(2)151	(2)148	(2)143	46	53	52
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				43	45	38
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes				254	234	249
Γλεύκος (μούστος) — Must				433	439	449
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	15	13	...	28	24	26
Σανά — Hay	242	244	237	1.810	1.723	1.705
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots				...	...	...
Γρασίδια — Grass	75	76	76	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δένδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)			
	1988	1989	1990	1991	1990	1991*	1992*	1993*
Σύνολο—Total	221.128	223.449	225.159	226.158				
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.389	26.928	26.934	27.066	1.169.279	...	...	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	17.225	17.527	17.680	17.898	877.046	788.274	942.892	905.723
Λεμονιές—Lemon trees	5.590	5.721	5.632	5.509	192.512	151.369	147.512	167.552
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.137	3.253	3.196	3.245	88.844	88.381	107.282	95.557
Νεοράζιες—Bitter orange trees	91	80	76	75	1.539	...	...	...
Κιτριές—Citron trees	124	125	131	122	3.711	...	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	16	15	14	15	333	...	...	...
Φρούρες—Pummelo trees	6	6	6	4	152	...	...	...
Γκρέιτ φρουτ—Grape fruit	200	201	199	198	5.142	...	...	...
Οπωρές—Fruit trees	37.036	37.735	37.766	38.738				
Μηλιές—Apple trees	7.132	6.299	6.368	6.600	331.924	200.755	350.522	324.054
Αχλαδιές—Pear trees	6.838	6.552	6.150	5.835	103.277	98.149	112.359	112.509
Ροδακινιές—Peach trees	15.839	18.016	18.562	19.715	786.939	835.061	1.096.867	1.123.319
Βερικοκιές—Apricot trees	2.659	2.404	2.216	2.025	113.211	69.196	86.276	86.659
Κερασιές—Cherry trees	1.712	1.832	1.879	2.028	47.062	30.314	48.085	46.212
Βυσσινιές—Sour cherry trees	586	417	335	333	2.833	...	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	532	510	478	444	10.060	...	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	411	407	352	366	7.182	...	...	...
Συκιές νωπών σίφων—Fig trees for fresh figs	1.327	1.298	1.243	1.211	23.260	...	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	181	3.419	...	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	23.831	23.449	22.643	22.077				
Συκιές ξερών σίφων—Fig trees for dry figs	1.632	1.590	1.592	1.544	13.023	...	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)422	(2)422	(2)252	136	645	...	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	11.922	11.852	11.575	11.181	53.394	55.799	60.456	57.220
Καρυδιές—Walnut trees	2.846	2.839	2.780	2.708	22.988	21.742	23.557	24.448
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	1.970	1.749	1.670	1.589	6.697	...	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.031	1.069	1.088	1.110	3.439	...	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.445	1.438	1.439	1.526	10.882	...	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.563	2.490	2.329	2.283	16.121	...	...	...
Λοιπά—Other	133.872	135.337	137.816	138.277				
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					144.909	203.112	197.031	198.742
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)129.122	(3)130.527	(3)133.172	24.672	858.815	...	...	...
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible				108.251	281.749	196.734*	387.150*	310.335*
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.136	2.264	2.134	2.617	113	...	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	227	223	214	195	3.475	...	...	...
Μεσπιλιές (μονομουλιές)—Medlar trees	156	148	142	138	2.334	...	...	...
Μπανανιές—Banana trees	765	623	496	487	7.213	...	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.404	1.478	1.579	1.840	30.116	...	...	...
Αβοκάντο—Avocado	62	74	79	77	812	...	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνιών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία σιφωνών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιοδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1988	1989	1990	1991	Kind of animals
Βοοειδή	677	654	624	602	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	1.011	1.001	996	986	Pigs
Πρόβατα	8.670	8.723	8.660	8.693	Sheep
Αίγες	5.339	5.348	5.334	5.336	Goats
Ίπποι	53	49	45	43	Horses
Ημίονοι	70	65	60	54	Mules
Όνοι	147	137	127	118	Asses
Ορνίθες	27.295	27.578	26.767	27.376	Hens
Πάπιες	92	123	114	112	Ducks
Χήνες	49	46	38	36	Geese
Ινδιάνοι	128	116	110	106	Turkeys
Περιστέρια	1.291	1.253	1.253	1.213	Pigeons
Κουνέλια	1.813	1.801	1.747	1.709	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.216	1.210	1.195	1.202	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.097	1.088	1.078	1.096	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1990	1991*	1992*	1993*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	502.058	483.552	470.275	467.386	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	83.157	...	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	139.839	...	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	89.652	...	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	50.715	...	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	138.695	...	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.045	5.934	5.556	5.420	Butter
Γάλα	1.791.183	1.729.536	1.731.014	1.808.933	Milk
Τυρί σκληρό	42.836	36.062	34.825	37.984	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	126.705	114.170	113.952	110.837	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.094	...	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	4.218	...	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.691	10.369	9.929	9.746	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	2.229	...	...	...	Goat hairs
Αυγά	122.466	121.180	119.746	121.093	Eggs
Μέλι	11.496	13.519	13.213	14.826	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.742.977	...	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	194.286	...	...	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1989	1990	1991	1992	1993	Kind of products
Ρίζες ρεικιών ⁽¹⁾	358	—	—	—	—	Brier roots ⁽¹⁾
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	9.773	9.220	9.820	8.363	11.308	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	741.954	660.009	665.894	604.595	649.667	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	1.401.537	1.345.836	1.336.976	1.346.605	1.232.734	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	634.511	619.685	—	—	—	b) From agricultural land
Ρετσίνα ⁽¹⁾	5.392	4.316	4.278	1.257	4.632	Resin gum ⁽¹⁾
Δαφνόφυλλα ⁽¹⁾	60	—	—	—	—	Laurel leaves ⁽¹⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.

2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.

2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1988	1989	1990	1991	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	207.567	211.651	215.755	223.718	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	117.767	117.657	123.097	122.880	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.476	7.176	6.247	6.847	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.087	6.302	6.093	6.123	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	939	984	899	927	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	9.978	9.772	9.975	10.225	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	1.908	1.973	2.118	2.211	Pick-up threshers, for cotton
Τετλοεξαγωγείς	1.136	993	953	1.181	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	93.995	104.095	112.563	125.229	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιωτικές αραβοσίτου	1.164	1.357	1.363	1.037	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	10.020	10.948	12.366	12.959	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.330	1.278	1.272	1.166	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	105.737	106.776	107.814	110.140	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	76.042	76.702	76.089	75.477	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	108.604	112.483	117.812	132.368	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.)	13.366	11.394	11.894	9.184	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	174.325	177.048	184.820	194.880	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανο-νάκια)	15.922	17.638	21.356	22.760	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες	36.702	42.124	52.039	59.965	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	513	873	711	1.008	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	43.494	44.391	45.306	45.792	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	18.373	18.071	18.583	17.935	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέριες)	2.375	2.353	2.082	2.042	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	81.625	84.623	89.521	94.020	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	45.098	48.100	50.865	49.717	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλ-λιεργιών	30.801	32.705	34.161	36.490	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.885	12.939	13.084	12.772	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	42.330	44.100	44.717	44.346	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1992			1993			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.263	871.725	60.976	9.205	868.807	60.846	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	64	57.040	20.292	65	57.540	20.133	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	836	259.660	40.684	835	259.986	40.713	Open sea fishery
Μηχανότρατες	378	148.170	23.864	378	147.846	23.874	Trawlers
Γρι-γρι	425	102.787	15.535	425	103.543	15.563	Purse seines
Μικτά	33	8.703	1.285	32	8.597	1.276	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.363	555.025	—	8.305	551.281	—	Inshore fishery
Τράτες	718	61.630	—	712	61.343	—	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.645	493.395	—	7.593	489.938	—	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμεως 20 HP και άνω ⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch ⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1989			1990			1991			Category
	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	12.851	11.047	8.772	11.258	10.505	9.718	12.333	12.217	10.808	Total
Υπερπόντιας αλιείας	1.793	1.069	919	1.288	1.192	1.123	1.118	1.173	1.176	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	6.650	5.098	3.406	5.769	4.554	4.320	5.465	4.842	3.659	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	4.408	4.880	4.447	4.201	4.759	4.275	5.750	6.202	5.973	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.125	9.125	9.125	9.270	9.270	9.270	9.335	9.335	9.335	Total
Υπερπόντιας αλιείας	68	68	68	69	69	69	64	64	64	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλιεύσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	68	68	68	51	51	51	53	52	51	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	808	808	808	836	836	836	853	853	853	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	243	226	201	206	166	181	215	198	181	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	221	192	163	176	136	144	200	175	152	a) in operation
β) αργούντα	22	34	38	30	30	37	15	23	29	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	8.247	8.247	8.247	8.365	8.365	8.365	8.418	8.418	8.418	Inshore fishery ves-sels ⁽²⁾
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	1.567	1.498	1.431	1.683	1.643	1.514	1.729	1.727	1.737	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
γ) εν ενεργεία	1.456	1.372	1.267	1.561	1.531	1.334	1.634	1.597	1.573	a) in operation
δ) αργούντα	111	126	164	122	112	177	95	130	164	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γριγοράκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμεως και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσεως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1994		1995
				Ιανουάριος January	Δεκέμβ. ⁽³⁾ Decemb. ⁽³⁾	Ιανουάριος* January*

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	104,7	106,1	93,4	101,3	97,2
---------------------	--	-------	-------	------	-------	------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	150,5	148,6	137,3	140,3	127,1
110.1	Λιγνίτη—Lignite	211,2	220,9	190,7	220,9	197,4
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	85,9	134,0	131,4	93,8	141,3
122.1	Βωξίτη—Bauxite	71,7	78,0	72,7	62,8	63,7
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	8,4	6,5	6,1	6,6	6,4
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources-Extraction and treatment of natural gas	292,0	264,4	283,1	248,3	245,2
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4 151.1,2,5 151.4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	141,8	141,1	114,9	121,1	109,5
	Θειούχων μιντών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	88,1	68,7	68,4	72,7	22,1
	Λευκολίθου—Magnesite	33,7	35,1	37,4	32,9	36,3

3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas	101,9	103,4	90,7	98,8	95,4
---------------------	---	-------	-------	------	------	------

4. Παραγωγής μεταποιήσεως—Manufacturing production index

20-39	Μεταποιήσεως—Manufacturing	97,1	98,2	85,0	92,5	88,8
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	131,6	130,2	79,5	96,5	82,1
21	Ποτών—Beverage industries	155,9	168,1	104,2	143,9	156,6
22	Καπνού—Tobacco manufactures	107,2	124,0	61,0	115,6	60,6
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	74,3	73,9	76,8	75,9	82,3
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	69,5	61,3	64,3	66,7	53,5
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	67,3	61,3	51,3	60,3	65,6
26	Επιπλών—Furniture	77,9	79,8	52,2	115,3	55,4
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	152,8	163,3	157,0	159,4	173,7
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	82,9	80,9	77,1	84,0	75,7
29	Δέρματος—Manufacture of leather	57,0	54,6	66,3	41,0	49,4
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	126,3	138,2	134,9	107,4	117,2
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products ...	127,4	129,9	133,6	119,5	134,8
32	Παραγόνων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	119,3	133,9	118,6	144,5	147,8
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products ..	84,7	87,2	76,6	84,9	70,5
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	97,6	102,4	93,0	102,9	99,4
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	68,5	67,0	58,6	65,1	62,4
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	82,2	83,1	67,9	92,2	74,4
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	105,2	103,7	94,0	110,0	94,7
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	75,3	68,8	66,7	68,6	70,0
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	52,9	47,0	34,3	49,5	36,6

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1994		1995
				Ιανουάριος January	Δεκέμβ. ⁽³⁾ Decemb. ⁽³⁾	Ιανουάριος* January*

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων

Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	133,5	137,3	82,3	108,7	94,9
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	89,2	89,7	85,6	88,9	87,4

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών

Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	84,5	83,2	74,8	84,1	78,2
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	88,7	88,5	78,1	95,6	73,1
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	103,8	106,4	91,4	96,7	96,3

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	167,3	175,8	169,1	186,8	186,8
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	163,3	172,7	163,7	181,8	181,8
412	Αερίου πόλεως—City gas	692,8	582,1	871,4	835,7	842,2

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά την διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρχει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the later were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

3. Revised data.

* Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε TΠΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1991	1992	Οκτώβριος October		Νοέμβριος November		Ιαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Consumption
			1992	1993	1992	1993	1992	1993	
Σύνολο	16.311	16.587	1.068	1.165	1.219	1.229	15.432	15.038	Total
Οικιακή	1.067	1.053	82	74	84	76	960	881	Households
Βιομηχανική	7.587	6.489	549	652	561	658	6.074	6.219	Industrial
Νοσοκομειακή	78	87	9	7	3	4	78	78	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.530	1.739	66	58	150	95	1.656	1.448	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	3.652	4.261	362	374	421	396	3.851	3.985	Commercial
Θέρμανση	2.397	2.958	—	—	—	—	2.813	2.427	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 TΠΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Μάρτιος March		Απρίλιος April		Ιαν. — Απρίλιος Jan. — April		Production — Distribution
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	2.890	2.943	2.576	2.732	11.469	11.638	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	2.749	2.835	2.497	2.662	10.985	11.191	A. Net production
α) Θερμική	2.629	2.655	2.344	2.553	10.341	10.490	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	120	180	153	109	644	701	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	115	71	61	41	395	336	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	26	37	17	29	77	111	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	2.592	2.661	2.582	2.624	10.360	10.717	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις (1)	2.572	2.628	2.565	2.604	10.246	10.584	A. Sales (1)
Β' Εξαγωγές	20	33	17	20	114	133	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	298	282	- 6	108	1.109	921	Self-consumption, lost or unaccounted for

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source : Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kwh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1991	29.607	9.152	7.179	7.871	3.463	1.942
1992	30.473	9.567	7.027	8.043	3.660	2.176
1993	31.148	9.673	7.928	7.948	3.833	2.295
1993 : Μάρτιος — March	2.521	862	601	608	276	174
1994 : Μάρτιος — March	2.628	840	703	617	300	168
Οικιακή—Household	1.028	435	268	100	134	91
Γεωργική—Agricultural	22	5	6	5	7	- 1
Εμπορική—Commercial	451	190	102	50	66	43
Βιομηχανική—Industrial	1.015	180	298	448	73	16
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	31	—	12	5	8	6
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	76	25	17	9	12	13
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
1993 : Απρίλιος — April	2.515	880	595	589	279	172
1994 : Απρίλιος — April	2.604	861	655	641	276	171
Οικιακή—Household	953	406	246	95	128	78
Γεωργική—Agricultural	33	4	6	6	10	7
Εμπορική—Commercial	435	190	97	51	43	54
Βιομηχανική—Industrial	1.039	200	277	472	75	15
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	60	28	12	7	9	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	78	27	17	10	11	13
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source : Public Power Corporation.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής* νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποπενδύσεις

Operation permits or exemption certificates* issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

Α. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός*	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1993	909	56.683	1.728	14.364	779	94.051	167	2.671	330	1.336	300	9.701
	<i>1993 : Ιανουάριος— January</i>	<i>69</i>	<i>3.304</i>	<i>152</i>	<i>1.198</i>	<i>65</i>	<i>3.437</i>	<i>15</i>	<i>268</i>	<i>29</i>	<i>122</i>	<i>22</i>	<i>1.273</i>
	1994 : Ιανουάριος— January	54	2.802	111	948	49	2.850	6	144	23	121	22	687
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages	11	288	9	78	12	766	1	14	2	14	1	23
16	Καπνών — Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials	—	—	10	72	4	513	—	—	—	—	1	35
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γυναικείων — Articles of apparel, furskins processing and tanning	13	125	19	99	1	23	2	27	10	48	—	—
19	Δέρματος και δερματίνων ειδών — Leather and leather products	4	44	2	11	3	23	2	30	2	14	3	23
20	Ξύλου και φελλού — Wood and cork	6	95	19	221	2	67	—	—	3	20	—	—
21	Χαρτοπολτού και χαρτί — Paper and paper pulp	—	—	—	—	2	113	—	—	—	—	1	83
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing	1	73	2	24	—	—	1	73	—	—	—	—
23	Προϊόντων πετρελαίου, кок και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals	2	399	2	15	1	2	—	—	—	—	—	—
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών —Rubber and plastic products	—	—	—	—	3	619	—	—	—	—	2	310
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	6	1.416	1	7	2	85	—	—	—	—	—	—
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery	—	—	24	206	3	93	—	—	—	—	2	44
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec	2	61	8	96	10	415	—	—	—	—	9	118*
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment	1	39	4	23	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc	2	11	1	10	—	—	—	—	2	11	—	—
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment	1	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries	5	91	10	86	6	131	—	—	4	14	3	51
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Β. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1993	909	56.683	1.728	14.364	779	94.051	120	11.041	1993
1993 : Ιανουάριος	69	3.304	152	1.198	65	3.437	10	221	1993 : January
1994 : Ιανουάριος	54	2.802	111	948	49	2.850	13	375	1994 : January
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	32	333	—	—	28	1.151	7	85	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	3	520	14	112	3	107	2	16	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	1	13	15	155	3	194	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	—	—	1	7	1	37	—	—	Ionian Islands
Ηπειρος	3	57	2	11	—	—	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	2	213	21	201	2	75	—	—	Thessalia
Μακεδονία	3	858	51	372	5	864	1	6	Makedonia
Θράκη	1	420	2	26	1	22	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	6	324	3	44	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	3	64	2	• 20	6	400	3	268	Kriti

* Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

* Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1990	51.236	96.852	58.969.806	205.488.945	21.799	19.560	11.637.048	50.864.463
1991	43.775	80.924	47.500.430	204.525.388	19.726	18.142	10.102.584	54.888.280
1991: Ιούνιος—June	3.992	7.388	4.161.034	17.705.665	1.879	1.788	987.046	3.423.587
1992: Ιούνιος—June	3.521	6.488	4.034.061	31.503.050	1.860	1.635	1.093.325	16.814.444
Νομός Αττικής—Attiki	646	1.565	1.210.653	23.386.390	578	680	448.110	14.447.575
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	293	968	762.577	19.024.734	430	525	236.013	9.540.509
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	46	231	281.196	591.970	58	82	38.822	1.734.939
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	98	341	190.855	3.086.966	163	196	78.113	4.926.807
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	77	187	110.612	9.891.353	123	150	65.756	1.730.804
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	72	209	179.914	5.454.445	86	97	53.322	1.147.959
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	353	597	448.076	4.361.656	148	155	212.097	4.907.066
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	33	55	24.012	65.993	21	10	6.084	20.035
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	71	107	106.423	628.727	42	46	74.968	114.305
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	249	435	317.641	3.666.936	85	99	131.045	4.772.726
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	351	540	283.281	764.535	150	118	201.587	372.322
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	68	101	42.127	149.208	48	38	41.459	79.791
Βοιωτίας—Viotia	46	65	80.696	166.052	27	18	133.489	219.541
Ευβοίας—Evia	124	215	97.684	274.785	38	33	16.494	46.257
Ευρυτανίας—Evrítania	11	19	6.961	22.275	3	2	316	916
Φθιώτιδος—Fthiotida	84	114	46.487	128.359	25	23	8.170	21.219
Φωκίδος—Fokida	18	26	9.326	23.856	9	4	1.659	4.598
Πελοπόννησος—Peloponnissos	521	832	487.159	1.465.841	234	153	83.792	223.748
Αργολίδος—Argolida	32	53	29.440	82.187	14	12	3.769	13.199
Αρκαδίας—Arkadia	37	68	44.803	107.526	21	18	7.321	18.926
Αχαΐας—Achaia	101	165	112.424	285.115	44	35	12.484	34.812
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	43	80	41.581	148.823	27	21	8.189	23.465
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	58	85	70.843	136.292	17	14	4.295	11.347
Ηλείας—Ilia	89	133	61.415	158.141	45	29	13.112	33.163
Κορινθίας—Korinthia	88	131	78.607	219.176	37	21	17.893	48.174
Λακωνίας—Lakonia	58	102	47.239	153.043	28	14	10.471	28.494
Μεσσηνίας—Messinia	116	180	113.231	460.653	45	24	18.742	46.980
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	153	297	100.599	309.999	73	59	22.543	64.212
Ζακύνθου—Zakynthos	40	53	22.164	63.511	21	18	7.774	25.026
Κερκυρας—Kerkyra	72	175	49.975	162.695	19	16	5.427	9.098
Κεφαλληνίας—Kefalonia	26	42	17.382	48.173	29	22	8.391	27.806
Λευκάδος—Lefkada	15	27	11.078	35.620	4	3	951	2.282
Ήπειρος—Ipiros	143	225	129.339	347.347	76	61	25.200	85.780
Αρτης—Arta	23	44	24.655	72.536	16	9	4.691	11.577
Θεσπρωτίας—Thesprotia	26	40	22.212	64.321	22	23	7.985	28.649
Ιωαννίνων—Ioannina	59	96	51.198	135.373	29	24	10.784	41.378
Πρεβέζης—Preveza	35	45	31.274	75.117	9	5	1.740	4.176

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	272	451	258.048	650.950	165	136	64.877	163.731
Καρδίτσης—Karditsa	30	49	24.412	79.070	20	8	4.580	12.110
Λαρίσης—Larissa	108	198	124.192	323.231	56	49	20.030	50.351
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality)	43	98	67.200	201.895	31	39	13.894	37.067
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	65	100	56.992	121.336	25	10	6.136	13.284
Μαγνησίας—Magnissia	82	132	66.202	157.456	57	51	24.283	53.653
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	27	51	25.321	69.748	33	34	18.041	38.493
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	55	81	40.881	87.708	24	17	6.242	15.160
Τρικάλων—Trikala	52	72	43.242	91.193	32	28	15.984	47.617
Μακεδονία—Makedonia	817	1.601	1.008.994	3.202.036	314	219	157.188	1.198.749
Γρεβενών—Grevena	12	23	9.297	29.622	4	2	926	1.316
Δράμας—Drama	35	68	65.036	200.855	16	10	7.098	17.709
Ημαθίας—Imathia	52	97	46.129	150.855	23	22	15.503	37.700
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	246	600	412.210	1.219.381	58	50	50.963	145.609
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki	107	379	218.597	737.545	34	34	19.558	60.922
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	139	221	193.613	481.836	24	16	31.405	84.687
Καβάλας—Kavala	52	94	47.880	151.421	14	7	9.904	15.093
Καστοριάς—Kastoria	12	20	9.274	33.156	4	—	1.130	3.214
Κιλκίς—Kilkis	31	53	35.706	101.023	13	16	4.756	18.279
Κοζάνης—Kozani	64	128	111.871	253.456	17	14	6.725	31.125
Πέλλης—Pella	73	119	57.637	154.772	27	17	18.068	38.609
Πιερίας—Pieria	74	113	48.477	103.833	41	31	14.299	33.237
Σερρών—Serres	62	105	60.825	184.066	47	27	13.324	814.095
Φλωρίνης—Florina	23	40	35.408	267.010	12	9	4.587	8.172
Χαλκιδικής—Chalkidiki	81	141	69.244	352.586	38	14	9.905	34.591
Θράκη—Thraki	101	165	136.521	235.803	36	22	11.449	33.558
Έβρου—Evros	42	64	41.121	102.183	16	14	5.496	17.899
Ξάνθης—Xanthi	38	63	79.469	86.769	11	7	3.781	11.161
Ροδόπης—Rodopi	21	38	15.931	46.851	9	1	2.172	4.498
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	282	441	230.921	639.049	152	115	42.292	120.348
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	98	166	88.517	207.113	48	40	16.488	49.127
Κυκλάδων—Kykklades	100	157	61.832	159.073	51	37	13.396	30.097
Λέσβου—Lesvos	45	66	62.290	219.299	15	6	3.008	9.954
Σάμου—Samos	25	32	10.323	32.569	21	10	3.455	10.357
Χίου—Chios	14	20	7.959	20.995	17	22	5.945	20.813
Κρήτη—Kriti	235	371	188.546	501.100	82	72	36.287	104.421
Ηρακλείου—Iraklio	97	164	71.831	177.910	31	27	15.367	37.667
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	25	52	24.805	71.966	14	12	4.786	12.316
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	72	112	47.026	105.944	17	15	10.581	25.351
Λασιθίου—Lassithi	37	58	30.217	98.705	10	11	4.547	13.826
Ρεθύμνης—Rethymno	41	58	33.320	89.564	18	17	7.087	20.010
Χανίων—Chania	60	91	53.178	134.921	23	17	9.286	32.918

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, ανατλάσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾								Βελτιώσεις (2) Improvements (2)	
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
1990	120.240	10.851	17.400	31.920	34.746	25.323	415.782	46.434.236	1.433	302.957
1991	100.339	10.220	15.892	27.096	26.968	20.163	339.338	37.745.902	1.286	388.760
<i>1991: Ιούνιος—June</i>	<i>9.133</i>	<i>906</i>	<i>1.442</i>	<i>2.439</i>	<i>2.514</i>	<i>1.832</i>	<i>31.026</i>	<i>3.450.411</i>	<i>123</i>	<i>27.607</i>
1992: Ιούνιος—June	7.730	702	1.286	2.296	2.037	1.409	25.961	3.086.725	104	41.358
Νομός Αττικής—Attiki	2.120	105	287	801	596	331	7.326	1.063.722	15	21.481
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.505	71	198	621	406	209	5.114	774.994	8	14.289
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	325	14	37	169	82	23	1.044	251.551	—	150
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	522	40	78	197	142	65	1.690	205.045	3	7.323
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	325	6	53	145	87	34	1.067	136.577	—	4.608
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	333	11	30	110	95	87	1.313	181.821	5	2.208
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	615	34	89	180	190	122	2.212	288.728	7	7.192
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	57	4	13	18	13	9	183	25.238	4	732
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	115	8	18	42	38	9	369	48.997	1	1.617
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	443	22	58	120	139	104	1.660	214.493	2	4.843
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	602	70	101	125	174	132	2.039	209.286	6	1.005
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	135	17	23	27	48	20	440	41.962	—	82
Βοιωτίας—Viotia	69	2	11	19	20	17	249	29.504	4	699
Ευβοίας—Evia	241	36	49	45	60	51	777	82.566	—	—
Ευρυτανίας—Evritania	12	—	3	1	1	7	50	6.273	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	110	4	14	22	37	33	421	40.138	1	72
Φωκίδος—Fokida	35	11	1	11	8	4	102	8.843	1	152
Πελοπόννησος—Peloponnissos	896	50	135	251	246	214	3.196	350.824	24	4.771
Αργολίδος—Argolida	54	3	6	14	16	15	210	21.663	—	147
Αρκαδίας—Arkadia	68	5	9	18	19	17	242	32.571	4	1.491
Αχαΐας—Achaia	167	16	19	42	50	40	601	66.624	2	484
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	92	11	12	24	29	16	311	35.630	—	263
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	75	5	7	18	21	24	290	30.994	2	221
Ηλείας—Ilia	162	7	27	50	43	35	566	56.153	—	253
Κορινθίας—Korinthia	146	4	31	51	34	26	491	62.888	2	213
Λακωνίας—Lakonia	109	4	10	18	29	48	445	44.590	11	1.170
Μεσσηνίας—Messinia	190	11	33	58	55	33	641	66.335	5	1.013
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	310	74	89	64	39	44	843	78.255	7	1.553
Ζακύνθου—Zakynthos	65	16	8	14	9	18	213	16.109	—	97
Κερκύρας—Kerkyra	129	31	43	28	14	13	326	29.837	4	947
Κεφαλληνίας—Kefalonia	84	22	34	14	7	7	200	21.530	3	509
Λευκάδος—Lefkada	32	5	4	8	9	6	104	10.779	—	—
Ήπειρος—Ipiros	287	19	49	82	85	52	983	99.324	6	1.951
Αρτης—Arta	59	2	11	11	24	11	209	24.847	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	66	4	10	15	17	20	248	18.645	—	1.000

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
Ιωαννίνων—Ioannina	97	2	14	35	26	20	346	37.140	6	951
Πρεβέζης—Preveza	65	11	14	21	18	1	180	18.692	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	520	43	75	91	153	158	1.931	214.227	5	963
Καρδίτσης—Karditsa	54	2	10	5	7	30	223	20.878	—	70
Λαρίσης—Larissa	234	18	32	37	76	71	883	99.204	1	135
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality)	145	10	20	22	53	40	545	61.962	—	75
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	89	8	12	15	23	31	338	37.242	1	60
Μαγνησίας—Magnissia	166	19	25	33	56	33	571	67.050	1	245
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	86	9	12	23	31	11	283	32.221	—	161
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	80	10	13	10	25	22	288	34.829	1	84
Τρικάλων—Trikala	66	4	8	16	14	24	254	27.095	3	513
Μακεδονία—Makedonia	1.867	131	302	624	513	297	6.256	713.027	22	3.856
Γρεβενών—Grevena	16	—	3	4	7	2	56	5.752	2	110
Δράμας—Drama	96	—	13	41	34	8	329	37.463	—	—
Ιμαθίας—Imathia	102	2	15	15	32	38	399	44.205	—	365
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	697	34	111	285	178	89	2.308	278.152	4	256
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessal.	482	28	88	202	127	37	1.517	175.954	2	123
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart. .	215	6	23	83	51	52	791	102.198	2	133
Καβάλας—Kavala	87	3	17	23	29	15	307	32.420	4	637
Καστοριάς—Kastoria	22	—	3	5	2	12	91	9.653	—	131
Κιλκίς—Kilkis	68	1	4	37	19	7	235	27.488	1	159
Κοζάνης—Kozani	115	5	13	24	51	22	418	48.658	1	395
Πέλλης—Pella	137	3	17	31	51	35	523	47.008	2	163
Πιερίας—Pieria	123	9	23	46	23	22	405	48.448	2	99
Σερρών—Serres	131	6	16	45	49	15	452	53.110	1	553
Φλωρίνης—Florina	43	1	4	14	8	16	167	21.765	1	170
Χαλκιδικής—Chalkidiki	230	67	63	54	30	16	566	58.905	4	818
Θράκη—Thraki	143	4	11	46	45	37	557	54.740	6	635
Έβρου—Evros	56	—	10	20	14	12	197	25.807	2	102
Ξάνθης—Xanthi	64	—	—	22	23	19	260	20.743	3	140
Ροδόπης—Rodopi	23	4	1	4	8	6	100	8.190	1	393
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	567	121	144	125	96	81	1.596	155.649	11	3.904
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	200	43	64	41	30	22	533	55.747	2	978
Κυκλάδων—Kyklades	201	54	30	47	37	33	579	56.025	6	1.926
Λέσβου—Lesvos	69	8	13	15	18	15	228	20.861	2	479
Σάμου—Samos	68	13	34	11	5	5	160	11.037	1	331
Χίου—Chios	29	3	3	11	6	6	96	11.979	—	190
Κρήτη—Kriti	418	85	93	87	90	63	1.234	147.671	2	1.239
Ηρακλείου—Iraklio	179	41	42	41	32	23	500	65.334	1	30
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	57	10	15	7	14	11	175	24.017	1	30
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	122	31	27	34	18	12	325	41.317	—	—
Λασιθίου—Lasithi	65	7	15	13	23	7	208	22.226	—	711
Ρεθύμνης—Rethymno	78	23	9	14	16	16	232	27.819	1	390
Χανίων—Chania	96	14	27	19	19	17	294	32.292	—	108

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

2. Στοιχεία προσθηκών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	Έτος — Year		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
		1990	1991	1991	1992*	1991	1992*		
	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	303,3	325,1	340,9	362,7	325,1	358,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	357,7	384,9	421,0	506,6	384,9	465,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	266,7	282,7	280,5	212,2	282,7	280,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	134,6	170,9	191,3	165,9	170,9	166,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προ-ελεύσεως	265,9	268,3	261,0	295,4	268,3	276,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	270,8	287,1	266,1	319,4	287,1	335,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	269,0	274,7	283,7	297,1	274,7	294,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	351,0	406,2	409,5	508,1	406,2	448,0	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	319,3	254,7	319,0	391,0	354,7	371,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	275,0	300,7	309,3	339,1	300,7	324,3	Total imports(2)	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	172,7	174,0	221,6	318,4	174,0	190,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	321,3	384,7	710,9	741,5	384,7	424,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	147,0	155,9	225,9	245,6	155,9	127,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	94,7	116,3	122,6	220,3	116,3	138,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προ-ελεύσεως	436,4	1.151,8	1.199,9	571,3	1.151,8	448,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	232,5	270,3	365,1	390,0	270,3	267,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	243,0	271,9	363,4	377,7	271,9	260,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	185,5	203,4	282,6	349,8	203,4	221,6	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	381,8	434,1	628,1	684,5	434,1	523,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	175,6	197,9	259,6	322,1	197,9	208,9	Total imports(2)	0-9
	ΕΞΑΓΩΓΕΣ							EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	312,9	349,4	327,9	353,9	349,4	334,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	332,2	399,4	392,1	510,9	399,4	466,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	259,2	268,2	280,0	163,7	268,2	242,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	128,6	148,8	187,3	164,1	148,8	171,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προ-ελεύσεως	398,3	502,5	542,5	488,8	502,5	476,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	261,9	295,6	300,5	340,8	295,6	324,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	258,9	280,4	293,4	308,2	280,4	294,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	233,1	221,4	222,9	236,7	221,4	246,8	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	363,9	420,9	422,7	466,8	420,9	412,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	276,1	300,5	306,3	322,8	300,5	322,1	Total exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	130,0	158,6	289,8	255,8	158,6	180,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	138,6	148,1	125,8	189,3	148,1	172,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,9	163,6	233,7	467,9	163,6	177,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	234,6	307,6	340,8	355,6	307,6	186,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προ-ελεύσεως	218,5	147,0	202,9	630,8	147,0	372,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	136,1	150,7	151,1	202,9	150,7	162,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	134,6	149,4	204,5	193,1	149,4	170,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	174,0	233,4	290,8	309,7	233,4	276,2	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	212,9	219,3	246,1	376,6	219,3	278,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	160,4	183,7	241,8	280,5	183,7	197,0	Total exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	100,4	99,9	99,0	95,2	99,9	99,3	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Εξαλείφονται τα πλοία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

* Provisional data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο- Λουξεμβούργο Belgium-Lux.	Ολλανδία Netherlands	Γερμανία (2) Germany (2)	Ιταλία Italy	Ην. Βασίλειο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Πορτογαλία Portugal	Ισπανία Spain	Σύνολο ΕΟΚ Total EEC	Ην. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) — IMPORTS (1)												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	306,0	321,2	294,6	333,2	299,0	275,7	366,5	300,3	310,5	244,7	307,2	213,4
1991	327,7	352,3	302,8	376,5	325,6	311,3	350,6	327,5	379,3	291,7	337,2	222,1
1992*	372,1	378,9	337,9	418,8	339,7	348,5	289,9	344,9	454,1	324,1	368,3	237,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	369,1	363,6	357,8	413,1	346,1	357,3	282,0	385,8	459,1	325,4	371,5	230,5
Οκτώβριος — October	384,6	392,2	344,7	424,5	325,4	349,5	208,8	402,1	495,0	384,8	372,4	187,6
Νοέμβριος — November	363,0	412,4	336,6	467,5	335,1	344,3	144,1	373,6	596,2	295,8	373,8	213,3
Δεκέμβριος — December	382,8	402,1	331,8	456,9	310,2	368,8	372,8	387,3	472,1	370,7	376,6	310,0
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	378,5	401,7	336,8	448,9	320,8	356,3	216,5	387,7	508,3	351,4	374,6	235,4
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	182,5	236,4	201,4	174,4	267,6	278,6	245,0	192,1	559,1	674,3	216,1	190,8
1991	206,1	247,6	215,5	180,9	283,3	317,0	303,8	186,8	432,7	750,1	231,0	267,2
1992*	207,4	266,0	253,5	189,5	307,8	325,5	429,6	240,4	478,9	777,8	247,8	236,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	182,6	266,9	218,9	176,4	276,1	303,5	375,2	198,0	457,6	682,2	224,8	222,2
Οκτώβριος — October	237,8	277,1	273,9	211,8	327,3	323,0	580,4	211,6	451,1	618,8	265,5	318,2
Νοέμβριος — November	184,1	235,0	215,8	153,4	274,7	309,8	710,1	206,8	350,9	807,3	218,6	179,1
Δεκέμβριος — December	328,6	346,1	430,5	287,0	514,9	472,4	357,8	355,2	684,9	1.231,5	387,0	256,8
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	250,2	286,1	306,7	217,4	372,3	368,4	549,4	257,9	495,6	892,5	290,4	251,4
ΕΞΑΓΩΓΕΣ — EXPORTS												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	287,5	289,2	298,1	327,4	284,1	317,1	196,3	261,8	402,0	250,9	302,0	180,2
1991	333,0	285,0	263,4	363,4	304,6	170,7	237,5	279,7	409,7	314,7	297,4	172,0
1992*	370,4	376,9	309,7	354,6	320,8	378,1	349,2	320,7	468,5	334,1	346,4	273,9
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	340,1	319,9	245,2	342,6	315,4	364,7	376,7	357,5	423,6	325,9	329,0	267,0
Οκτώβριος — October	375,6	420,3	394,9	348,0	363,8	395,4	445,7	367,2	231,3	402,1	365,9	313,9
Νοέμβριος — November	460,5	446,7	298,0	407,2	289,9	348,0	431,2	375,9	627,0	386,4	359,8	241,6
Δεκέμβριος — December	461,0	316,2	352,4	432,4	355,6	394,8	325,2	397,4	477,9	344,6	396,9	267,6
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	428,9	383,2	351,1	398,2	337,0	383,0	385,2	378,9	394,7	373,2	376,2	296,5
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	214,1	180,8	126,3	156,1	295,6	213,2	181,8	165,7	90,7	219,8	195,6	154,3
1991	179,3	255,0	175,0	191,0	344,0	461,0	153,7	193,2	144,3	286,9	247,2	204,2
1992*	178,1	250,2	137,9	218,3	405,3	243,8	200,3	155,4	169,1	406,5	245,8	104,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	189,3	237,1	146,2	194,3	458,8	211,4	201,7	108,8	168,9	421,8	244,2	126,0
Οκτώβριος — October	203,7	219,2	127,4	239,5	487,4	280,7	191,2	233,3	409,5	385,2	277,2	96,8
Νοέμβριος — November	116,6	171,4	110,8	228,4	479,9	239,3	176,3	119,2	152,9	369,0	247,5	147,9
Δεκέμβριος — December	222,8	283,8	241,5	291,7	512,7	412,8	327,5	167,5	377,3	559,5	334,4	89,2
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	181,0	224,8	159,9	253,2	493,3	310,9	231,7	173,3	313,3	437,9	286,0	111,3
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ — TERMS OF TRADE												
1990	94,0	90,0	101,2	98,3	95,0	115,0	53,6	87,2	129,5	102,5	98,3	84,4
1991	101,6	80,9	87,0	96,5	93,6	54,8	67,7	85,4	108,0	107,9	88,2	77,4
1992*	99,5	99,5	91,7	84,7	94,4	108,5	116,8	93,0	103,2	103,1	94,1	115,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	92,1	88,0	68,5	82,9	91,1	102,1	133,6	92,7	92,3	100,2	88,6	115,8
Οκτώβριος — October	97,7	107,2	114,6	82,0	111,8	113,1	213,5	91,3	46,7	104,5	98,3	167,3
Νοέμβριος — November	126,9	108,3	88,5	87,1	86,5	101,1	299,2	100,6	105,2	130,6	96,3	113,3
Δεκέμβριος — December	120,4	78,6	106,2	94,6	114,6	107,0	87,2	102,6	101,2	93,0	105,4	86,3
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	113,3	95,4	104,2	88,7	105,0	107,5	177,9	97,7	77,7	106,2	100,4	114,5

1. Εξαιρούνται τα πλοία.

2. Από τον Ιανουάριο 1991 τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας Γερμανίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας εμφανίζονται με την ενιαία ονομασία Γερμανία, στις Χώρες της ΕΟΚ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships.

2. From January 1991 the data on both Federal Republic of German Democratic Republic appear under "Germany" in the EEC countries.

* Provisional data.

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Απρίλιος—April				Ιανουάριος—Απρίλιος January—April			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	2.021.643,2	851.962,2	185.859,2	59.381,1	150.930,0	67.976,3	552.200,9	210.853,2	579.831,1	276.003,7
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΟΚ) — Countries other than EEC</i>	<i>572.544,7</i>	<i>390.549,6</i>	<i>38.689,7</i>	<i>28.363,6</i>	<i>47.641,2</i>	<i>32.083,8</i>	<i>147.543,2</i>	<i>91.606,1</i>	<i>197.811,0</i>	<i>130.377,8</i>
Ισλανδία—Island	3.019,5	199,2	117,2	31,0	135,1	73,0	1.230,3	80,0	1.290,6	90,8
Νορβηγία—Norway	17.928,1	6.750,7	1.563,3	547,7	968,1	722,1	9.350,4	1.910,1	4.465,8	2.423,6
Σουηδία—Sweden	63.867,9	18.823,5	5.791,1	2.637,8	4.876,1	1.605,5	19.641,8	6.281,0	26.776,7	6.020,2
Φινλανδία—Finland	31.706,4	10.153,6	2.261,3	316,9	4.058,4	256,2	9.596,4	2.571,3	14.287,4	1.552,6
Ελβετία—Switzerland	96.372,4	27.531,9	7.498,0	2.360,0	8.019,0	1.464,7	28.083,5	8.720,6	31.005,1	7.383,8
Αυστρία—Austria	53.347,0	27.917,4	3.874,0	2.666,6	3.584,5	2.044,6	16.964,4	9.237,6	14.024,6	8.887,7
Πολωνία—Poland	10.675,1	12.599,2	394,5	965,6	872,5	803,1	1.958,0	3.497,7	3.725,3	3.132,4
Ουγγαρία—Hungary	10.951,1	8.358,5	900,4	763,8	963,3	630,6	3.237,4	2.798,1	3.263,7	2.811,8
Ρουμανία—Rumania	15.068,8	20.471,8	964,6	2.368,4	1.134,6	1.446,8	6.168,1	5.943,3	4.173,4	5.735,2
Βουλγαρία—Bulgaria	45.453,3	69.530,7	5.158,4	3.864,5	9.072,1	7.130,0	11.542,4	12.466,9	18.321,3	35.428,5
Αλβανία—Albania	3.538,0	28.957,7	1.067,9	1.718,2	481,1	2.777,0	1.334,6	5.891,4	1.746,1	11.142,8
Τσεχία—Czechia	17.512,5	7.573,3	1.866,0	931,3	1.353,9	3,3	4.593,3	2.653,1	5.176,7	1.828,7
Σλοβακία—Slovakia	5.073,4	4.061,3	374,2	578,3	381,8	115,7	1.103,4	1.551,4	1.480,2	838,5
Ουκρανία—Ukraine	7.795,5	7.263,5	37,5	445,9	1.383,6	1.414,8	513,9	1.587,0	12.778,1	4.644,3
Ρωσία—Russia	116.915,8	42.551,6	3.587,3	3.157,1	4.355,6	4.602,2	21.615,7	12.802,4	39.212,1	15.785,0
Σλοβενία—Slovenia	3.134,5	2.406,4	96,2	325,1	289,2	100,7	335,3	1.098,7	1.884,8	383,0
Κροατία—Croatia	3.927,6	1.856,1	267,7	198,1	164,0	335,4	849,3	627,2	817,8	544,2
Πο. Γιορτζ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	6.665,9	32.011,6	110,1	384,8	—	—	110,1	732,2	1.149,5	3.435,8
Τουρκία—Turkey	31.771,7	34.029,2	2.170,7	1.992,5	2.850,9	3.385,1	7.812,4	5.652,5	8.630,2	10.836,0
Μάλτα—Malta	24.725,6	20.695,3	161,0	1.022,1	1.151,5	1.783,3	254,9	3.163,4	1.507,3	5.462,9
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	507,4	17,2	9,8	0,4	10,2	8,2	246,6	0,4	10,2	15,3
Λοιπές χώρες—Other countries	2.587,2	6.789,9	418,5	1.087,5	1.535,7	1.120,5	1.001,0	2.337,0	2.084,1	1.994,7
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	223.930,0	64.354,8	23.620,3	2.133,1	14.408,9	4.891,7	43.143,0	13.156,0	98.786,0	18.984,4
Μαρόκο—Morocco	1.583,5	2.306,4	52,8	68,7	67,7	166,2	309,7	609,4	300,5	1.122,2
Αλγερία—Algeria	2.436,5	3.779,5	—	5,2	61,3	725,0	217,7	583,4	409,5	1.871,0
Τυνησία—Tunisia	2.840,8	7.412,9	144,9	199,6	21,7	251,0	2.271,3	1.450,8	69,0	3.345,9
Λιβύη—Libya	80.462,8	14.295,9	8.448,9	258,6	4.149,8	15,9	15.307,0	4.023,9	23.477,6	1.614,0
Αίγυπτος—Egypt	100.660,1	16.945,0	12.545,3	828,1	8.610,3	3.104,6	13.820,1	3.145,7	51.787,0	7.965,8
Σουδάν—Sudan	706,3	1.316,5	13,1	170,7	35,2	159,0	154,3	443,3	55,1	310,7
Γουινέα—Guinea	127,0	394,6	—	—	31,7	8,3	13,1	78,2	77,8	28,9
Λιβερία—Liberia	8.612,8	2.881,1	903,4	91,7	0,1	97,4	903,4	550,0	16.052,8	715,8
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	2.820,6	39,3	266,0	4,6	251,4	0,3	886,3	13,5	859,7	16,0
Γκάνα—Ghana	586,3	1.296,0	4,9	5,3	15,6	—	88,8	40,6	207,2	227,1
Νιγηρία—Nigeria	322,4	2.991,4	24,4	90,3	198,2	101,9	171,7	495,3	219,4	418,9
Καμερούν—Cameroon	2.150,7	1.659,0	157,8	55,0	13,0	13,8	735,9	339,6	980,9	18,6
Γκαμπόν—Gabon	3.769,4	3,4	55,5	—	—	—	1.197,1	—	1.024,1	—
Μαυριτίκιος—Mauritius	26,1	459,0	0,4	0,5	37,9	4,2	2,6	6,0	54,6	20,2
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	2.714,8	80,0	456,5	12,5	75,3	1,2	1.795,8	30,6	220,6	26,5
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	5.279,2	2.266,4	178,8	132,6	357,7	142,1	1.942,7	371,4	791,0	395,1
Ναμίμπια—Namibia	1.561,0	362,4	52,0	50,7	130,8	43,0	668,4	136,7	239,0	105,8
Λοιπές χώρες—Other countries	7.269,7	5.866,0	315,6	159,0	351,2	57,8	2.657,1	837,6	1.960,2	781,9
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	271.032,6	136.132,8	21.094,6	9.343,1	20.034,3	9.499,0	80.119,9	41.783,1	78.283,0	41.724,9
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	188.092,3	86.467,0	16.565,7	6.301,7	13.940,4	7.023,9	58.471,3	25.266,8	56.034,9	29.088,5
Καναδάς—Canada	14.211,0	9.219,7	995,6	621,0	1.367,8	514,4	3.395,4	2.459,7	4.362,0	2.429,1
Μεξικό—Mexico	2.854,1	4.182,3	195,2	326,5	41,8	252,0	1.825,2	1.508,8	252,8	1.082,4
Παναμάς—Panama	5.431,4	9.943,0	220,2	406,2	308,4	389,5	3.353,6	3.097,7	3.858,8	1.822,3
Μπαχάμες—Bahamas	9.736,8	6.840,1	11,9	227,7	—	152,5	67,4	1.106,9	—	1.629,1
Ονδούρα—Honduras	276,3	1.425,0	129,7	103,7	—	88,4	176,1	273,6	98,7	649,8
Βραζιλία—Brazil	18.106,5	10.539,3	684,8	1.000,9	2.115,6	684,3	5.947,2	6.955,1	6.844,7	2.679,7
Χιλή—Chile	5.285,1	210,3	375,1	0,6	1.030,4	5,7	466,7	24,4	1.591,8	30,3
Νικαράγουα—Nicaragua	59,3	13,2	16,9	—	—	—	31,4	13,2	—	—
Ισημερινός—Ecuador	2.466,7	64,8	251,6	4,6	219,9	6,8	420,0	7,4	1.026,5	18,8
Βενεζουέλα—Venezuela	1.268,8	314,0	201,3	45,0	10,0	0,5	217,7	104,7	48,0	33,3
Αργεντινή—Argentina	15.136,8	1.890,1	408,2	75,2	317,6	91,2	3.167,9	243,1	2.264,4	364,3
Λοιπές χώρες—Other countries	8.107,5	5.024,0	1.038,4	230,0	682,4	289,8	2.580,0	721,7	1.900,4	1.897,3
ΑΣΙΑ—ASIA	936.643,4	230.587,0	100.847,6	16.596,8	68.256,0	20.406,7	275.161,2	56.375,7	202.461,6	78.714,0
Κύπρος—Cyprus	39.301,9	60.410,1	1.406,4	5.252,9	983,2	5.027,0	9.253,3	15.966,8	3.824,9	19.810,3
Λίβανος—Lebanon	1.110,2	23.432,4	108,8	1.289,9	166,4	2.123,8	302,4	3.569,8	315,6	10.244,4
Συρία—Syria	1.618,9	8.335,5	151,0	654,8	433,7	705,4	443,2	1.662,2	1.062,5	2.384,7
Ιράν—Iran	169.269,2	3.150,6	26.726,9	71,8	18.380,2	1.519,6	35.478,8	578,3	29.129,3	1.684,1
Ισραήλ—Israel	18.832,4	20.635,3	1.466,0	1.486,6	1.385,7	1.339,8	4.982,5	4.716,7	5.978,2	6.819,5
Ιορδανία—Jordan	1.316,6	5.559,9	273,4	429,5	122,5	185,4	588,2	1.194,1	291,8	919,4
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	66.705,0	31.999,4	4.684,5	2.701,1	4.581,6	2.295,3	6.777,7	7.471,6	19.228,8	8.975,6
Κουβέιτ—Kuwait	3.461,2	3.697,7	106,7	405,0	0,1	206,9	109,1	1.085,2	1.511,4	700,4
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	893,6	8.757,9	36,9	721,4	34,0	1.117,2	347,8	2.648,8	139,4	3.766,6
Ινδία—India	11.473,9	3.623,8	1.108,1	32,8	1.200,8	413,7	3.563,6	97,6	4.058,0	1.728,9
Ταϊλάνδη—Thailand	10.497,6	6.585,0	937,4	243,5	1.226,3	624,3	3.455,7	738,6	4.443,4	1.755,9
Ινδονησία—Indonesia	10.991,9	2.255,8	1.079,6	149,1	1.207,3	832,7	3.980,4	741,9	4.897,9	1.897,6
Σιγκαπούνη—Singapore	14.573,4	3.006,5	1.304,7	126,0	743,2	116,0	5.434,3	716,6	5.542,9	971,8
Κίνα—China	66.811,4	9.691,5	5.912,9	62,6	5.515,1	1.010,9	21.129,1	2.595,4	22.381,0	1.194,4
Ν. Κορέα—South Korea	102.192,2	5.158,6	15.208,7	88,8	3.076,7	146,7	33.459,5	588,1	11.163,0	746,7
Ιαπωνία—Japan	343.756,4	17.177,8	34.641,5	1.715,1	21.801,8	1.736,0	123.479,5	8.235,8	66.258,7	10.153,1
Ταϊβάν—Taiwan	33.980,8	3.896,7	3.026,2	325,2	2.602,0	139,2	12.155,8	1.463,4	9.917,0	996,7
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	12.068,1	5.464,9	1.037,2	178,8	984,0	282,4	3.599,3	735,0	3.636,6	1.588,1
Λοιπές χώρες—Other countries	27.788,7	7.747,6	1.630,7	661,9	3.811,4	584,4	6.621,0	1.569,8	8.681,2	2.375,8
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	17.492,5	30.338,0	1.607,0	2.943,2	589,6	1.095,1	6.233,6	7.932,3	2.489,5	6.202,6
Αυστραλία—Australia	3.255,4	8.846,1	288,4	839,2	169,4	598,8	1.180,9	3.513,3	678,5	2.678,2
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	6.406,2	666,5	511,4	27,3	398,1	23,2	1.597,3	135,2	1.381,6	249,6
Λοιπές χώρες—Other countries	7.830,9	20.825,4	807,2	2.076,7	22,1	473,1	3.455,4	4.283,8	429,4	3.274,8

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Απρίλιος — April				Ιανουάριος — Απρίλιος January — April			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	3.030.004,8	1.082.246,1	261.618,1	109.225,8	267.061,1	96.769,0	1.051.838,7	366.122,1	1.058.144,1	393.438,8
Γαλλία—France	398.503,6	120.378,7	32.659,0	10.222,7	33.566,5	9.887,6	152.844,8	43.662,7	136.532,4	42.572,6
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Lux.	169.970,9	29.517,2	14.833,9	3.016,6	16.041,4	2.098,6	58.452,8	11.145,5	63.722,9	13.323,0
Κάτω Χώρες—Netherlands	334.925,3	48.352,8	25.511,6	4.187,3	29.271,9	3.473,1	102.925,6	13.213,4	118.725,9	16.260,2
Γερμανία—Germany	854.475,1	459.006,5	78.995,7	44.698,4	71.514,5	39.563,5	318.427,2	147.226,8	274.978,1	155.766,8
Ιταλία—Italy	707.465,9	255.983,5	58.920,6	31.867,2	66.565,5	24.874,1	223.629,0	93.805,4	266.309,9	99.939,7
Ηνωμ. Βασιλείο—United Kingdom	307.152,6	110.300,5	28.477,2	9.754,8	25.171,0	11.470,3	107.653,6	38.942,4	105.752,1	39.072,7
Ιρλανδία—Ireland	37.510,0	4.005,7	3.842,6	536,0	4.144,4	317,9	13.759,6	1.421,1	14.389,6	1.804,4
Δανία—Denmark	68.725,8	14.524,9	5.474,1	1.551,6	5.315,5	1.224,2	20.863,8	4.309,6	22.032,4	5.948,6
Πορτογαλία—Portugal	15.768,0	8.002,7	1.778,8	1.086,3	2.505,4	430,9	5.747,3	3.331,6	6.522,4	2.858,1
Ισπανία—Spain	135.507,6	32.173,6	11.124,5	2.404,9	12.965,0	3.428,8	47.535,0	9.063,6	49.178,4	15.892,7

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1993 Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries					
									Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Απρίλιος — April		Ιανουάριος — Απρίλιος—January — April	
										1993	1994	1994	1994
	Σύνολο—Total	3.030.004,8	447.477,3	417.991,1	267.061,1	150.930,0	1.604.039,6	1.638.013,1	1.058.182,0	579.831,1			
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντα—Food and live animals	479.645,8	42.676,2	50.531,9	43.443,6	7.088,3	163.020,7	203.197,3	175.219,6	27.977,7			
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	97.096,9	8.059,6	8.546,7	7.836,3	710,4	35.468,1	31.694,4	29.741,7	1.952,7			
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	50.837,0	9.742,1	10.671,2	4.098,1	6.573,1	41.478,1	47.096,3	17.583,3	29.513,0			
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	23.960,7	59.325,2	41.209,8	2.479,2	38.730,6	88.601,6	168.538,2	7.088,5	161.449,7			
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	9.012,5	904,9	1.284,4	784,8	499,6	3.242,1	7.102,9	5.732,4	1.370,5			
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	411.806,9	48.298,1	52.500,4	38.334,2	14.166,2	183.379,4	212.518,3	160.327,5	52.190,8			
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	597.146,9	68.555,0	72.617,8	51.430,6	21.187,2	255.250,4	277.368,3	200.499,0	76.869,3			
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.012.546,1	167.586,6	127.609,6	80.063,8	47.545,8	675.534,7	498.019,2	322.403,4	175.615,8			
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	337.934,7	40.889,3	51.477,3	37.138,9	14.338,4	153.143,1	187.623,1	135.144,0	52.479,1			
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	10.017,3	1.440,3	1.542,0	1.451,6	90,4	4.921,4	4.855,1	4.442,6	412,5			

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1993 Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries
		Αποστολές και Εξαγωγές Imports and Exports	Απρίλιος — April				Ιανουάριος — Απρίλιος—January — April			
			1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994
0	Σύνολο—Total.....	1.082.246,1	168.606,9	164.840,0	96.863,7	67.976,3	576.975,3	669.247,0	393.243,3	276.003,7
1	Τρόφιμα και ζώατα ζωα—Food and live animals.....	250.051,5	31.747,5	27.266,3	18.960,7	8.305,6	105.447,7	121.302,6	69.505,4	51.797,2
2	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco.....	47.231,5	10.729,0	10.687,0	4.077,5	6.609,5	47.838,9	49.119,0	20.618,6	28.500,4
3	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel.....	49.333,1	7.479,5	9.414,6	5.401,0	4.013,6	34.288,0	43.990,4	25.374,3	18.616,1
4	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.....	13.919,7	6.414,7	19.699,7	2.311,2	17.388,5	20.450,6	54.742,1	8.049,6	46.692,5
5	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats.....	59.737,1	12.229,3	7.591,7	6.987,2	604,5	35.842,8	32.879,4	30.239,8	2.639,6
6	Χημικά προϊόντα—Chemicals.....	34.535,2	7.926,4	6.878,5	2.991,2	3.887,3	25.366,7	29.252,0	12.631,1	16.620,9
7	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material.....	208.724,2	33.079,5	34.027,3	22.546,7	11.480,6	112.923,4	129.925,6	79.656,2	50.269,4
8	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment.....	52.934,2	10.986,1	8.871,1	4.282,7	4.588,4	32.510,0	34.566,0	14.918,1	19.647,9
9	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles.....	354.398,3	44.575,8	38.624,7	27.832,2	10.792,5	152.953,7	165.609,5	125.980,5	39.629,0
	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category.....	11.381,3	3.439,1	1.779,1	1.473,3	305,8	9.353,5	7.860,4	6.269,7	1.590,7

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Έτος — Year		Απούλιος April				Ιανουάριος — Απρίλιος January — April			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	8.751,4	1.082.246,1	1.340,1	168.606,9	1.523,6	164.840,0	4.675,8	576.975,3	6.059,9	669.247,0
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	62,5	36.047,4	11,0	8.663,8	10,4	7.686,2	76,1	40.679,4	45,0	38.093,6
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	65,2	16.434,5	14,0	3.433,0	8,7	3.220,2	82,6	18.271,6	64,4	19.398,5
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	244,4	32.903,7	61,3	3.686,6	45,5	3.176,6	266,8	15.579,6	270,1	26.414,3
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	309,9	51.295,7	42,8	7.329,7	23,7	3.835,3	139,1	21.802,8	106,0	17.616,1
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα καλ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	64,6	13.267,0	10,1	2.955,9	8,9	4.145,1	38,7	6.388,3	39,1	9.464,5
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	63,7	16.931,3	6,0	1.619,2	5,8	1.494,3	20,8	5.423,1	20,0	5.118,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	26,8	8.857,2	4,0	1.355,5	2,3	836,4	15,6	5.292,5	11,2	4.025,6
Ελαιόλαδο—Olive oil	112,7	58.688,5	19,6	12.142,2	12,4	7.481,7	68,2	5.772,3	54,9	31.892,9
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	149,2	22.400,9	22,8	3.327,1	12,9	2.421,1	60,4	8.922,8	37,6	6.859,0
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	558,0	30.532,2	54,4	3.620,5	5,7	289,0	159,0	10.585,4	113,7	5.607,4
Καλαμπόκι—Maize	50,5	2.394,4	—	—	—	—	50,5	2.386,2	—	—
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	81,3	6.071,8	1,7	613,8	2,1	722,3	8,2	2.551,7	23,7	3.874,6
Κτηνοτροφικές—Animal feeds	62,3	2.549,4	2,6	163,2	3,1	122,4	45,3	2.162,5	35,2	1.224,8
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	7,7	9.148,5	1,0	1.150,1	0,9	1.303,6	2,9	3.279,2	3,6	4.877,5
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	61,3	17.224,4	7,4	1.694,2	10,6	2.207,5	26,1	6.280,5	40,8	8.899,0
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	18,3	10.564,4	1,7	1.478,8	1,6	1.383,0	6,0	5.923,1	7,2	5.631,6
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	410,3	13.699,8	197,7	6.319,9	534,4	19.278,1	648,7	19.922,7	1.631,9	53.923,4
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	397,9	8.187,1	31,5	249,3	95,3	1.366,4	198,4	3.049,1	303,3	4.830,6
Αργίλιο—Aluminium	103,3	39.165,3	12,4	4.793,8	10,7	5.063,5	51,4	19.885,9	45,1	19.605,1
Χαλκός—Copper	15,1	9.217,8	3,1	1.763,7	1,3	811,8	9,3	5.716,5	7,2	4.608,4
Ασβέστης, τοιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	3.789,4	32.821,1	516,3	5.375,9	387,9	4.999,6	1.545,3	16.734,3	1.824,4	21.405,4
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	312,2	89.419,0	3,9	1.706,5	27,1	8.335,1	15,9	5.784,8	168,5	34.512,5
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	50,0	43.825,5	5,9	5.441,9	4,2	4.336,3	21,4	19.185,5	18,5	17.303,7
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	6,2	7.331,8	1,2	1.294,9	1,2	1.516,8	3,1	3.466,7	4,1	5.061,6
Έτοιμα είδη υφαντικών υνών—Made up of textile materials	6,7	11.973,0	1,1	1.797,7	0,6	1.005,4	3,6	6.241,5	2,4	4.371,4
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	10,9	96.570,0	6,3	38.161,4	2,9	17.047,3	22,3	135.730,5	9,7	64.822,9
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	1.304.935	4.269,5	474.218	1.093,3	357.258	767,5	1.343.461	3.323,1	1.283.693	3.058,3
Γουνοδέσματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,3	5.507,7	0,0	936,3	0,0	1.173,7	0,1	2.145,5	0,1	2.689,7
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	8,2	2.542,7	3,6	1.085,2	1,4	577,3	14,2	3.651,5	9,6	2.957,6
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	284,1	18.835,7	44,4	2.505,2	59,2	5.479,5	112,7	7.954,2	201,1	19.400,8
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνοσειών από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	13,6	1.559,5	3,0	337,0	0,6	102,9	11,6	1.445,0	4,2	706,7
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	23,4	10.853,6	3,5	1.675,2	2,9	1.351,4	12,2	5.778,9	10,6	5.253,6
Λιπάσματα—Fertilizers	108,5	2.117,4	4,3	174,1	3,4	115,9	49,1	1.509,8	33,9	928,1
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	0,2	207,2	0,7	399,0	0,4	164,1	2,3	1.385,9	2,9	1.514,9
Λοιπά εμπορεύματα—Other	1.271,9	348.831,1	240,5	40.263,0	235,3	51.022,7	887,0	152.762,9	909,1	213.294,8

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός	Ειδών	Ειδών ενδύσεως	Επίπλων και	Λοιπών ειδών	Year and month
	General	διατροφής	και υποδήσεως	οικιακού	Other	
		Foodstuffs	Footwear and wearing apparel	εξοπλισμού		
				Furniture and fixtures		

Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1992	189,6	212,7	179,7	196,6	183,0	1992
1993	204,2	234,3	208,0	200,6	194,8	1993
1994: I	207,9	224,6	272,5	176,2	188,5	1994: I
II	203,6	223,8	236,1	185,5	192,4	II
III	196,5	244,5	179,0	171,2	193,6	III
IV	265,0	282,2	383,8	212,1	229,3	IV
V	206,5	228,7	235,5	193,7	197,7	V
VI	219,2	237,0	244,0	217,8	212,7	VI
VII	226,8	230,6	292,4	222,7	211,0	VII
VIII	196,9	218,9	205,6	199,8	191,9	VIII
IX	216,9	245,4	180,8	231,6	226,7	IX
X	226,0	257,2	246,3	226,4	212,0	X
XI	230,4	250,6	267,8	237,8	213,2	XI
XII	333,2	334,4	466,9	331,3	293,7	XII
1995: I	218,9	238,1	292,6	180,5	203,7	1995: I

Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1992	189,8	220,5	203,5	205,6	168,1	1992
1993	204,8	249,0	224,1	237,0	179,1	1993
1994: I	212,7	253,8	298,4	203,4	170,3	1994: I
II	212,5	251,4	264,6	224,1	180,0	II
III	202,4	274,4	200,4	203,5	177,2	III
IV	275,4	311,0	437,0	240,1	214,1	IV
V	214,1	251,0	279,4	224,1	180,3	V
VI	228,1	255,3	296,0	255,5	195,1	VI
VII	223,0	223,9	328,4	252,4	188,2	VII
VIII	170,0	185,8	191,3	194,3	159,1	VIII
IX	215,8	255,8	196,9	263,3	203,6	IX
X	232,4	279,4	281,9	261,7	195,6	X
XI	245,6	280,0	329,6	278,4	202,0	XI
XII	362,6	381,0	587,5	412,9	274,7	XII
1995: I	236,9	272,1	359,9	217,3	192,7	1995: I

Λοιπή Χώρα — Rest of Country

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1992	182,9	202,7	157,5	182,1	188,6	1992
1993	195,5	218,4	193,3	166,0	199,5	1993
1994: I	194,1	197,8	244,9	147,8	198,0	1994: I
II	185,8	198,3	206,3	149,7	193,5	II
III	182,0	216,3	156,6	140,2	200,0	III
IV	243,0	254,8	328,4	180,8	230,8	IV
V	189,8	207,5	192,2	162,1	205,2	V
VI	200,7	218,6	193,7	180,0	219,1	VI
VII	220,8	231,8	255,7	189,6	225,7	VII
VIII	215,7	241,8	215,2	192,0	224,1	VIII
IX	208,6	230,8	163,1	196,4	241,6	IX
X	209,5	231,9	209,8	189,2	218,3	X
XI	205,1	219,1	207,8	196,6	212,2	XI
XII	289,0	286,2	350,7	258,1	297,4	XII
1995: I	191,2	203,2	227,6	145,6	203,2	1995: I

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισαχμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September			Ιαν.—Σεπτέμβριος — Jan.—September		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Λαχανικά—Vegetables	23.809	24.057	1,0	28.194	27.440	-2,7	252.525	260.109	3,0
Αγγουράκια—Gherkins	2.753	1.906	- 30,8	2.930	2.574	-12,2	22.436	22.097	-1,5
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	2.299	2.793	21,5
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	52	83	59,6
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	167	137	- 18,0	202	180	-10,9	1.815	1.622	-10,6
Αντίδια—Endives	7	—	—	27	7	-74,1	312	171	-45,2
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	276	369	33,7
Βλήτα—Blites	108	114	5,6	78	133	70,5	695	905	30,2
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	160	238	48,8
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Καρότα—Carrots	676	635	- 6,1	1.197	720	-39,9	9.187	8.464	-7,9
Κολοκυθάκια—Marrows	1.409	840	- 40,4	1.069	1.161	8,6	10.959	10.710	-2,3
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	190	230	21,1
Κουνουπίδια—Cauliflower	4	—	—	88	321	264,8	1.475	1.628	10,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.493	1.604	7,4	2.065	1.704	-17,5	17.611	15.349	-12,8
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	4	—	—	48	17	-64,6	2.521	2.536	0,6
Λάχανα—Cabbage	139	265	90,6	563	629	11,7	7.630	7.936	4,0
Μαρούλια—Lettuce	382	428	12,0	456	620	36,0	8.441	9.381	11,1
Μελιτζάνες—Eggplants	880	882	0,2	855	869	1,6	7.626	8.343	9,4
Μπάμιες—Okra	453	458	1,1	274	232	-15,3	1.351	1.410	4,4
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	6.898	8.012	16,1	8.931	8.905	-0,3	70.172	74.933	6,8
Παντζάρια—Red beets	19	24	26,3	56	41	-26,8	804	614	-23,6
Πιπεριές—Chillies	1.149	1.076	- 6,4	1.104	1.027	-7,0	8.075	8.142	0,8
Πράσα—Leek	—	—	—	20	5	-75,0	504	583	15,7
Ραδίκια—Chicory	344	352	2,3	665	571	-14,1	5.535	5.554	0,3
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	—	—	—	51	58	13,7
Σέλινο—Celery	19	40	110,5	79	73	-7,6	905	737	-18,6
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	85	32	- 62,4	118	86	-27,1	1.577	1.384	-12,2
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	21	44	109,5
Σπανάκι—Spinash	3	—	—	125	59	-52,8	1.247	1.079	-13,5
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	6	—
Τομάτες—Tomatoes	5.675	6.251	10,1	6.106	6.519	6,8	61.587	65.863	6,9
Φασολάκια—Green beans	1.142	1.001	- 12,3	1.138	987	-13,3	6.791	6.634	-2,3
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	220	211	-4,1
2. Φρούτα—Fruits	30.758	31.110	1,1	25.868	26.996	4,4	212.423	208.244	-2,0
Αβοκάντο—Avocado	13	3	- 76,9	6	25	316,7	116	97	-16,4
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	202	115	- 43,1	267	139	-47,9	5.562	3.426	-38,4
Ανανάς—Pineapples	12	—	—	22	7	-68,2	216	227	5,1
Αχλάδια—Pears	1.024	1.075	5,0	1.349	1.240	-8,1	9.158	8.338	-9,0
Βερίκοκα—Apricots	7	7	—	—	—	—	1.975	1.935	-2,0
Βύσσина—Sour cherries	11	33	200,0	—	—	—	205	303	47,8
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	26	20	- 23,1	33	61	84,8	879	842	-4,2
Δαμάσκηνα—Plums	128	221	72,7	226	286	26,5	612	856	39,9
Καρπούζια—Water melons	8.849	9.418	6,4	2.620	4.167	59,0	43.153	41.405	-4,1
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	3	—	37	41	10,8
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	6.040	6.102	1,0

49. Εισαχμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September			Ιαν.—Σεπτέμβριος — Jan.—September		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	176	195	10,8
Κυδώνια—Quinces	—	1	—	33	46	39,4	40	102	155,0
Λεμόνια—Lemons	1.088	1.005	- 7,6	1.157	1.235	6,7	8.778	8.878	1,1
Μανταρίνια—Mandarines	—	—	—	—	—	—	4.686	3.945	-15,8
Μήλα—Apples	715	636	- 11,0	3.576	3.313	-7,4	33.296	32.470	-2,5
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	503	601	19,5
Μπανάνες—Bananas	499	504	1,0	598	570	-4,7	8.718	8.003	-8,2
Πεπόνια—Melons	2.736	3.210	17,3	2.091	3.159	51,1	15.465	15.167	-1,9
Πορτοκάλια—Oranges	1.551	1.509	- 2,7	2.067	1.911	-7,5	29.024	28.658	-1,3
Ροδάκινα—Peaches	11.375	10.379	- 8,8	7.874	7.248	-8,0	32.868	35.388	7,7
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	5	3	-40,0	5	3	-40,0
Σταφύλια—Grapes	2.177	2.698	23,9	3.695	3.462	-6,3	6.286	6.965	10,8
Σύκα—Figs	326	275	- 15,6	204	121	-40,7	545	411	-24,6
Φράουλες—Strawberries	19	—	—	45	—	—	4.080	3.886	-4,8
3. Κρέατα—Meat	8.460	...	—	8.189	6.807	-16,9	73.927	...	...
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	232	...	—	317	143	-54,9	5.644	...	...
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	367	...	—	303	372	22,8	1.294	...	...
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	114	...	—	140	78	-44,3	1.202	...	...
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Turkey, fresh, local	—	...	—	—	—	—	—	...	...
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Turkey, fresh, imported	—	...	—	—	—	—	—	...	...
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	...	—	—	5	—	—	...	...
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού—Goat, fresh, local	70	...	—	44	14	-68,2	1.392	...	...
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού—Goat, fresh, imported	—	...	—	—	—	—	—	...	...
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chicken fresh, local	239	...	—	199	172	-13,6	1.985	...	...
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	1	...	—	28	91	225,0	94	...	...
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού—Beef-veal, fresh, local	125	...	—	136	122	-10,3	1.824	...	...
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού—Beef-veal, fresh, imported	3.764	...	—	3.452	2.776	-19,6	32.060	...	...
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	320	...	—	410	294	-28,3	3.224	...	...
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	41	...	—	41	50	22,0	303	...	...
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	8	...	—	1	36	3.500,0	47	...	...
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	...	—	—	—	—	—	...	...
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	644	...	—	776	528	-32,0	8.315	...	...
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	2.528	...	—	2.324	2.122	-8,7	16.402	...	...
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	7	...	—	18	4	-77,8	141	...	...

50. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος— August			Σεπτέμβριος— September			Ιαν.—Σεπτέμβριος—Jan.—September		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Λαχανικά—Vegetables	6.207	4.932	- 20,5	6.889	4.949	- 28,2	60.026	57.931	- 3,5
Αγγουράκια—Gherkins	426	304	- 28,6	455	299	- 34,3	3.613	3.937	9,0
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	320	470	46,9
Αιπελόφυλλα—Vineleaves	—	—	—	—	—	—	39	36	- 7,7
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	70	43	- 38,6	78	47	- 39,7	724	562	- 22,4
Αντίδια—Endives	44	33	- 25,0	118	75	- 36,4	814	1.064	30,7
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	96	116	20,8
Βλήτα—Blites	10	—	—	—	—	—	18	—	—
Καρότα—Carrots	87	102	17,2	108	143	32,4	1.454	1.577	8,5
Κολοκυθάκια—Marrows	204	153	- 25,0	214	360	68,2	2.471	2.301	- 6,9
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	58	78	34,5
Κουνουπίδια—Cauliflower	26	7	- 73,1	144	45	- 68,8	670	656	- 2,1
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	738	655	- 11,2	728	575	- 21,0	5.790	6.321	9,2
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	13	5	- 61,5	23	10	- 56,5	871	645	- 25,9
Λάχανα—Cabbage	180	100	- 44,4	393	122	- 69,0	3.043	2.790	- 8,3
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	242	176	- 27,3
Μαρούλια—Lettuce	55	30	- 45,5	80	46	- 42,5	1.424	1.659	16,5
Μελιτζάνες—Eggplants	549	397	- 27,7	474	238	- 49,8	3.000	1.939	- 35,4
Μπάμιες—Okra	60	29	- 51,7	39	23	- 41,0	187	83	- 55,6
Πατάτες—Potatoes	1.499	1.324	- 11,7	1.572	1.395	- 11,3	14.020	16.372	16,8
Παντζάκια—Red beets	108	71	- 34,3	141	105	- 25,5	1.001	1.164	16,3
Πιπεριές—Chillies	635	457	- 28,0	449	267	- 40,5	3.074	1.773	- 42,3
Πράσα—Leek	17	27	58,8	63	99	57,1	968	1.473	52,2
Ραδικία—Chicory	11	2	- 81,8	26	15	- 42,3	58	85	46,6
Ραπανάκια—Radish	12	—	—	13	1	- 92,3	170	77	- 54,7
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	5	4	- 20,0	112	152	35,7
Ρόκα—Eruca	4	—	—	8	—	—	41	—	—
Σαλάτες—Salads	41	33	- 19,5	56	48	- 14,3	997	818	- 18,0
Σέλινο—Celery	47	59	25,5	90	84	- 6,7	745	919	23,4
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	83	76	- 8,4	111	68	- 38,7	797	715	- 10,3
Σπανάκι—Spinash	18	12	- 33,3	57	34	- 40,4	859	984	14,6
Τομάτες—Tomatoes	1.069	812	- 24,0	1.272	676	- 46,9	11.140	7.895	- 29,1
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	196	187	- 4,6	172	167	- 2,9	1.176	1.058	- 10,0
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	14	—	—	3	—	10	26	160,0
Μπρόκολα—Brocoli	—	—	—	—	—	—	24	10	- 58,3
2. Φρούτα—Fruits	5.945	5.579	- 6,2	4.499	4.606	2,4	47.706	38.820	- 18,6
Αβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	28	20	- 28,6
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	70	57	- 18,6	104	50	- 51,9	719	652	- 9,3
Ανανάς—Pineapples	1	—	—	13	3	- 76,9	170	51	- 70,0
Αχλάδια—Pears	299	204	- 31,8	273	228	- 16,5	1.736	1.327	- 23,6
Βερίκοκα—Apricots	13	1	- 92,3	—	—	—	663	476	- 28,2
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	6	6	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	43	36	- 16,3	53	27	- 49,1	394	417	5,8
Δαμάσκηνα—Plums	63	46	- 27,0	46	34	- 26,1	190	142	- 25,3
Καρπούζια—Water melons	1.393	1.464	5,1	368	1.217	230,7	7.173	6.593	- 8,1
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος—September			Ιαν.-Σεπτέμβριος—Jan.-September		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	19	25	31,6	95	142	49,5
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	344	341	- 0,9
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	29	33	13,8	111	169	52,3
Λεμόνια—Lemons	540	530	- 1,9	593	560	- 5,6	6.511	5.279	- 18,9
Μανταρίνια—Mandarines	—	—	—	—	13	—	1.685	1.221	- 27,5
Μήλα—Apples	350	300	- 14,3	466	272	- 41,6	4.907	3.639	- 25,8
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	221	113	- 48,9
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	634	535	- 15,6	369	383	3,8	2.335	1.998	- 14,4
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	432	392	- 9,3	432	312	- 27,8	10.895	7.802	- 28,4
Ροδάκινα—Peaches	950	741	- 22,0	504	396	- 21,4	2.975	2.158	- 27,5
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	2	—	—	2	—	—
Σταφύλια—Grapes	760	753	- 0,9	802	776	- 3,2	1.683	1.803	7,1
Σύκα—Figs	8	10	25,0	12	6	- 50,0	23	16	- 30,4
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	102	67	- 34,3
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	—	—	294	457	55,4
Μπανάνες—Bananas	389	510	31,1	414	271	- 34,5	4.444	3.931	- 11,5

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος—September			Ιαν.-Σεπτέμβριος—Jan.-September		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.440,6	1.398,4	- 2,9	1.509,8	1.191,7	- 21,1	12.865,2	12.561,1	- 2,4
Μοσχάρι-βιοδινά—Beef-veal	225,8	223,0	- 1,2	292,2	202,8	- 30,6	2.394,6	1.998,2	- 16,6
Αρνιά—Lamb	19,1	10,6	- 44,5	11,1	3,2	- 71,2	239,4	245,7	2,6
Κατσίκια-Γίδες—Goat	10,5	8,3	- 21,0	10,7	3,2	- 70,1	247,4	265,3	7,2
Πρόβατα—Mutton	12,0	13,7	14,2	12,1	12,0	- 0,8	80,2	82,2	2,5
Χοιρινά—Pork	284,6	193,5	- 32,0	254,0	166,3	- 34,5	2.063,2	1.418,6	- 31,2
Πουλερικά—Poultry	888,6	949,3	6,8	929,7	804,2	- 13,5	7.840,4	8.551,1	9,1
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	1.533,1	846,1	- 44,8	1.166,1	799,4	- 31,4	9.161,0	7.781,6	- 15,1
Μοσχάρι-βιοδινά, ωπά—Beef-veal, fresh ...	833,1	364,1	- 56,3	617,4	355,2	- 42,5	4.704,6	3.613,3	- 23,2
Μοσχάρι-βιοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	312,2	104,1	- 66,7	248,7	87,2	- 64,9	1.296,8	1.381,0	6,5
Αρνιά-πρόβατα, ωπά—Lamb-mutton, fresh ..	—	—	—	—	—	—	56,4	2,9	- 94,9
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	—	—	—	23,3	—	—	542,3	14,2	- 97,4
Χοιρινά, ωπά—Pork, fresh	387,8	284,7	- 26,6	276,7	301,5	9,0	2.333,4	2.406,1	3,1
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	93,2	—	—	1,7	—	181,2	285,8	57,7
Πουλερικά, ωπά—Poultry, fresh	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	—	—	—	53,8	—	46,3	78,3	69,1

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Αύγουστος — August		Σεπτέμβριος — September		Items
	1993	1994	1993	1994	
1. Τυροκομικά προϊόντα	23.709	55.609	18.825	24.145	1. Dairy products
Φέτα	17.446	45.611	19.939	17.935	«Feta» cheese
Τελεμές	2.102	1.646	1.633	2.114	Telemes
Κασέρι	644	653	403	235	Casseri
Κεφαλοτύρι	837	543	606	655	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	685	529	436	527	Kefalograviera
Γραβιέρα	974	1.136	883	1.077	Graviera
Μυζήθρα	655	1.091	557	745	Myzithra
Βούτυρο νωπό	85	56	94	71	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	281	344	274	786	Milk cream
2. Ζάχαρη	67.458	40.253	138.541	92.131	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	1.461	143	4.076	192	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	950	70	1.347	117	A. category
Β' κατηγορίας	66	7	860	8	B. category
Μαλάκια	150	37	993	62	Mollusca
Μαλακόστρακα	295	29	876	5	Crustaceans
4. Αλίπαστα	131	101	183	123	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	9.467	11.178	10.590	8.684	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	44	96	963	85	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	569	3.150	3.672	2.600	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	847	1.500	976	1.618	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	1.869	382	917	281	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.066	1.150	976	900	Pork
Πουλερικά	1.555	3.800	1.580	2.100	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων	1.517	1.100	1.506	1.100	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	341.364	224.410	340.753	237.325	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	247.471	169.573	240.821	175.351	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	93.893	54.837	99.932	61.974	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	—	...	—	—	7. Rice ⁽¹⁾
8. Όσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	—	...	—	—	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια	—	...	—	—	Beans
Ρεβύθια	—	...	—	—	Chickpeas
Φακή	—	...	—	—	Lentils
Λαθούρι (ράβα)	—	...	—	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	2.595	4.580	48.170	39.590	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽³⁾	...	...	...	...	10. Currants ⁽³⁾
11. Σύκα, ξηρά ⁽⁵⁾	1.130	1.066	1.130	1.066	11. Figs, dried ⁽⁵⁾
12. Βαμβάκι ⁽³⁾	...	...	...	...	12. Cotton ⁽³⁾
13. Καπνός ⁽⁴⁾	240.112	241.655	235.608	234.122	13. Tobacco ⁽⁴⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
 2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
 3. Οργανισμός Βάμβακος.
 4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.
 5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
 2. Autonomous Currant Office.
 3. Cotton Board.
 4. National Tobacco Board.
 5. SIKIKI.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1992	1992*		1993*		Passengers, Freight, Receipts
		Φεβρ. February	Ιαν.—Φεβρ. Jan.—Febr.	Φεβρ. February	Ιαν.—Φεβρ. Jan.—Febr.	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.394	678	1.376	660	1.347	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.394	678	1.376	660	1.347	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	425	3	6	4	7	2. Foreign
Αναχωρήσεις	198	1	2	1	2	Departures
Αφίξεις	227	2	4	3	5	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.879	108	220	107	218	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.879	108	220	107	218	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	125	2	4	2	4	2. Foreign
Αναχωρήσεις	50	1	2	1	2	Departures
Αφίξεις	75	1	2	1	2	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	689	31	77	27	49	1. Domestic
2. Εξωτερικού	991	79	164	78	147	2. Foreign
Φορτωθέντα	369	35	71	22	42	Loaded
Εκφορτωθέντα	622	44	93	56	105	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	188	13	29	12	21	1. Domestic
2. Εξωτερικού	229	18	36	17	31	2. Foreign
Φορτωθέντα	80	7	14	4	7	Loaded
Εκφορτωθέντα	149	11	22	13	24	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	22.271	1.460	3.011	1.599	3.019	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	9.300	713	1.438	677	1.369	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	8.143	622	1.346	614	1.156	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	4.828	125	227	308	494	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	116	2	31	7	14	2. Motor cars (HRO)

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Ιανουάριος—January		Category and use
				1993*	1994*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.888.009	2.989.336	3.195.324	2.984.669	3.207.048	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.592.334	2.649.562	2.807.447	2.642.609	2.817.574	1. Motor cars
Επιβατηγά	1.777.484	1.829.100	1.958.544	1.824.029	1.966.554	Passenger
— Δ.Χ.	33.543	33.556	33.560	33.557	33.560	— Public use
— Ι.Χ.	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.790.472	1.932.994	— Private use
Λεωφορεία	22.080	22.674	23.206	22.700	23.221	Buses
— Δ.Χ.	13.715	13.803	13.900	13.805	13.900	— Public use
— Ι.Χ.	8.365	8.871	9.306	8.895	9.321	— Private use
Φορτηγά	792.770	797.788	825.697	795.880	827.799	Trucks
— Δ.Χ.	36.432	36.468	36.500	36.477	36.500	— Public use
— Ι.Χ.	756.338	761.320	789.197	759.403	791.299	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	295.675	339.774	387.877	342.060	389.474	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	285.106	329.235	377.367	331.521	378.964	Passenger
Φορτηγές	10.569	10.539	10.510	10.539	10.510	Freight
— Δ.Χ.	5.758	5.725	5.694	5.725	5.694	— Public use
— Ι.Χ.	4.811	4.814	4.816	4.814	4.816	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.257.317	1.307.919	1.397.304	1.302.563	1.402.647	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.120.433	1.150.977	1.220.442	1.144.401	1.224.931	1. Motor cars
Επιβατηγά	947.267	974.082	1.038.196	968.076	1.042.314	Passenger
— Δ.Χ.	16.325	16.326	16.324	16.326	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	930.942	957.756	1.021.872	951.750	1.025.990	— Private use
Λεωφορεία	10.119	10.368	10.546	10.378	10.551	Buses
— Δ.Χ.	5.323	5.361	5.395	5.363	5.395	— Public use
— Ι.Χ.	4.796	5.007	5.151	5.015	5.156	— Private use
Φορτηγά	163.047	166.527	171.700	165.947	172.066	Trucks
— Δ.Χ.	9.933	9.958	9.991	9.963	9.991	— Public use
— Ι.Χ.	153.114	156.569	161.709	155.984	162.075	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	136.884	156.942	176.862	158.162	177.716	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	134.108	154.190	174.133	155.411	174.987	Passenger
Φορτηγές	2.776	2.752	2.729	2.751	2.729	Freight
— Δ.Χ.	1.617	1.592	1.569	1.591	1.569	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.160	1.160	1.160	1.160	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

* Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1992*	1993*	1993*		1994*		Category of motor vehicles
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	
Σύνολο οχημάτων	297.992	241.721	23.023	23.020	12.137	12.065	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	227.607	164.795	18.385	18.387	8.616	9.022	1. Motor cars
Επιβατηγά	199.004	147.789	16.456	16.789	7.552	8.032	Passenger
— Δ.Χ.	1.083	2.434	183	294	154	151	— Public use
— Ι.Χ.	197.921	145.355	16.273	16.495	7.398	7.881	— Private use
Λεωφορεία	306	386	12	39	5	19	Buses
— Δ.Χ.	151	216	4	25	1	16	— Public use
— Ι.Χ.	155	170	8	14	4	3	— Private use
Φορτηγά	28.297	16.620	1.917	1.559	1.059	971	Trucks
— Δ.Χ.	29	28	2	2	—	2	— Public use
— Ι.Χ.	28.268	16.592	1.915	1.557	1.059	969	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	24.094	23.056	1.263	1.352	981	883	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	24.092	23.056	1.263	1.352	981	883	Passenger
Φορτηγές	2	—	—	—	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	—	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	25.963	28.431	2.313	1.994	1.924	1.613	1. Motor cars
Επιβατηγά	7.648	7.857	735	398	615	373	Passenger
— Δ.Χ.	36	15	6	—	3	3	— Public use
— Ι.Χ.	7.612	7.842	729	398	612	370	— Private use
Λεωφορεία	1.034	846	49	37	42	49	Buses
— Δ.Χ.	661	567	33	26	31	28	— Public use
— Ι.Χ.	373	279	16	11	11	21	— Private use
Φορτηγά	17.281	19.728	1.529	1.559	1.267	1.191	Trucks
— Δ.Χ.	1.730	2.123	193	164	224	144	— Public use
— Ι.Χ.	15.551	17.605	1.336	1.395	1.043	1.047	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	20.328	25.439	1.062	1.287	616	547	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	20.327	25.437	1.062	1.287	616	547	Passenger
Φορτηγές	1	2	—	—	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	1	2	—	—	—	—	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εγασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
<i>1991</i>							<i>1991</i>
Αστικές	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	Urban lines
Υπεραστικές		3.895	301.487	147.445		52.149,8	Interurban lines
<i>1992</i>							<i>1992</i>
Αστικές	26.306	2.894	192.712	845.558	5.161.328	44.596,1	Urban lines
Υπεραστικές		3.902	310.216	146.886		59.066,0	Interurban lines
<i>1992 : Φεβρουάριος</i>							<i>1992 : February</i>
— Αστικές	26.673	2.897	15.213	70.562	348.457	3.750,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.889	22.683	10.476		3.770,6	— Interurban lines
1993 : Φεβρουάριος							1993 : February
— Αστικές	26.074	2.883	15.058	69.478	368.288	3.749,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.899	22.611	10.982		5.231,9	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— Αστικές	11.772	1.831	9.319	52.967		2.407,4	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Evia</i>
— Αστικές	2.050	65	290	863	61.658	74,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		748	3.993	1.743		832,8	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnissos</i>
— Αστικές	2.191	127	624	1.276	77.769	150,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		706	4.025	1.526		1.081,3	— Interurban lines
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— Αστικές	404	14	66	206	10.826	17,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		141	575	94		201,1	— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							<i>Ipiros</i>
— Αστικές	905	45	290	515	28.649	63,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	1.780	429		429,5	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessalia</i>
— Αστικές	1.356	104	609	1.491	33.067	155,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.232	955		506,9	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Makedonia</i>
— Αστικές	5.549	543	3.197	10.686	93.960	746,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.024	6.909	3.335		1.518,6	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thraki</i>
— Αστικές	522	16	92	428	26.889	5,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		186	1.380	1.282		236,4	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— Αστικές	432	59	164	214	3.958	32,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		146	503	221		61,1	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Kriti</i>
— Αστικές	893	79	407	832	31.512	96,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		263	1.214	1.397		364,2	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος

Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1990	63.783	85.394	27.317	60.247	5.814	5.526	8.662	4.008	12.487	3.524	9.503	12.089
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
Σεπτέμβριος 1992 – September	8.778	12.416	1.620	2.359	618	2.559	276	396	4.934	5.531	1.330	1.571
Σεπτέμβριος 1993 – September	5.232	11.697	98	1.638	—	2.823	996	677	2.936	5.278	1.202	1.281
Ελληνική—Greek	1.151	4.242	41	322	—	2.166	84	97	711	1.318	315	339
Αυστριακή—Austrian	37	77	—	5	—	42	25	13	11	15	1	2
Βελγική—Belgian	8	31	—	2	—	17	2	7	6	5	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	2.181	3.604	—	—	—	226	—	—	1.816	3.056	365	322
Γαλλική—French	93	131	—	7	—	29	86	63	5	31	2	1
Γερμανική—German	138	166	—	20	—	18	52	42	76	69	10	17
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	130	1.254	45	1.172	—	—	—	—	9	19	76	63
Δανική—Danish	26	34	—	8	—	—	18	9	4	9	4	8
Ελβετική—Swiss	12	15	—	—	—	4	3	2	9	9	—	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	74	94	3	2	—	5	35	32	13	28	23	27
Ιταλική—Italian	29	170	2	33	—	6	6	3	20	119	1	9
Ολλανδική—Dutch	51	93	6	25	—	6	31	26	9	31	5	5
Ουγγρική—Hungarian	54	117	—	18	—	8	5	—	47	91	2	—
Πολωνική—Polish	20	37	—	—	—	—	1	—	17	37	2	—
Τουρκική—Turkish	702	726	—	—	—	249	616	375	21	33	65	69
Άλλων χωρών—Other	526	906	1	24	—	47	32	8	162	408	331	419

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα ⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents ⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL

1990	19.609	1.533	18.076	29.128	1.737	3.499	23.892
1991	20.764	1.557	19.207	30.739	1.790	3.318	25.631
1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1992 : XII	1722	143	1.579	2.511	167	289	2.055
1993 : XII	1.848	129	1.719	2.596	152	216	2.228
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				434	49	44	341
Οδηγοί—Drivers				1.457	72	108	1.277
Επιβάτες—Passengers				705	31	64	610

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS

1990	7.077	254	6.823	9.266	267	681	8.318
1991	8.255	288	7.967	10.744	314	674	9.756
1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1992 : XII	769	35	734	1.009	37	77	895
1993 : XII	822	33	789	1.054	33	30	991
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				215	18	16	181
Οδηγοί—Drivers				623	14	11	598
Επιβάτες—Passengers				216	1	3	212

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδηλάτα, τα ζωήματα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1990	2.031	22.526.329	867	11.715.284	365	9.953.235	434	749.330	365	108.480
1991	2.062	24.090.312	864	12.158.897	383	11.025.039	454	799.814	361	106.562
1992	2.095	26.055.312	861	12.772.147	394	12.382.159	476	792.140	364	108.866
1993 : IX	2.148	28.951.057	869	13.358.122	431	14.677.311	487	805.165	361	110.459
X	2.153	29.302.240	873	13.739.745	433	14.638.976	490	815.946	357	107.573
XI	2.155	29.298.647	875	13.848.953	433	14.525.848	490	815.946	357	107.900
XII	2.166	29.671.983	880	13.948.103	435	14.773.123	495	843.262	356	107.585

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτικά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγιοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1990	182	789.216	40	194.803	32	302.673	85	281.781	25	9.959
1991	153	1.036.767	39	223.525	22	500.514	78	305.876	14	6.852
1992	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1993 : V	199	2.286.117	66	556.010	47	1.528.137	66	194.014	20	7.956
VI	150	2.208.703	50	440.841	37	1.610.394	51	152.048	12	5.420
VII	134	2.045.648	46	323.062	34	1.583.852	42	133.726	12	5.008
VIII	137	2.005.638	47	287.009	37	1.580.767	41	131.661	12	6.201
IX	150	2.007.605	45	367.081	40	1.488.083	52	146.088	13	6.353

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Ετος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις ⁽¹⁾ Deviations only ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1990	243.926	277.623.571	196.901	225.380.341	24.804	25.375.142	18.455	683.309	3.766	26.184.779
1991	248.199	281.160.663	215.065	249.003.835	15.510	14.265.097	14.873	584.075	2.751	17.307.656
1992	271.921	316.755.806	217.312	284.757.826	21.162	22.452.750	31.572	1.124.038	1.875	8.421.192
1991 : IV-VI	65.064	71.640.361	55.203	64.066.121	4.296	3.156.357	4.806	165.392	739	4.252.491
VII - IX	107.723	102.702.226	89.572	88.254.626	8.918	8.240.039	8.419	359.033	814	5.848.528
X-XII	43.148	61.204.424	39.441	55.932.586	1.923	2.487.694	1.342	50.621	442	2.733.523
1992 : I-III	36.480	54.409.689	34.543	50.690.116	810	1.026.953	497	24.119	630	2.668.501
IV-VI	72.632	83.708.233	57.832	74.185.601	7.074	7.345.248	7.263	336.477	463	1.840.907
VII - IX	114.294	112.260.958	84.298	99.468.585	10.457	10.326.950	19.215	613.745	324	1.851.678
X-XII	48.515	66.376.926	40.639	60.413.524	2.821	3.753.599	4.597	149.697	458	2.060.106

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1992		1992					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	217.312	284.757.826	57.832	74.185.601	84.298	99.458.585	40.639	60.413.524
Ελληνική—Greek	198.757	218.061.286	53.053	56.653.557	78.399	80.258.308	36.509	44.784.221
Αιγυπτιακή—Egyptian	56	291.109	16	170.434	18	46.171	14	46.317
Βουλγαρική—Bulgarian	347	1.303.351	92	338.001	94	345.288	77	312.606
Γαλλική—French	29	59.300	11	37.081	6	8.277	6	7.605
Γερμανική—German	876	2.369.568	228	730.662	229	758.229	170	149.965
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	66	138.717	15	31.213	35	26.230	6	15.364
Δανική—Danish	146	272.935	31	74.720	23	37.203	58	80.264
ΕΣΣΔ—USSR(2)	1.515	3.835.237	347	864.659	369	905.321	426	1.027.508
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	81	596.736	25	100.994	19	161.786	18	241.472
ΗΠΑ—USA	75	1.409.178	17	502.897	17	432.930	22	262.001
Ισραηλινή—Israelite	90	921.198	17	188.404	27	275.419	25	267.459
Ιταλική—Italian	1.670	5.469.860	528	1.549.216	583	1.629.151	306	1.591.148
Κυπριακή—Cyprian	4.901	14.406.285	1.340	3.247.880	1.930	5.337.549	844	2.945.358
Λιβανική—Lebanese	77	113.128	17	18.798	22	52.871	15	14.119
Λιβεριανή—Liberian	227	2.265.569	44	653.362	58	806.930	61	594.984
Νορβηγική—Norwegian	196	1.618.694	61	499.619	40	438.312	45	435.245
Ολλανδική—Dutch	96	176.285	16	34.912	21	56.777	34	55.971
Ουγγρική—Hungarian	11	11.702	1	1.570	3	5.237	2	3.192
Παναμαϊκή—Panamanian	1.140	5.048.820	252	1.280.557	402	1.339.843	241	1.127.222
Σουηδική—Swedish	68	141.415	5	15.985	43	38.671	12	51.081
Τουρκική—Turkish	787	853.245	190	199.343	269	284.164	187	163.550
Φινλανδική—Finnish	1	4.573	...	...	...	...	1	4.573
Λοιπές—Other	6.100	25.389.635	1.526	6.991.737	1.691	6.223.918	1.560	6.232.299

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

2. Από το 1-1-1992 χώρες πρώην Ε.Σ.Σ.Δ

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

2. From 1-1-1992 former U.S.S.R countries

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	Έτος—1992—Year		1992					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	14.839	73.409.822	3.693	23.236.788	4.487	20.133.813	3.494	14.876.173
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.548	28.177.945	885	12.038.454	1.194	7.260.797	769	4.112.784
Εμφορτών—Loaded	2.500	20.651.507	592	9.526.725	920	5.017.682	535	2.665.535
Κενών από φορτίο—In ballast	1.048	7.526.438	293	2.511.729	274	1.447.249	234	1.447.249
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	11.291	45.231.877	2.808	11.198.334	3.293	12.873.016	2.725	10.763.389
Εμφορτών—Loaded	8.194	28.337.206	2.053	6.759.111	2.446	7.783.277	1.957	7.313.061
Κενών από φορτίο—In ballast	3.097	16.894.671	755	4.439.223	847	5.089.739	768	3.450.328
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	14.115	64.036.416	3.399	22.206.438	4.254	17.833.686	3.397	12.578.013
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.250	25.462.783	838	12.073.038	1.011	5.457.509	724	3.930.287
Εμφορτών—Loaded	2.490	16.851.711	637	9.443.895	827	3.362.221	552	1.851.756
Κενών από φορτίο—In ballast	760	8.611.072	201	2.629.143	184	2.095.288	172	2.078.531
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	10.865	38.573.633	2.561	10.133.400	3.243	12.376.177	2.673	8.647.726
Εμφορτών—Loaded	7.234	19.730.203	1.901	4.668.084	2.203	5.632.449	1.703	5.381.421
Κενών από φορτίο—In ballast	3.631	18.843.430	660	5.465.316	1.040	6.743.728	970	3.266.305

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- carrier ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβύβα- σθέντες Disembarked	Επιβίβα- σθέντες Embarked
1987	27.913.953	26.343.717	9.369.554	16.379.313	594.850	1.570.236	798.342	771.894
1988	29.418.066	27.775.410	10.202.764	17.001.151	571.495	1.642.656	842.753	799.903
1989	30.595.448	28.861.629	11.039.882	17.316.157	505.590	1.733.819	900.665	833.154
1990	32.389.111	30.492.152	11.762.845	18.302.541	426.766	1.896.959	979.689	917.270
1991: VIII	6.379.725	5.770.440	2.627.781	3.021.606	121.053	609.285	279.238	330.047
IX	3.505.443	3.293.497	1.531.544	1.670.715	91.238	211.946	93.454	118.492
X	2.127.125	2.023.076	727.587	1.256.628	38.861	104.049	47.999	56.050
XI	1.448.205	1.400.369	383.233	1.006.601	10.535	47.836	24.608	23.228
XII	1.433.319	1.374.727	341.162	1.026.408	7.157	58.592	37.154	21.438

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόννους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1987	74.085.417	18.803.138	18.741.213	61.925	55.282.279	31.365.276	15.051.133	23.917.003	6.512.726
1988	75.237.146	19.151.367	19.101.968	49.399	56.085.779	31.638.083	12.836.126	24.447.696	6.944.847
1989	75.600.548	21.128.291	21.077.097	51.194	57.472.257	32.107.741	12.779.767	25.364.516	7.814.452
1990	78.049.410	20.634.929	20.582.685	52.244	57.414.481	35.152.580	12.479.513	22.261.901	5.496.723
1991: VIII	5.975.899	1.746.185	1.741.125	5.060	4.229.714	2.461.771	1.074.820	1.767.943	457.366
IX	6.481.258	1.870.830	1.868.536	2.294	4.610.428	2.993.560	1.108.579	1.616.868	525.080
X	6.524.627	1.696.762	1.693.755	3.007	4.827.865	3.090.958	1.183.464	1.736.907	487.977
XI	6.621.076	1.412.211	1.411.068	1.143	5.208.865	3.374.669	1.186.100	1.834.196	297.286
XII	5.810.277	1.273.000	1.271.330	1.670	4.537.277	2.927.486	1.311.517	1.609.791	358.184

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1988	43	301.583	11	175.726	17	58
1989	56	220.763	4	2.495	2	15
1990	60	358.962	5	14.959	36	22
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακρι-
τικά.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια,
βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος
(ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the
Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1992 : Νοέμβριος	3.778	196.351	60.257	2.072.657	102.486	1992 : November
1993 : Νοέμβριος (1)	3.914	203.046	62.799	2.343.778	157.588	1993 : November (1)
Αθηνών	1.723	96.637	29.819	1.978.482	98.598	Athens
Αγγιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	12	124	35	103	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	43	4.462	1.691	5.530	3.701	Alexandroupoli
Ανδραβίδας	—	—	—	—	—	Andravida
Αστυπάλαιας	7	30	11	95	—	Astypalea
Ζακύνθου	40	566	140	154	685	Zakynthos
Ηρακλείου	144	14.575	4.633	25.561	12.009	Iraklio
Θεσσαλονίκης	482	28.930	8.831	237.906	12.043	Thessaloniki
Ιωαννίνων	56	2.278	686	2.138	50	Ioannina
Καβάλας	30	3.043	1.046	1.332	4.260	Kavala
Καλαμάτας	29	506	89	294	129	Kalamata
Καρπάθου	61	706	150	352	299	Karpathos
Κάσου	31	63	7	89	18	Kassos
Καστελλορίζου	6	24	4	39	—	Kastellorizo
Καστοριάς	—	—	—	—	—	Kastoria
Κερκυρας	67	5.383	2.044	2.753	2.477	Kerkyra
Κεφαλληνίας	80	843	235	419	376	Kefalonia
Κοζάνης	10	194	60	147	—	Kozani
Κυθήρων	25	353	66	142	118	Kythira
Κω	51	3.747	1.196	15.058	1.137	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	15	149	42	71	55	Leros
Λήμνου	88	2.877	726	3.975	1.084	Limnos
Μήλου	27	306	45	108	29	Milos
Μυκόνου	44	1.221	184	357	216	Mykonos
Μυτιλήνης	147	6.507	1.860	27.596	2.106	Mytilini
Νάξου	48	415	99	—	54	Naxos
Πάρου	52	476	75	188	353	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	205	10.456	4.341	23.717	6.791	Rodos
Σάμου	68	3.431	957	3.945	1.682	Samos
Σαντορίνης	58	1.942	537	242	177	Santorini
Σπείας	14	57	20	—	—	Sitia
Σκιάθου	7	23	3	45	16	Skiathos
Σκύρου	—	—	—	—	—	Skyros
Σύρου	54	422	54	11	—	Syros
Χανίων	96	7.772	2.131	10.711	7.529	Chania
Χίου	94	4.528	982	2.218	1.596	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charters εσωτερικού με 24 επιβάτες.

1. During the same month, 2 domestic charter flights were recorded with 24 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1992 : Νοέμβριος	962	961	66.958	57.971	1.218.483	1.405.873	88.432	92.177	1992 : November
1993 : Νοέμβριος (2)	1.099	1.091	73.994	62.963	1.551.799	1.472.907	105.858	130.540	1993 : November (2)
Αθηνών	884	883	64.941	55.761	1.383.010	1.421.611	105.858	129.431	Athens
Αμερική	41	41	7.537	5.067	119.082	185.220	21.228	—	America
Ασία	97	101	7.662	7.892	181.441	181.399	11.645	1.404	Asia
Αφρική	57	57	5.210	5.385	117.055	254.861	8.401	1.669	Africa
Ευρώπη	671	668	41.420	35.823	912.196	792.764	52.349	126.326	Europe
Ωκεανία	18	16	3.112	1.594	53.236	7.367	5.235	32	Oceania
Θεσσαλονίκης	211	205	8.920	7.077	168.789	51.296	—	1.109	Thessaloniki
Ευρώπη	211	205	8.920	7.077	168.789	51.296	—	1.109	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	4	3	133	125	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη	4	3	133	125	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 42 πτήσεις charters εξωτερικού με 536 επιβάτες.

2. During the same month, 42 international charter flights were recorded with 536 passengers.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1992	1993	1993	1994	
			Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February	Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February	
Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)					A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.064	2.104	2.067	2.108	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)
—Εγκατεστημένες	4.722	5.161	4.798	5.219	—Installed
—Κατειλημμένες	4.496	4.744	4.534	4.782	—Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity
—Εγκατεστημένες	32.079	32.115	32.079	32.130	—Installed
—Κατειλημμένες	23.701	22.068	23.479	21.728	—Occupied
Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ					B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ					1. TELEPHONY
Εσωτερικού					Home
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	26.519	28.309	4.649	4.788	—Automatic telephony (million rates)
—Ημιαντόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.540	3.465	539	470	—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διαρκεία σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	298.872	338.395	45.620	57.251	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ					2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)
Εσωτερικού (κατατεθέντα)	2.014	1.516	285	185	Home (deposited)
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	385	296	21	45	Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ					3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	82.810	81.340	13.482	12.690	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	6.947	5.824	954	740	Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

69. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
 Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers

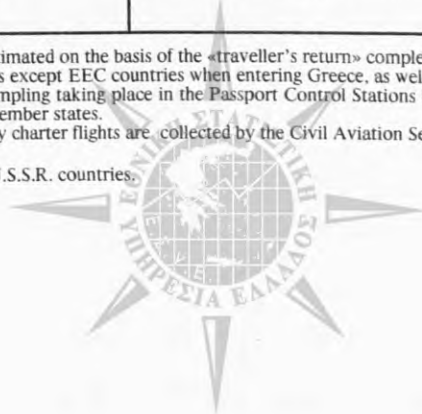
Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Απρίλιος April		Ιανουάριος-Απρίλιος January-April		Analysis by citizenship
	1993	1993	1994	1993	1994	
Σύνολο αφίξεων	9.913.267	562.005	637.451	984.603	1.153.043	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	500.444	40.846	55.210	55.243	68.382	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	9.412.823	521.159	582.241	929.360	1.084.661	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	8.497.364	466.165	516.660	754.853	885.941	EUROPE
Χώρες ΕΟΚ	6.632.075	355.238	396.009	526.735	593.966	EEC countries
Αυστρία	288.636	10.340	11.439	14.203	14.667	Austria
Βουλγαρία	144.534	10.711	10.034	33.721	37.470	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία	191.792	12.576	14.635	33.775	38.586	Yugoslavia
Ελβετία	164.999	11.042	9.244	13.473	12.833	Switzerland
Νορβηγία	102.452	5.443	5.935	6.627	7.160	Norway
Ρουμανία	18.862	1.873	1.694	4.595	4.931	Rumania
Σουηδία	317.030	17.762	20.028	21.759	23.323	Sweden
Φινλανδία	116.518	12.933	12.822	14.485	14.345	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽²⁾	520.466	28.247	34.820	85.480	138.660	Other European countries ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	460.583	25.264	25.370	97.038	103.391	ASIA
Ιαπωνία	89.907	4.837	7.476	35.691	39.882	Japan
Ισραήλ	45.815	1.993	1.573	4.008	4.809	Israel
Κύπρος	90.412	9.350	7.283	24.826	25.831	Cyprus
Λίβανος-Συρία	14.924	1.033	1.061	3.478	3.465	Lebanon-Syria
Τουρκία	149.390	3.098	1.771	11.072	8.897	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	70.135	4.953	6.206	17.963	20.507	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	48.538	3.198	3.207	9.090	9.345	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	19.609	1.355	1.399	4.152	4.701	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής	14.687	916	995	1.986	2.320	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	14.242	927	813	2.952	2.324	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	343.344	21.924	30.760	56.422	71.465	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	256.719	16.749	22.329	42.381	52.075	United States
Καναδάς	51.472	2.845	4.838	7.738	10.963	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	35.153	2.330	3.593	6.303	8.457	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	62.994	4.608	6.244	11.957	14.519	OCEANIA
Αυστραλία	56.064	4.040	5.711	11.000	13.479	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	6.930	568	533	957	1.040	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταρτισθεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states.
 Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

(2) Including former U.S.S.R. countries.



69α. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Απρίλιος April		Ιανουάριος-Απρίλιος January-April		Means of transport, Place of entrance
	1993	1993	1994	1993	1994	
Σύνολο αφίξεων	9.913.267	562.005	637.451	984.603	1.153.043	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	500.444	40.846	55.210	55.243	68.382	Arrivals of cruise passengers
Αεροπορικάς	7.496.435	412.440	475.760	678.376	772.270	By air
Ελευσίνας	26	—	—	2	—	Elefsina
Ελληνικού	2.280.357	158.990	206.026	384.241	455.291	Elliniko
Ηρακλείου	1.506.088	129.822	129.560	141.832	142.666	Iraklio
Θεσσαλονίκης	419.607	10.714	6.627	30.766	32.843	Thessaloniki
Κερκυρας	733.220	6.960	7.833	7.060	7.833	Kerkyra
Κω	463.933	16.020	17.016	16.570	17.016	Kos
Ρόδου	923.883	58.072	64.112	63.723	70.675	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.169.321	31.862	44.586	34.182	45.946	Other places
Σιδηροδρομικάς	56.814	6.574	2.517	16.095	9.283	By train
Δικαίων	737	30	133	116	258	Dikea
Ιδομένης	45.520	5.892	1.804	14.132	6.974	Idomeni
Προμαχώνας	5.397	375	363	1.146	1.289	Promachon
Πυθίου	5.160	277	217	701	762	Pythio
Καϊκιάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kaikassos (Florina)
Θαλασσίως	978.258	52.573	49.624	86.554	98.013	By sea
Ελευσίνας	2.707	89	129	450	368	Elefsina
Ηγουμενίτσας	246.737	9.382	11.591	14.978	20.041	Igoumenitsa
Ηρακλείου	9.538	289	242	399	256	Iraklio
Θεσσαλονίκης	1.981	72	91	172	201	Thessaloniki
Κερκυρας	214.356	19.082	12.558	29.453	18.484	Kerkyra
Πατρών	229.818	13.284	11.693	23.397	37.477	Patra
Πειραιώς	44.139	3.094	3.667	7.298	8.198	Pireas
Ρόδου	79.424	3.927	3.430	5.226	4.964	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	149.558	3.354	6.223	5.181	8.024	Other places
Οδικώς	881.316	49.572	54.340	148.335	205.095	By road
Ευζώνων	250.639	12.433	14.074	33.868	37.523	Euzoni
Καστανεών	1.743	67	20	418	126	Kastaneae
Κήπων	160.115	5.404	3.240	14.943	12.360	Kipi
Νίκης	11.965	816	359	2.416	1.710	Niki
Προμαχώνας	214.750	16.756	11.913	49.303	45.277	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	242.104	14.096	24.734	47.387	108.099	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1993 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Απρίλιος — 1993 — April				Απρίλιος — 1994 — April				1994 / 1993
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Απρίλιος April
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	48.533.820	237.068	2.997.368	1.029.289	1.968.079	242.171	3.025.262	1.063.226	1.962.036	0,9
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.296.659	5.899	80.188	67.454	12.734	6.091	55.932	49.133	6.799	-30,3
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.454.099	16.299	144.614	96.425	48.189	15.386	150.930	106.848	44.082	4,4
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	340.512	2.320	27.369	24.368	3.001	2.193	25.801	24.114	1.687	-5,7
Ήπειρος — Ipiros	724.559	3.405	52.661	45.533	7.128	3.955	49.920	41.210	8.710	-5,2
Θεσσαλία — Thessalia	1.402.738	7.090	72.983	61.876	11.107	7.620	80.228	64.004	16.224	9,9
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.226.907	11.563	119.054	90.550	28.504	14.309	113.695	89.848	23.847	-4,5
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.162.307	9.053	101.839	75.258	26.581	12.164	99.005	78.020	20.985	-2,8
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.307.828	9.410	112.722	53.811	58.911	9.483	97.002	53.440	43.562	-14,0
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.449.247	10.937	94.335	55.356	38.979	10.410	90.352	46.216	44.136	-4,2
Αττική — Attiki	7.688.539	52.428	710.216	239.260	470.956	52.764	719.844	244.771	475.073	1,4
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.373.128	33.750	546.582	162.715	383.867	33.760	550.462	165.315	385.147	0,7
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.007.204	16.697	152.299	79.755	72.544	16.480	151.725	65.715	86.010	-0,4
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.481.736	3.582	22.964	15.696	7.268	4.000	23.072	15.534	7.538	0,5
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.293.606	49.532	628.004	144.345	483.659	55.184	722.851	208.763	514.088	15,1
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.550.124	36.778	550.972	118.852	432.120	40.813	628.694	179.704	448.990	14,1
Κρήτη — Kriti	9.860.186	47.906	779.959	54.860	725.099	44.296	743.910	53.630	690.280	-4,6

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1993 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου δια- νυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος-Απρίλιος—1993—January–April				Ιανουάριος-Απρίλιος—1994—January–April				1994 / 1993
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν.—Απρίλ. Jan.—April
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	48.533.820	564.100	6.122.335	3.120.739	3.001.596	593.420	6.368.639	3.154.321	3.214.318	4,0
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.296.659	22.327	310.224	264.644	45.580	23.253	209.926	188.764	21.162	-32,3
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	3.454.099	48.187	482.140	348.724	133.416	47.874	504.863	363.386	141.477	4,7
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	340.512	9.469	91.101	84.949	6.152	9.222	104.857	98.582	6.275	15,0
Ήπειρος — Ipiros	724.559	13.409	151.962	135.791	16.171	14.177	159.238	140.033	19.205	4,7
Θεσσαλία — Thessalia	1.402.738	27.489	259.078	235.387	23.691	28.616	294.259	259.373	34.886	13,5
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.226.907	18.614	177.065	140.551	36.514	22.299	174.571	143.904	30.667	-1,4
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.162.307	12.974	141.353	110.913	30.440	17.162	141.478	115.045	26.433	0,0
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.307.828	29.309	281.013	202.185	78.828	28.675	260.497	196.309	64.188	-7,3
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.449.247	32.596	245.339	187.664	57.675	32.837	253.824	189.902	63.922	3,4
Αττική — Attiki	7.688.539	169.638	2.082.770	898.680	1.184.090	172.787	2.123.533	895.533	1.228.000	1,9
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.373.128	120.807	1.682.906	671.890	1.011.016	120.517	1.685.838	652.950	1.032.888	0,1
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.007.204	39.951	292.881	198.802	94.079	43.315	331.445	214.577	116.868	13,1
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.481.736	9.707	57.867	48.653	9.214	9.082	55.750	45.742	10.008	-3,6
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.293.606	72.458	744.958	222.021	522.937	82.085	881.422	265.004	616.418	18,3
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.550.124	53.263	637.001	174.432	462.569	61.078	748.762	215.790	532.972	17,5
Κρήτη — Kriti	9.860.186	70.946	945.937	152.688	793.249	79.198	1.014.454	153.212	861.242	7,2

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1992	1993	Απρίλιος April		Ιανουάριος-Απρίλιος January-April		Museums and archaeological sites
			1993	1994	1993	1994	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.108.834	2.359.033	245.527	196.523	446.436	370.378	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	300.938	280.845	27.114	28.386	53.285	56.811	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	225.986	221.317	21.900	22.212	27.765	31.711	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	163.536	159.062	11.272	900	13.267	6.100	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	382.800	397.800	42.900	43.000	51.000	60.200	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	62.560	70.814	5.557	6.265	6.687	8.206	Rodos
Δελφών	284.500	327.800	32.200	35.000	48.200	58.800	Delfi
Λοιπών μουσείων	688.514	901.395	104.584	60.760	246.232	148.550	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	5.612.013	5.618.022	510.880	549.374	760.806	895.034	B. Archaeological sites (total)
Επιδάυρου ⁽¹⁾	369.081	358.853	38.863	41.530	55.272	65.217	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	344.987	343.497	38.461	39.984	55.237	62.514	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾	1.063.997	1.063.997	86.251	91.751	174.815	194.371	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	175.809	160.559	19.147	20.958	33.944	37.919	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	402.086	423.253	29.870	34.032	32.222	42.686	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	147.239	152.861	12.000	13.800	12.861	16.700	Kamiros
Αρχαίας Ολυμπίας	284.983	276.254	26.428	26.479	33.369	38.001	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	689.055	660.516	60.925	67.314	71.328	87.091	Knossos
Φαιστού (Κρήτης)	140.612	146.554	20.433	21.067	24.392	28.621	Festos
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	125.221	131.759	13.552	15.679	24.799	29.316	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	94.418	95.790	10.623	10.977	13.467	16.057	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	355.900	338.500	38.100	40.900	57.200	66.600	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.418.625	1.465.629	116.227	124.903	171.900	209.941	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	6.883.568	7.116.148	670.867	670.382	1.089.908	1.147.504	Total
A' Μουσείων	1.799.524	2.014.125	212.720	179.331	381.875	327.437	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	5.084.044	5.102.023	458.147	491.051	708.033	820.067	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1993				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
Βεβαιωθέντα - Assessed					
Σύνολο	2.490.814,6	986.255,9	655.756,3	11.074.796,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.406.669,2	984.871,8	634.550,7	10.390.140,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	325.999,8	361.766,0	475.884,7	4.976.999,5	1. Taxation receipts
Έμμεσοι φόροι	72.912,9	59.273,9	178.554,4	1.690.668,7	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	253.086,9	302.492,1	297.330,3	3.286.330,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	26.093,7	37.058,4	-20.419,7	757.337,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	32.752,7	7.610,8	7.084,9	132.271,2	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	2.021.823,0	578.436,6	172.000,8	4.523.531,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	81.702,9	587,7	20.598,7	679.651,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	935,3	1,1	132,6	13.356,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	2.442,4	796,4	606,9	5.004,5	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα - Collected					
Σύνολο	2.502.195,7	982.437,7	725.850,1	10.120.741,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.418.050,3	981.054,3	704.644,1	9.436.147,1	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	343.495,6	359.458,0	501.973,6	4.474.239,4	1. Taxation receipts
Έμμεσοι φόροι	89.803,7	57.352,9	204.947,9	1.340.317,9	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	253.691,9	302.105,1	297.025,7	3.133.921,5	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	20.045,0	35.870,9	23.507,2	307.170,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	32.686,7	7.288,9	7.162,5	131.205,2	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	2.021.823,0	578.436,6	172.000,8	4.523.531,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	81.702,9	587,0	20.599,1	679.589,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	935,3	0,4	133,0	13.294,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	2.442,4	796,4	606,9	5.004,5	C. Receipts from NATO

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1993				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
Σύνολο	1.552.025,8	556.984,3	1.678.820,8	9.204.004,6	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	1.482.564,9	499.031,6	1.548.444,5	8.446.286,2	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	78,2	39,3	96,5	470,4	1. The President's Office
2. Βουλή	774,5	1.146,6	3.396,1	11.781,1	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	3.866,7	2.901,1	4.168,1	40.799,5	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εσωτερικών	16.498,0	14.415,8	18.795,4	177.420,6	4. » » Interior
5. » Εξωτερικών	4.233,7	5.461,1	1.936,8	45.743,7	5. » » Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	149.882,0	-77.451,9	82.904,1	669.582,2	6. » » National Defence
7. » Εθνικής Οικονομίας	705,2	1.985,0	4.357,6	19.753,5	7. » » National Economy
8. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	72.372,9	89.420,5	131.882,5	1.155.102,8	8. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
9. » Δικαιοσύνης	8.835,7	3.907,1	5.552,0	55.926,4	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	39.044,3	42.256,5	76.590,3	553.999,3	10. » » National Education and Religion
11. » Πολιτισμού	2.092,3	2.240,1	2.812,2	27.770,9	11. » » Culture
12. » Οικονομικών	1.123.517,2	374.626,8	1.115.506,8	4.896.806,6	12. » » Finance
13. » Μακεδονίας - Θράκης (5)	130,4	113,4	90,9	1.758,4	13. » » Macedonia - Thrace (5)
14. » Αιγαίου	96,7	110,8	109,1	1.061,8	14. » » Aegean
15. » Γεωργίας	28.066,5	12.827,8	30.706,2	207.365,3	15. » » Agriculture
16. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	1.429,5	3.845,5	16.610,9	46.354,8	16. » » Environment, Physical Planning and Public Works
17. » Εργασίας	303,2	232,8	3.522,3	12.003,1	17. » » Labour
18. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	2.232,7	1.435,1	2.603,2	180.697,8	18. » » Industry, Energy and Technology
19. » Εμπορίου	291,8	277,5	530,9	3.760,3	19. » » Trade
20. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	6.659,4	2.667,2	9.994,7	72.173,6	20. » » Transports and Communications
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	6.222,0	4.886,7	8.768,0	85.187,2	21. » » Mercantile Marine
22. » Δημόσιας Τάξεως	15.232,0	11.686,6	27.509,9	180.766,9	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού (6)	—	—	—	—	23. » » Tourism (6)
Νομαρχίες (4)	45.245,1	32.630,1	62.776,2	517.215,6	Prefectures (4)
II. Δαπάνες επενδύσεων	65.934,4	57.508,5	127.411,4	742.882,4	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού (3)	965,4	876,2	2.313,9	22.839,4	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	64.969,0	56.632,3	125.097,5	720.043,0	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	3.526,5	444,4	2.964,9	14.836,2	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντιπαικίμο αρμόδιων Υπουργείων.
5. Μετονομάστηκε σε Υπουργείο Μακεδονίας - Θράκης το μέχρι τέλους 1992 αναφερόμενο ως Υπουργείο Βορείου Ελλάδος.
6. Το Υπουργείο Τουρισμού καταργήθηκε. Οι δαπάνες του παρουσιάζονται στο Υπουργείο Εθν. Οικονομίας.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute OGA.
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
5. The authority reported till the end of 1992 as Ministry of Northern Greece was named Ministry of Macedonia - Thrace.
6. The Ministry of Tourism was annulled and the relevant expenditures are included in those of the Ministry of National Economy.

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό(1)
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget(1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1993							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	2.502.195,7	982.437,7	725.850,1	10.120.741,2	329.175,8	338.046,4	710.659,9	4.142.670,0
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	228.806,0	237.342,4	372.302,0	3.027.497,5	132.821,9	142.375,7	220.398,8	1.493.804,1
Διαμέρισμα Α'—Division A.	138.725,8	131.824,1	264.618,0	1.842.895,5	107.471,7	120.012,6	174.979,5	1.193.538,0
» Β' » B.	79.614,9	92.474,3	90.918,0	1.007.500,9	11.496,1	9.084,5	18.180,2	122.045,7
» Γ' » C.	7.077,0	7.401,9	12.246,8	114.210,5	10.302,3	9.257,4	19.295,1	114.171,0
» Δ' » D.	3.388,3	5.642,1	4.519,2	62.890,6	3.551,9	4.021,2	7.944,0	64.049,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	24.654,2	27.610,3	30.691,3	294.621,7	7.750,1	8.978,1	13.445,5	97.038,1
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.026,2	3.465,2	3.349,6	38.639,7	1.694,4	2.339,1	3.216,1	24.738,0
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	15.214,1	17.667,4	19.640,4	167.297,8	1.452,2	1.668,7	2.785,5	20.129,7
Βοιωτίας—Viotia	3.159,3	4.232,2	3.422,3	40.988,9	606,2	995,8	1.399,5	10.432,9
Ευβοίας—Evia	1.927,3	515,9	2.779,3	26.956,4	1.851,0	2.126,3	2.971,2	18.963,8
Ευρυτανίας—Evrntania	105,1	148,9	107,3	1.439,1	318,2	306,5	436,7	3.173,9
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.012,7	1.171,1	1.228,3	15.997,6	1.459,1	1.052,6	2.118,8	15.110,5
Φωκίδος—Fokida	209,5	409,6	164,1	3.302,2	369,0	489,0	517,6	4.489,3
Πελοπόννησος—Peloponnissos	18.343,6	21.201,7	21.047,1	239.083,3	12.668,5	8.546,7	15.806,9	119.194,8
Αργολίδος—Argolida	700,0	922,9	847,6	11.186,6	1.003,6	841,4	1.437,7	11.065,7
Αρκαδίας—Arkadia	451,0	654,6	541,0	7.281,0	879,1	1.121,2	1.439,5	11.376,3
Αχαΐας—Achaia	5.648,0	5.917,9	6.508,0	75.301,3	5.762,8	2.651,7	5.732,2	45.687,2
Ηλείας—Ilia	705,3	626,0	851,4	9.065,3	1.342,1	1.266,2	1.965,9	15.071,7
Κορινθίας—Korinthia	3.709,5	4.425,4	4.257,6	48.853,4	966,3	867,7	2.172,4	11.541,1
Λακωνίας—Lakonia	418,3	1.012,2	501,6	7.046,8	1.432,3	500,6	1.003,8	8.571,9
Μεσσηνίας—Messinia	6.711,5	7.642,7	7.539,9	80.348,9	1.282,5	1.297,9	2.055,4	15.880,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	757,3	850,5	2.197,3	30.529,8	2.407,9	1.643,7	3.220,8	23.030,4
Ζακύνθου—Zakynthos	291,4	352,5	295,3	4.223,3	644,4	334,2	579,1	4.372,2
Κερκύρας—Kerkyra	106,6	108,2	1.520,3	21.266,9	1.334,5	824,8	1.585,4	11.793,2
Κεφαλληνίας—Kefalonia	247,9	241,5	228,6	3.166,0	246,2	273,0	656,8	3.851,3
Λευκάδος—Lefkada	111,4	148,3	153,1	1.873,6	182,8	211,7	399,5	3.013,7
Ηπειρος—Ipiros	2.750,0	3.617,5	3.038,1	41.404,4	4.696,9	3.407,3	6.767,8	47.325,0
Αρτης—Arta	343,6	452,3	373,0	5.358,7	737,1	548,4	1.146,3	7.811,7
Θεσπρωτίας—Thesprotia	993,6	1.258,4	1.056,8	13.853,4	558,5	471,1	748,2	5.537,5
Ιωαννίνων—Ioannina	1.138,0	1.385,3	1.261,1	17.025,4	2.888,5	1.689,7	3.841,1	27.238,8
Πρεβέζης—Preveza	274,8	521,7	347,2	5.166,9	512,8	698,0	1.032,2	6.737,0
Θεσσαλία—Thessalia	10.440,7	12.766,2	13.289,9	141.369,9	7.747,3	7.169,5	11.355,4	87.229,3
Καρδίτσας—Karditsa	429,6	711,9	610,0	7.769,5	1.154,1	1.105,2	1.826,9	13.245,2
Λαρίσης—Larissa	2.357,0	3.071,0	2.982,0	36.648,7	3.866,7	2.953,7	4.991,8	39.151,3
Μαγνησίας—Magnissia	6.938,0	7.962,0	8.814,4	85.091,1	1.741,8	1.943,6	2.653,4	20.971,3
Τρικάλων—Trikala	716,1	1.021,3	883,5	11.860,6	984,8	1.167,0	1.883,3	13.861,4
Μακεδονία—Makedonia	50.079,1	60.375,0	58.113,4	668.903,7	22.256,4	21.562,5	35.009,5	297.936,6
Γρεβενών—Grevena	126,5	275,7	193,4	2.558,9	372,2	284,9	571,6	4.030,6
Δράμας—Drama	690,8	748,3	559,2	9.360,8	990,1	663,4	1.589,3	11.772,5
Ημαθίας—Imathia	1.229,6	1.320,4	1.253,2	15.820,5	955,0	1.160,7	1.551,8	13.380,2

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1993							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan.- December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan.- December
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	41.741,9	49.920,0	48.565,2	546.427,9	10.493,3	10.402,8	18.381,8	165.291,6
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	41.473,7	49.391,6	48.273,9	541.596,5	10.249,5	10.118,9	17.850,3	161.268,9
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσ- σαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki	268,2	528,4	291,3	4.831,4	243,8	283,9	531,5	4.022,7
Καβάλας—Kavala	1.887,7	2.601,7	1.992,6	24.358,7	1.964,6	1.198,3	2.082,6	16.234,7
Καστοριάς—Kastoria	280,4	362,9	346,2	4.487,2	245,2	768,5	596,3	4.761,1
Κιλκίς—Kilkis	74,4	99,8	514,8	7.272,6	579,8	675,0	1.140,9	8.886,2
Κοζάνης—Kozani	865,6	1.119,0	1.009,5	12.979,2	1.470,5	1.698,4	1.976,9	15.158,1
Πέλλης—Pella	641,8	908,3	744,2	10.361,2	1.142,4	774,9	1.694,2	12.482,0
Πιερίας—Pieria	854,6	904,1	911,7	10.637,6	1.033,1	699,4	1.426,8	11.143,9
Σερρών—Serres	943,2	1.301,3	1.211,2	14.410,5	1.794,0	1.278,9	2.496,5	19.470,9
Φλωρίνης—Florina	183,5	265,2	234,2	3.089,3	658,9	484,4	968,4	7.268,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	559,1	548,3	578,0	7.139,3	557,3	1.472,7	532,2	8.056,1
Θράκη—Thraci	6.419,5	7.918,1	6.923,1	80.243,0	3.445,0	3.190,6	4.953,0	38.866,4
Έβρου—Evros	2.444,4	3.107,8	2.568,2	30.254,2	1.684,1	1.246,0	2.246,1	17.083,4
Ξάνθης—Xanthi	3.410,7	4.122,0	3.670,5	41.665,5	819,7	897,2	1.305,2	10.001,7
Ροδόπης—Rodopi	564,4	688,3	684,4	8.323,3	941,2	1.047,4	1.401,7	11.781,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	5.657,0	5.097,9	5.313,3	68.791,3	4.705,4	3.220,4	7.763,2	47.289,7
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	3.231,5	2.667,6	2.425,3	34.768,9	1.170,4	1.030,2	3.119,7	17.648,4
Κυκλάδων—Kykklades	744,6	841,4	977,3	11.172,0	687,0	555,7	1.602,7	8.714,4
Λέσβου—Lesvos	1.062,3	1.131,5	1.224,6	14.247,5	1.464,9	851,0	1.687,5	11.954,6
Σάμου—Samos	360,6	435,5	397,3	4.993,4	815,1	389,8	635,8	3.455,7
Χίου—Chios	258,0	21,9	288,8	3.609,5	568,1	393,7	717,5	5.516,7
Κρήτη—Kriti	9.235,3	9.480,6	9.511,6	116.206,9	6.773,9	5.081,5	9.847,2	74.669,7
Ηρακλείου—Iraklio	6.080,5	5.924,7	5.488,4	72.154,7	4.215,5	2.064,0	5.225,4	37.436,1
Λασιθίου—Lassithi	477,7	465,4	1.156,9	7.763,1	513,7	697,6	1.147,1	8.953,4
Ρεθύμνης—Rethymno	640,7	711,0	551,9	7.824,2	677,1	1.177,4	1.249,9	9.877,7
Χανίων—Chania	2.036,4	2.379,5	2.314,4	28.464,9	1.367,6	1.142,5	2.224,8	18.402,5
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	2.145.053,2	596.177,4	203.422,9	5.412.089,5	123.902,6	132.870,4	382.091,7	1.816.286,8
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations	2.145.053,2	596.177,4	203.422,9	5.412.089,5	123.902,6	132.870,4	382.091,7	1.816.286,8

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1988=100,0

Base period : 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1991	163,6	172,2	176,8	156,5	172,0	149,5	157,8	156,1	161,1	149,4
1992	189,5	196,4	218,2	178,4	201,8	167,9	180,1	183,5	193,8	171,1
1993	216,8	221,3	258,2	198,0	233,7	182,7	216,7	210,1	230,3	192,4
1994	240,5	249,8	304,8	218,0	258,3	198,9	239,6	235,4	243,3	219,0
1992 : XII	204,1	207,2	237,7	196,3	216,9	176,9	196,4	199,2	213,8	178,9
1993 : I	204,5	214,4	240,2	176,8	221,0	171,1	195,4	200,7	220,2	181,8
II	205,1	213,9	252,3	167,5	225,2	169,3	209,2	200,3	222,1	181,6
III	212,7	215,7	253,2	196,8	228,2	182,2	212,3	203,5	228,2	185,0
IV	215,5	220,7	255,9	196,9	230,2	183,0	216,0	206,7	230,6	186,0
V	216,0	220,4	256,5	197,8	232,1	184,2	215,8	207,3	231,0	186,8
VI	218,4	221,5	257,6	204,1	232,6	186,0	217,8	210,3	233,5	193,8
VII	214,2	215,3	259,7	192,6	234,1	176,3	216,4	208,7	233,7	192,2
VIII	215,1	218,5	262,4	189,7	235,7	174,2	215,3	211,3	233,9	194,2
IX	220,5	222,2	262,9	205,1	237,7	188,6	220,3	219,4	230,3	198,6
X	224,7	226,7	263,3	215,9	241,1	191,1	225,2	219,0	233,0	199,7
XI	226,5	230,8	265,6	216,7	243,4	192,6	226,3	216,4	233,4	203,6
XII	228,7	235,7	268,3	216,7	243,2	193,9	230,7	217,5	233,7	205,9
1994 : I	227,1	237,7	271,7	199,0	244,3	188,8	230,0	219,4	235,9	211,7
II	227,6	238,0	303,1	189,7	246,8	188,0	230,8	219,7	236,8	212,7
III	234,3	241,1	303,6	216,9	247,0	197,8	235,3	223,2	239,4	214,9
IV	237,9	247,4	305,3	217,1	252,5	199,6	238,2	228,2	240,9	216,1
V	239,8	247,8	305,4	218,0	261,6	201,1	239,6	230,2	241,6	219,2
VI	242,1	249,8	306,1	224,6	262,6	202,3	241,7	232,6	242,6	221,2
VII	238,2	248,1	309,0	206,4	265,9	188,9	236,7	229,7	246,3	217,5
VIII	238,9	248,4	309,3	206,5	267,3	189,5	237,1	231,6	248,0	217,8
IX	246,7	253,3	309,4	225,2	268,2	204,8	241,4	253,4	247,1	222,0
X	249,7	257,9	309,6	236,6	263,3	207,0	245,6	254,0	246,5	224,5
XI	250,5	261,1	310,6	238,1	260,2	209,0	247,2	250,8	246,8	225,1
XII	253,3	267,6	314,9	238,1	260,5	210,7	251,5	251,6	247,8	225,2
1995 : I	252,3	271,7	315,4	216,3	263,9	205,3	249,5	252,7	254,8	223,5
II	251,2	270,7	321,3	205,7	265,6	202,5	251,8	253,9	255,0	231,5
III	258,4	270,9	321,7	238,2	268,0	214,1	254,9	263,7	255,9	234,4

Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός	39,41
III. Ένδυση - Υπόδηση	142,51
IV. Στέγαση	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	25,44

Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco	39,41
III. Clothing and footwear	142,51
IV. Housing	113,89
V. Durable and consumption goods	80,24
VI. Health and personal care	77,83
VII. Education and recreation	94,17
VIII. Transport and communication	136,57
IX. Other goods and services	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Piraeas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κορέας πουλερι- κών τυ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 ^ο Olive oil** 0-1 ^ο	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 χγρ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram											
1990	102,8	487,2	270,0	643,6	1.003,1	603,6	965,0	1.177,6	814,8	159,7	147,1
1991	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	*610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993	180,0	666,6	334,5	732,6	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1994	180,0	762,6	397,3	788,1	*1.558,5	1.057,8	1.122,9	1.925,1	1.584,7	216,7	245,7
1994 : II	180,0	730,0	360,0	786,0	1.610,0	886,0	993,0	1.899,0	1.547,6	221,6	234,0
III	180,0	730,0	360,0	786,0	1.610,0	886,0	1.134,0	1.911,7	1.564,0	221,8	239,8
IV	180,0	730,0	360,0	808,5	1.596,7	930,0	1.140,0	1.911,7	1.576,0	221,8	242,8
V	180,0	730,0	360,0	777,5	1.515,0	930,0	1.140,0	1.911,7	1.591,6	213,8	242,8
VI	180,0	758,5	424,0	777,5	1.515,0	930,0	1.140,0	1.911,7	1.591,6	213,8	244,6
VII	180,0	762,0	424,0	777,5	1.500,0	930,0	1.140,0	1.911,7	1.591,6	217,2	250,2
VIII	180,0	762,0	424,0	777,5	1.500,0	995,0	1.140,0	1.959,0	1.603,6	217,2	252,0
IX	180,0	803,0	424,0	777,5	1.500,0	995,0	1.140,0	1.965,0	1.603,6	217,2	252,0
X	180,0	803,0	424,0	801,0	1.581,7	995,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	252,8
XI	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	252,8
XII	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.235,0	1.959,0	1.632,0	218,4	254,0
1995 : I	180,0	806,5	424,0	808,5	1.645,0	1.170,0	1.235,0	1.990,0	1.632,0	218,4	257,0
II	180,0	806,5	464,0	808,5	1.645,0	1.080,0	1.235,0	2.023,0	1.632,0	218,4	259,4
III	180,0	806,0	464,0	808,5	1.650,0	1.169,0	1.235,0	2.023,0	1.616,0	218,4	259,4

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evapo- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (χειμερινό πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram				Κατά τεμάχιο Per piece	Κατά μέτρο Per meter	Κατά λίτρο Per litre	Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres	Κατά γραμμάριο Per gr	
1990	746,7	68,6	159,7	128,9	22,0	10.496,9	114,9	49.919,1	6,4
1991	1.023,4	91,1	*121,8	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1992	1.112,5	79,5	109,0	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1993	1.165,5	111,9	126,9	175,4	30,2	15.743,1	201,0	94.479,9	9,0
1994	1.550,8	162,2	139,1	196,6	31,4	16.643,8	198,8	103.766,3	9,4
1994 : II	1.178,0	154,0	134,0	186,7	30,2	16.300,0	196,5	92.422,0	9,2
III	1.178,0	171,5	134,0	188,0	30,2	16.300,0	195,9	90.002,0	9,2
IV	1.178,0	178,0	139,0	190,0	30,2	16.300,0	197,5	99.138,0	9,2
V	1.184,0	184,0	141,0	192,3	30,2	16.300,0	199,6	117.694,0	9,2
VI	1.184,0	170,0	141,0	197,0	30,2	16.300,0	200,9	117.296,0	9,2
VII	1.240,0	165,0	141,0	199,3	30,2	16.300,0	200,4	116.660,0	9,2
VIII	1.710,0	149,0	141,0	199,3	30,2	16.300,0	204,2	117.664,0	9,2
IX	2.020,0	136,0	141,0	205,0	34,0	16.700,0	200,5	116.296,0	9,8
X	2.020,0	165,0	141,0	205,0	34,0	17.675,0	197,9	102.385,0	9,8
XI	2.270,0	171,5	141,0	206,0	34,0	17.675,0	199,1	92.326,0	9,8
XII	2.270,0	166,0	141,0	206,0	34,0	17.675,0	198,1	90.935,0	9,8
1995 : I	2.270,0	190,0	141,0	206,0	34,0	17.675,0	197,9	91.880,0	9,8
II	2.270,0	199,0	141,0	210,7	34,0	17.675,0	198,0	92.219,0	9,8
III	2.270,0	196,0	141,0	212,0	36,2	17.675,0	198,2	89.921,0	9,8

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την καταρτίση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

** Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeas area.

* Substitution of quality.

** Price per litre.

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1993	1994			
		1992	1993	1994	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April

α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	615,7	689,1	748,7	709,7	718,4	727,2	732,2	741,5
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	629,4	663,7	754,3	690,1	691,2	717,4	731,8	761,5
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	631,6	716,7	769,9	733,5	743,7	749,8	754,0	760,1
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	487,1	542,3	589,3	559,5	568,0	575,0	575,9	582,3
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	699,0	783,9	856,1	817,1	827,2	833,7	838,4	845,9
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	631,2	706,9	767,0	725,5	734,0	743,8	749,9	760,4
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	643,9	721,3	783,7	742,6	751,4	760,6	766,4	776,4

β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	629,4	663,7	754,3	690,1	691,2	717,4	731,8	761,5
01	Γεωργία	640,9	679,0	817,8	728,8	724,2	772,5	809,8	859,0
03	Προϊόντα αλιείας	594,1	636,8	659,0	552,6	675,4	745,9	633,6	632,1
04	Κτηνοτροφία	637,4	657,1	699,9	675,7	660,5	653,7	661,0	673,7
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	596,0	646,8	684,8	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	401,5	548,3	622,0	581,3	581,3	581,3	581,3	581,3

γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	631,6	716,7	769,9	733,5	743,7	749,8	754,0	760,1
14	Δύλιση πετρελαίου	539,3	661,5	670,7	642,9	653,2	665,7	656,1	660,8
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	697,3	697,5	725,5	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6
17	Σύλλοξη, καθαρισμός και διανομή νερού	931,6	1.496,4	1.534,3	1.514,1	1.529,7	1.532,0	1.533,5	1.533,5
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	483,6	508,6	523,5	516,3	517,2	517,3	519,0	518,9
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	707,2	772,3	832,1	800,5	802,9	805,8	810,1	810,1
25	Χημικές βιομηχανίες	557,5	635,1	715,9	660,6	693,7	702,5	707,5	712,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	683,8	774,4	840,7	801,0	813,3	816,4	833,5	845,5
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	613,6	662,2	719,9	679,7	688,4	692,5	709,8	711,5
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	547,6	596,7	657,6	609,7	617,8	625,5	635,2	635,6
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	482,2	543,9	555,2	543,9	543,9	543,9	552,5	552,7
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	711,0	789,3	862,8	835,1	835,1	835,1	835,1	835,1
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	618,6	697,1	758,4	724,8	751,8	751,8	758,8	758,8
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	718,1	834,7	925,2	876,4	886,6	893,6	904,7	914,6
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	738,1	844,3	941,0	872,1	906,2	916,8	926,3	936,7
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	522,5	560,5	607,5	581,2	587,4	588,4	590,8	597,5
44	Βιομηχανία δέρματος	559,5	593,1	622,3	602,2	602,2	618,5	618,5	618,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	700,8	775,9	842,2	810,5	810,5	813,0	819,2	831,6
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	643,3	713,2	761,3	730,0	730,5	735,8	748,6	762,1
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	918,3	1.054,5	1.109,4	1.067,7	1.074,1	1.088,9	1.087,9	1.087,9
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	613,4	674,4	733,1	695,2	714,7	714,7	716,9	719,5
49	Λοιπές βιομηχανίες	440,3	495,9	533,4	526,5	532,5	536,4	530,8	530,3

δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	487,1	542,3	589,3	559,5	568,0	575,0	575,9	582,3
01	Γεωργία	479,3	480,1	520,6	496,4	498,3	499,3	498,6	503,9
04	Κτηνοτροφία	303,6	293,5	321,4	276,4	280,8	281,1	284,9	289,8
14	Δύλιση πετρελαίου	266,7	284,4	312,6	256,9	276,0	303,6	290,9	295,3
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	345,5	388,1	430,7	411,0	417,2	429,9	424,7	434,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	475,9	550,4	610,1	582,2	590,2	596,6	595,8	609,7
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	706,1	785,6	865,0	818,2	821,8	825,8	850,3	854,8
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	591,2	669,8	688,9	713,5	724,2	697,2	624,5	627,7

Wholesale price indices

Base period : 1980=100,0

1994									1995	Sectors and branches	Code No
Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January			
Of finished products											
747,5	747,6	745,1	748,8	754,3	766,4	773,8	782,0	794,0	Final demand : General index	1,2,3,4	
776,6	743,5	713,2	725,5	761,3	792,7	801,4	835,3	821,7	Finished products of local primary production for home consumption	1	
765,3	767,9	771,4	776,3	776,0	785,8	792,7	796,1	812,4	Finished products of local industrial production for home consumption	2	
585,4	592,8	589,5	586,9	588,4	599,4	609,1	618,5	634,9	Exported products of local primary and industrial production	3	
851,0	860,2	859,9	860,1	866,5	872,0	877,8	881,1	893,0	Finished products of foreign origin	4	
767,4	763,4	760,6	766,9	773,3	787,1	794,3	803,4	814,1	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2	
783,0	781,5	779,2	784,3	790,7	803,0	809,9	817,9	828,8	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4	
Of finished products of local primary production for home consumption											
776,6	743,5	713,2	725,5	761,3	792,7	801,4	835,3	821,7	Total sector	1	
877,3	790,4	725,4	741,5	811,6	880,3	890,1	931,2	912,3	Agriculture	01	
630,5	714,8	698,5	719,6	665,8	579,9	579,3	633,0	720,2	Fishing products	03	
688,0	701,2	710,2	717,2	727,5	726,3	729,3	750,1	725,6	Livestock	04	
683,9	683,9	683,9	683,9	683,9	683,9	683,9	823,7	823,7	Extraction of solid fuels	11	
581,3	581,3	581,3	581,3	581,3	681,4	775,8	775,8	775,8	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23	
Of finished products of local industrial production for home consumption											
765,3	767,9	771,4	776,3	776,0	785,8	792,7	796,1	812,4	Total sector	2	
674,5	673,9	675,8	681,0	658,8	675,5	691,3	681,2	711,2	Petroleum refinery	14	
697,6	697,6	753,4	753,4	753,4	753,4	753,4	753,4	753,4	Production and distribution of electricity and city gas	16	
1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.557,3	Collection, purification and distribution of water	17	
520,3	520,0	520,3	520,3	527,0	527,8	529,3	544,6	550,9	Metals and products of the preliminary processing of metals	22	
824,3	822,7	823,0	848,0	850,9	860,4	863,2	863,1	864,9	Manufacture of non-metallic products	24	
713,0	718,1	718,3	719,3	720,6	723,4	723,8	738,3	753,8	Chemical industries	25	
840,5	843,8	844,2	846,2	846,2	848,8	849,4	861,1	902,0	Manufacture of metal articles	31	
712,7	715,7	717,6	724,9	728,5	743,3	746,0	747,6	751,4	Manufacture of machinery and equipment	32	
636,3	650,6	666,3	672,3	672,5	674,8	690,7	713,4	731,3	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34	
552,7	552,7	558,0	558,0	558,6	558,6	565,4	565,4	573,2	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35	
835,1	835,1	851,9	887,9	887,9	888,6	889,4	936,7	948,0	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36	
758,8	758,8	758,8	758,8	758,8	761,9	761,9	761,9	770,6	Manufacture of precision instruments and apparatus	37	
917,8	926,5	927,8	929,9	937,9	948,2	956,0	959,2	974,7	Food manufacturing industries	41	
936,9	940,2	940,3	949,1	952,8	958,3	961,8	966,7	975,0	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42	
606,5	608,0	608,0	610,6	612,5	624,2	627,8	628,2	634,2	Manufacture of textiles	43	
618,5	618,5	618,5	628,0	631,5	631,5	631,5	631,5	631,5	Manufacture of leather	44	
839,7	840,6	841,3	841,8	843,2	867,4	875,2	882,4	890,3	Manufacture of footwear and clothing	45	
760,2	760,4	760,4	761,1	769,9	779,3	782,3	784,4	810,3	Manufacture of wood including wooden furniture	46	
1.092,8	1.096,9	1.104,7	1.111,7	1.131,4	1.140,1	1.146,4	1.149,4	1.164,5	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47	
726,4	726,4	728,5	738,5	740,1	750,3	760,8	761,0	787,2	Manufacture of rubber and plastic materials	48	
533,9	536,3	529,7	528,4	534,0	536,0	535,5	536,8	535,4	Other manufacturing industries	49	
Of exported products of local primary and industrial production											
585,4	592,8	589,5	586,9	588,4	599,4	609,1	618,5	634,9	Total sector	3	
500,1	538,5	526,5	524,8	530,3	527,7	540,0	559,6	594,6	Agriculture	01	
293,2	296,4	296,3	336,5	361,6	375,8	376,3	383,4	383,7	Livestock	04	
318,0	317,5	336,4	315,6	287,7	337,8	341,7	330,2	348,6	Petroleum refinery	14	
429,0	453,5	422,4	423,9	426,5	427,9	431,6	447,9	437,7	Extraction and preliminary processing of metalliferous ores	21	
605,3	616,1	597,2	601,3	610,3	608,9	631,1	658,9	737,1	Metals and products of the preliminary processing of metals	22	
860,0	877,5	868,4	875,4	879,1	882,5	889,8	894,2	937,6	Extraction of non-metallic minerals	23	
690,9	690,7	679,1	675,7	670,2	669,3	680,7	696,7	683,8	Manufacture of non-metallic mineral products	24	

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1993	1994			
		1992	1993	1994	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April
25	Χημικές βιομηχανίες	442,2	527,1	574,6	559,0	571,7	587,0	580,9	586,2
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	502,0	568,4	624,5	597,3	625,7	627,4	624,5	627,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	447,1	525,3	589,3	554,5	562,9	563,5	561,0	602,1
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	517,4	591,1	623,4	615,4	620,4	606,8	606,8	615,3
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	527,6	554,3	582,3	564,2	568,0	571,9	579,7	585,6
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	320,9	355,3	379,6	377,6	381,4	388,7	371,0	373,7
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	663,2	752,1	824,2	778,3	784,1	789,1	807,4	813,5
44	Βιομηχανία δέρματος	392,4	427,4	473,7	441,9	445,1	446,7	448,8	474,2
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	606,5	713,4	790,8	751,3	755,1	764,0	774,6	771,5
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	623,9	752,3	850,5	788,7	824,0	826,0	827,7	833,6
47	Βιομηχανία χαρτί, κατασκευή ειδών από χαρτί, Εκτυπώσεις, εκδόσεις	671,0	779,6	841,4	786,5	800,1	801,4	796,3	801,0
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	484,7	550,6	594,0	576,5	582,1	583,0	583,5	583,8

ε) Τον τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	699,0	783,9	856,1	817,1	827,2	833,7	838,4	845,9
01	Γεωργία	367,6	446,0	468,4	479,9	489,5	486,0	477,1	482,9
03	Αλιεία	694,0	750,7	791,4	792,4	804,6	807,8	798,5	807,1
04	Κτηνοτροφία	594,5	659,5	704,9	684,1	712,3	689,0	694,3	700,2
14	Δύλιση πετρελαίου	529,9	583,9	586,7	576,9	575,9	576,6	574,3	577,1
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	541,7	635,2	686,6	660,2	661,2	666,3	671,4	674,8
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	702,4	784,0	864,6	810,0	817,0	835,6	856,0	866,5
25	Χημικές βιομηχανίες	427,9	481,3	536,2	505,1	505,6	522,3	525,9	529,7
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	816,0	922,9	1.020,9	962,3	966,9	1.000,2	1.005,2	1.013,4
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	715,4	801,5	884,0	832,1	853,6	867,4	867,6	877,8
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	674,5	758,8	820,6	783,5	799,8	805,8	805,8	817,3
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	688,0	779,2	844,9	812,5	811,6	818,0	824,4	832,0
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	858,0	976,3	1.072,6	1.033,5	1.035,0	1.036,5	1.045,0	1.050,2
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	659,0	799,3	882,1	851,6	863,0	870,7	869,8	880,0
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	752,5	894,1	981,4	940,6	941,5	956,2	966,4	973,7
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	831,8	918,8	983,9	946,0	949,6	951,9	959,9	966,3
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	778,7	840,6	921,9	869,4	891,1	891,4	906,7	910,5
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	924,8	1.041,4	1.143,0	1.095,9	1.107,6	1.115,2	1.112,1	1.128,2
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	575,9	590,1	652,4	625,1	634,6	631,8	636,6	652,2
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	537,9	512,0	562,1	516,8	523,6	534,0	548,0	558,8
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί, Εκτυπώσεις, εκδόσεις	799,1	874,3	975,3	915,0	929,0	935,3	938,3	949,2
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	762,4	857,1	919,0	899,6	915,4	907,8	910,9	912,7
49	Λοιπές βιομηχανίες	685,8	777,6	853,7	814,0	828,3	839,0	836,4	841,8

Σημείωση: Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης.

Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1994									1995	Sectors and branches	Code No
Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January			
583,0	581,6	573,1	555,3	559,7	559,6	571,0	585,9	584,2	Chemical industries	25	
626,0	628,0	617,0	617,1	617,3	614,3	620,5	648,5	642,1	Manufacture of metal articles	31	
599,8	604,5	592,6	592,9	594,5	591,0	599,5	606,9	601,8	Manufacture of machinery and equipment	32	
617,6	623,3	619,5	618,3	627,7	633,3	643,8			Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34	
							647,9	647,5	Food manufacturing industries	41	
589,5	580,5	580,8	578,4	578,2	579,6	591,1	604,5	606,5	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42	
371,3	380,1	375,6	375,3	382,1	381,0	384,7	390,9	390,7	Manufacture of textiles	43	
820,4	825,9	828,0	830,8	838,4	846,1	851,3	855,1	860,8	Manufacture of leather	44	
476,6	482,9	480,8	480,7	483,6	485,8	488,3	490,5	490,2	Manufacture of footwear and clothing	45	
769,0	775,7	771,8	789,1	789,4	831,0	846,6	852,1	855,1	Manufacture of wood including wooden furniture	46	
837,1	846,8	842,0	843,0	866,0	879,3	886,3	894,5	893,8	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47	
796,0	795,8	785,0	784,4	930,0	919,6	933,5	953,3	941,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48	
600,0	601,8	593,8	596,1	596,6	599,4	601,9	606,7	612,2			

— Of finished products of foreign origin

851,0	860,2	859,9	860,1	866,5	872,0	877,8	881,1	893,0	Total sector	4
475,7	475,4	461,8	459,4	451,1	445,4	452,2	464,0	455,6	Agriculture	01
796,9	796,6	780,4	779,1	778,0	771,6	781,5	794,6	779,0	Fishery	03
705,0	713,8	714,7	702,0	704,5	707,9	706,0	708,3	712,0	Livestock	04
575,8	577,5	572,2	572,6	586,9	594,4	625,1	631,4	624,0	Petroleum refinery	14
677,9	687,2	685,4	688,0	699,6	702,2	708,0	716,7	781,3	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
864,4	873,0	872,1	871,1	876,3	879,3	881,9	882,4	901,0	Manufacture of non-metallic products	24
533,9	540,1	539,9	540,1	543,6	549,1	551,0	553,3	554,5	Chemical industries	25
1.017,7	1.028,7	1.025,1	1.025,8	1.034,0	1.038,3	1.043,3	1.052,7	1.108,4	Manufacture of metal articles	31
880,3	887,5	884,2	885,9	892,5	901,1	907,0	903,5	914,0	Manufacture of machinery and equipment	32
817,1	822,5	817,7	822,8	834,9	833,0	833,0	837,0	833,6	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
837,1	845,4	849,0	851,2	861,7	865,4	869,2	874,1	866,3	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.064,1	1.078,5	1.086,6	1.084,5	1.089,8	1.096,4	1.100,7	1.104,4	1.114,1	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
879,0	884,8	882,3	880,7	886,5	885,4	890,9	912,7	912,0	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
976,2	985,3	986,8	989,6	993,4	995,9	1.000,0	1.011,6	1.013,6	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
976,2	990,5	991,6	993,8	992,7	1.001,4	1.013,6	1.019,1	1.014,1	Food manufacturing industries	41
915,3	924,1	920,5	928,4	948,9	939,0	940,5	946,3	987,3	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.132,9	1.147,4	1.144,4	1.144,2	1.152,8	1.157,7	1.182,4	1.190,8	1.185,8	Manufacture of textiles	43
658,6	657,6	648,5	645,9	649,2	665,9	672,5	675,3	670,0	Manufacture of footwear and clothing	45
565,1	562,6	573,5	572,8	572,8	575,2	577,5	580,9	622,1	Manufacture of wood including wooden furniture	46
955,9	981,0	974,1	984,1	993,1	1.015,4	1.022,1	1.026,5	1.067,8	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
917,6	926,9	921,4	921,2	917,6	922,5	926,2	927,6	938,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48
853,3	862,7	860,3	856,5	865,7	862,9	866,7	871,3	881,9	Other manufacturing industries	49

Note: From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.
From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Αλεύρι αριτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας ποσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1992	581,3	816,9	658,0	562,6	617,2	542,2	867,9	664,9	895,4	755,8
1993	645,6	864,7	738,1	557,5	627,8	657,9	1.177,4	808,1	893,1	976,6
1994	692,9	902,4	821,5	574,7	740,8	764,5	1.602,4	804,0	974,2	1.188,5
1993: IX	648,21	884,23	758,94	612,88	674,90	663,57	1.114,29	763,50	984,87	1.013,60
X	679,16	884,23	775,18	603,42	688,04	679,52	1.285,71	761,30	984,87	1.030,02
XI	679,16	884,23	781,55	581,89	686,48	686,37	1.300,00	756,50	984,87	1.090,93
XII	679,16	884,23	790,81	556,69	686,48	709,86	1.328,57	756,50	984,87	1.101,98
1994: I	679,16	897,05	796,37	509,99	705,06	737,90	1.342,86	781,87	984,87	1.106,49
II	679,16	897,05	796,23	500,46	719,73	751,21	1.514,29	800,75	984,87	1.118,88
III	679,16	897,05	805,31	519,03	728,01	744,96	1.714,29	798,82	984,87	1.147,61
IV	679,16	897,05	814,17	558,63	730,95	768,78	1.757,14	806,16	984,87	1.168,45
V	679,16	903,46	821,82	567,68	730,77	768,78	1.985,71	806,16	984,87	1.168,45
VI	679,16	903,46	821,46	550,07	733,77	768,78	1.614,29	806,16	984,87	1.211,58
VII	679,16	903,46	830,33	575,21	740,24	768,78	1.428,57	806,16	984,87	1.211,58
VIII	679,16	903,46	830,41	595,51	747,35	772,21	1.371,43	821,76	1.052,39	1.211,58
IX	679,16	906,66	835,72	620,77	759,28	775,65	1.457,14	826,52	894,06	1.225,60
X	734,18	906,66	839,77	610,62	780,44	775,65	1.628,57	802,96	931,32	1.230,54
XI	734,18	906,66	835,15	629,12	769,44	768,78	1.685,71	799,39	947,61	1.230,54
XII	734,18	906,66	830,81	658,75	745,04	772,21	1.728,57	791,70	970,90	1.230,54
1995: I	760,77	910,39	834,89	564,53	768,00	772,21	1.857,14	806,06	970,90	1.258,18

(συνέχεια του πίνακα 78—Table 78 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέλιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μώλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβάκερα Cotton cloth	Φανελες βαμβάκερες Cotton vests
1992	637,5	1.031,1	980,5	737,2	654,8	655,3	661,8	652,0	582,5	471,5	692,0
1993	623,6	1.023,0	962,7	850,0	736,4	743,4	758,4	723,0	615,6	494,4	789,1
1994	633,3	930,5	999,9	921,2	790,6	705,4	904,2	776,7	649,9	562,0	893,4
1993: IX	619,20	973,75	958,84	854,17	748,34	738,61	772,98	751,42	624,57	498,86	802,86
X	619,20	989,73	966,20	854,17	748,34	803,55	772,98	751,42	633,37	498,86	819,66
XI	619,20	914,35	916,50	854,17	750,16	797,15	772,98	751,42	633,37	519,78	819,66
XII	619,20	922,09	991,90	854,17	750,16	735,61	772,98	751,42	633,37	519,78	838,41
1994: I	632,12	925,73	981,92	854,17	750,16	724,01	904,15	751,42	633,37	526,97	838,41
II	632,12	928,22	986,34	904,17	750,16	698,31	904,15	753,58	633,37	526,97	838,41
III	632,12	935,33	983,98	904,17	750,16	689,95	904,15	761,59	633,37	531,74	838,41
IV	632,12	940,74	995,40	904,17	775,65	702,49	904,15	761,59	633,37	549,76	867,91
V	634,39	951,59	992,24	904,17	775,65	705,20	904,15	772,43	642,73	571,99	912,54
VI	634,39	961,38	1.007,05	937,50	804,18	701,05	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VII	634,39	959,96	1.003,68	937,50	804,18	697,73	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VIII	634,39	968,46	1.000,12	937,50	804,18	704,29	904,15	774,17	642,73	576,67	912,54
IX	634,39	887,83	1.006,26	937,50	804,31	700,77	904,15	777,72	642,73	576,67	912,54
X	634,39	899,04	1.009,86	937,50	822,83	725,31	904,15	794,49	677,32	576,67	912,54
XI	634,39	901,78	1.017,16	937,50	822,83	734,92	904,15	801,47	687,28	576,67	931,29
XII	629,98	906,47	1.015,26	958,33	822,69	681,24	904,15	826,66	687,28	576,67	931,29
1995: I	681,27	863,87	1.000,95	958,33	857,83	679,04	904,15	826,66	687,28	611,57	931,29

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	1994	Groups
Γενικός δείκτης	120,2	125,2	133,4	154,0	General index
Φυτική παραγωγή	124,0	125,2	133,4	154,3	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	109,0	116,2	120,3	125,4	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	137,9	130,7	155,0	193,9	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	120,6	127,8	133,6	158,6	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή	132,5	114,9	119,9	159,1	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπές οπώρες	134,0	110,6	121,4	162,4	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	127,7	128,8	115,0	148,3	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	121,2	127,2	142,5	161,4	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	125,2	140,9	138,0	153,1	6. Wines
7. Σπόροι	113,0	118,6	115,4	119,8	7. Seeds
8. Όσπρια	108,2	122,5	128,6	142,8	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές	140,1	122,2	130,4	153,2	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	123,7	131,7	134,5	147,7	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	105,8	120,1	143,9	157,6	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	146,3	199,2	208,0	247,8	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	110,9	123,5	135,3	153,4	Animal production
13. Κρέατα	113,0	130,0	133,9	142,2	13. Meat
14. Πουλερικά	115,1	124,0	131,7	133,0	14. Poultry
15. Γάλα	104,4	115,3	140,4	176,6	15. Milk
16. Αυγά	132,9	133,1	138,1	149,2	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	89,9	103,9	113,0	138,1	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικός Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1 (έξτρα) Olive oil type 0-1 (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχारीσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικός Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά* Eggs*
1990	35,96	51,93	35,74	34,97	42,36	69,19	607,73	57,43	125,69	698,99	911,89	481,80	367,24	16,78
1991	38,75	54,33	38,18	38,76	57,73	75,55	897,87	62,07	133,22	740,70	1.077,04	537,57	422,87	22,31
1992	41,87	58,42	40,99	44,10	48,78	77,48	687,18	73,95	142,46	902,72	1.203,69	639,17	454,93	22,37
1993	42,91	58,27	41,66	45,27	64,22	84,80	750,36	80,86	172,98	1.012,50	1.209,84	597,22	482,82	23,19
1994	45,75	60,26	43,82	47,13	88,75	138,34	928,67	96,99	233,91	1.104,54	1.303,52	625,04	488,58	25,04
1994: I	—	—	—	—	68,79	131,09	859,49	92,27	223,74	1.070,78	1.162,39	582,30	474,62	23,68
II	—	—	—	—	79,70	149,97	914,27	92,77	229,06	1.068,97	1.156,97	571,51	474,66	23,84
III	—	—	—	—	82,90	158,75	920,83	94,50	235,19	1.081,13	1.199,81	581,63	472,86	23,78
IV	—	—	—	—	99,09	169,87	923,02	95,05	238,06	1.093,01	1.291,34	589,58	471,61	23,45
V	—	—	—	—	117,88	159,35	919,01	95,62	237,64	1.103,64	1.312,22	611,79	481,71	23,85
VI	—	—	—	—	93,87	157,67	924,42	96,13	239,77	1.103,15	1.271,52	651,20	488,50	24,32
VII	45,71	60,19	42,86	—	79,84	139,03	926,97	96,51	—	1.115,10	1.329,73	654,33	486,78	24,87
VIII	45,51	60,24	43,56	—	77,38	55,69	931,47	97,32	—	1.114,96	1.376,56	650,82	489,82	25,26
IX	45,81	60,22	43,98	47,57	76,09	52,82	947,94	100,15	—	1.125,09	1.445,25	651,44	500,25	25,65
X	45,71	60,22	43,97	46,72	89,22	82,28	961,85	100,48	—	1.130,55	1.421,61	644,02	505,40	26,61
XI	45,82	60,31	44,32	46,81	96,45	184,13	952,92	101,18	—	1.124,40	1.464,80	638,10	502,75	26,75
XII	45,93	60,42	44,22	47,43	98,47	224,17	925,82	101,23	—	1.118,45	1.352,21	645,03	512,04	28,43
1995: I	—	—	—	—	104,85	157,95	957,11	103,85	238,22	1.120,97	1.305,12	657,46	510,57	28,53
II	—	—	—	—	98,18	177,20	988,84	104,25	242,18	1.135,02	1.222,91	644,94	507,31	27,91

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.).

* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

*Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	125,2	151,3	115,5
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,1	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	151,9	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	...	217,3	147,2
1994 : III	—	—	—	—	132,1	—	168,4	258,9	140,5
IV	—	—	—	—	133,0	—	168,4	260,6	130,9
V	—	—	—	—	132,8	—	—	269,4	126,7
VI	—	—	—	—	132,8	—	—	236,2	133,4
VII	127,1	115,9	119,9	—	—	—	—	179,1	129,3
VIII	126,6	116,0	121,9	—	—	138,9	—	173,9	131,9
IX	127,4	116,0	123,0	136,0	—	140,7	...	168,9	150,4
X	127,1	116,0	123,0	133,6	143,6	144,4	...	194,7	209,2
XI	127,4	116,1	124,0	133,8	132,4	146,9	...	191,7	200,4
XII	127,7	116,3	123,7	135,6	132,2	147,8	...	169,2	161,5
1995 : I	—	—	—	—	137,9	—	...	242,8	169,9
II	—	—	—	—	137,7	—	...	306,6	164,4

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Gulf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	153,8	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1994 : III	151,2	151,9	154,7	135,0	130,6	128,8	108,8	92,6	109,0	141,7
IV	152,0	153,8	156,4	145,3	138,7	128,4	111,0	94,7	111,8	139,7
V	152,6	153,7	157,9	147,7	142,9	131,2	120,9	108,2	123,3	141,8
VI	153,0	154,5	157,8	143,1	143,5	133,0	127,0	109,5	118,1	144,9
VII	153,6	155,1	159,5	149,6	135,8	132,6	128,0	100,3	119,8	148,2
VIII	154,3	156,4	159,5	154,9	135,1	133,4	129,6	103,0	120,9	150,6
IX	156,9	161,0	161,0	162,6	135,2	136,2	134,2	104,6	124,2	152,9
X	159,2	161,5	161,7	160,0	133,7	137,6	140,3	107,3	124,5	158,6
XI	158,0	162,6	160,9	164,8	132,4	136,9	140,3	106,0	124,3	159,4
XII	153,9	162,7	160,0	152,2	133,9	139,4	140,9	108,4	128,6	169,4
1995 : I	161,1	166,9	160,4	146,9	136,5	139,0	146,7	112,8	129,3	170,0
II	167,2	167,6	162,4	137,6	133,9	138,1	150,7	112,2	129,7	166,3

82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	1994	Groups
Γενικός δείκτης	122,9	139,7	157,6	168,8	General index
Αναλώσιμα μέσα	124,6	142,5	160,0	171,0	Intermediate consumption
1. Σπόροι	121,4	137,3	142,1	146,0	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	111,2	120,6	131,8	136,2	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	139,3	171,4	208,4	213,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	131,0	171,1	171,1	192,6	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	111,8	114,4	118,4	130,7	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	120,5	126,9	143,3	154,9	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	113,7	125,7	134,0	145,5	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	116,5	131,0	146,1	165,6	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	117,3	130,2	143,9	157,2	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	118,8	132,2	138,0	153,0	10. Other expenses
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	117,3	130,4	149,6	161,2	Capital formation
I. Γεωργικά μηχανήματα	110,9	123,4	149,6	155,0	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	118,2	132,4	146,2	156,0	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	121,9	146,8	162,0	173,0	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	120,2	135,4	145,8	152,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	112,8	124,9	140,3	150,9	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	114,1	127,7	146,0	158,6	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	110,0	118,6	127,2	133,4	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	111,5	123,8	139,2	152,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	107,3	118,6	145,8	156,2	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	123,5	137,1	155,0	167,3	II. Agricultural buildings

83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1991	1992	1993	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	121,8	136,9	151,3	General index
1. Εργασία	121,8	136,9	151,3	1. Labour
2. Γη	114,4	125,4	129,6	2. Land
3. Κεφάλαιο	128,7	147,5	169,4	3. Capital

84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1992: Δ' Τρίμ. — 4rd Quarter	133,5	151,3	123,5	136,7	147,1	115,0	111,3	122,8	141,0	121,9
1993: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,8	151,3	123,5	140,2	147,1	122,1	115,0	122,8	143,5	123,7
Β' » — 2nd »	142,6	151,3	131,6	145,6	163,7	125,7	115,0	122,8	149,1	127,6
Γ' » — 3rd »	145,9	158,7	132,3	148,1	164,5	128,6	117,9	128,2	149,9	129,1
Δ' » — 4th »	146,7	158,7	132,3	149,8	166,6	128,6	118,3	128,2	149,9	129,1
1994: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	150,2	164,3	133,5	151,6	173,4	136,6	124,5	135,0	156,7	129,8
Β' » — 2nd »	153,3	164,3	137,3	152,9	176,6	136,6	125,7	135,0	157,0	130,1
Γ' » — 3rd »	154,9	171,6	137,3	154,7	177,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
Δ' » — 4th »	155,5	171,6	137,3	155,8	180,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
1995: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	160,0	178,5	138,6	158,0	186,8	148,7	129,6	148,7	164,6	132,2

(συνέχεια του πίνακα 84 — Table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαριζές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1992: Δ' Τρίμ. — 4rd Quarter	120,9	117,2	149,9	224,3	172,0	179,0	141,7	125,6	127,2	141,7
1993: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	123,2	117,2	158,0	240,4	179,9	190,6	152,3	128,1	130,6	141,7
Β' » — 2nd »	127,4	119,6	161,2	247,4	184,5	191,7	159,5	128,1	138,2	141,7
Γ' » — 3rd »	128,7	121,0	168,7	263,3	196,0	204,5	164,6	129,4	140,7	144,6
Δ' » — 4th »	128,7	121,0	169,0	264,2	199,9	204,5	169,2	129,4	141,2	144,6
1994: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	129,3	121,6	173,2	272,8	207,6	207,6	173,1	130,7	143,5	146,3
Β' » — 2nd »	130,0	122,5	183,0	286,7	211,5	217,2	175,7	131,0	145,5	147,1
Γ' » — 3rd »	131,0	123,7	183,2	288,4	217,4	217,2	178,7	132,0	147,7	147,1
Δ' » — 4th »	131,0	123,7	183,3	288,5	217,7	217,2	182,1	132,0	149,4	147,1
1995: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	131,8	124,5	193,6	313,7	232,2	231,7	186,6	133,6	151,7	148,0

Σημείωση: Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:
 a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1993 : XII	154,4	194,4	193,6	132,4	120,5	156,3	168,2	131,2
1994 : I	156,4	194,4	194,2	134,5	123,2	156,8	168,2	135,5
II	156,9	194,4	194,2	134,7	123,2	156,8	168,2	136,9
III	158,9	195,1	194,2	134,7	123,2	161,5	171,4	136,9
IV	159,6	195,1	194,2	134,7	123,2	164,6	171,5	136,9
V	160,1	195,1	194,2	140,9	123,9	164,6	171,5	136,9
VI	160,9	195,1	194,2	140,9	122,8	164,8	174,5	137,1
VII	161,1	195,1	194,2	140,9	123,1	165,4	174,5	137,3
VIII	161,8	201,2	194,2	140,9	122,0	165,4	174,5	137,5
IX	162,5	201,2	194,2	141,4	122,0	165,4	176,1	138,4
X	163,7	206,0	220,3	141,4	122,0	165,8	176,1	138,4
XI	164,7	206,0	242,9	147,1	122,0	166,2	176,1	138,4
XII	164,9	206,0	242,9	147,1	122,6	166,2	176,2	138,5
1995 : I	168,5	206,4	242,9	148,9	120,9	173,7	183,8	138,6
II	169,8	206,4	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	140,9
III	170,2	206,6	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρυστάλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1993 : XII	136,7	127,1	127,8	133,8	132,4	127,9	144,6	261,3
1994 : I	153,7	128,9	127,8	141,2	145,6	138,0	144,6	260,7
II	153,7	128,9	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	262,0
III	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,4
IV	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,5
V	154,3	133,5	127,8	142,7	151,2	139,3	147,1	262,1
VI	155,8	135,4	127,8	144,0	151,2	139,3	147,1	262,6
VII	155,8	135,4	127,8	144,7	151,2	139,3	147,1	262,3
VIII	155,8	135,7	130,2	144,7	151,2	139,3	147,1	259,8
IX	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	256,0
X	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	255,7
XI	157,7	137,8	132,0	149,0	151,2	146,2	147,1	256,7
XII	157,8	139,7	132,0	150,2	151,2	146,2	147,1	255,8
1995 : I	157,8	139,7	132,0	150,3	153,6	147,6	147,1	266,9
II	160,0	151,0	132,0	151,3	160,3	147,6	147,1	266,2
III	160,0	151,0	132,0	156,6	160,3	147,6	149,8	265,2

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82)

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excava- tions	Οπλι- σμένα σκυρο- δέματα Concrete reinforced	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plastering	Επιστρω- σεις Flooring	Μαρμα- ρικά - επενδύ- σεις Marble paving and wall paving	Χρωματι- σμοί Painting	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Hydraulic installa- tions	Εγκατα- στάσεις κεντρικής θερμάν- σεως Central heating installa- tions	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Μονώ- σεις Insulating works
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1992 : Δ' Τρίμ. — 4th Quarter	140,0	153,7	138,9	157,7	145,3	134,8	132,7	150,3	110,8	121,4	114,5	132,9
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	143,6	153,7	138,9	164,4	145,3	135,9	139,0	161,3	116,4	121,4	122,7	138,1
Β' » — 2nd »	157,0	153,7	160,0	175,6	163,3	145,1	149,3	172,2	120,0	121,4	128,9	138,1
Γ' » — 3rd »	160,8	161,8	161,8	181,2	164,6	149,4	152,4	180,2	121,8	129,7	134,2	139,7
Δ' » — 4th »	161,9	161,8	161,8	185,5	167,1	149,4	152,4	182,8	121,8	129,7	134,2	139,7
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	166,8	166,3	166,6	189,1	173,9	152,3	153,6	186,6	124,9	138,9	147,9	143,4
Β' » — 2nd »	171,2	166,3	175,4	192,2	176,7	154,4	155,7	191,5	127,7	138,9	147,9	144,2
Γ' » — 3rd »	173,5	174,5	175,4	196,5	177,6	156,6	159,1	194,8	128,6	145,6	155,1	145,0
Δ' » — 4th »	174,9	174,5	176,3	199,9	180,9	156,6	159,1	196,8	128,6	145,6	155,1	145,0
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	180,0	180,0	180,8	204,2	186,9	161,2	160,9	201,4	131,4	154,8	169,2	148,6

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82).



87. Εισροή - Εξροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1991	1992	1993	1994			Item
				Απρίλιος April	Μάιος May	Ιαν. - Μάιος Jan. - May	
Εισροή κεφαλαίων	18.242,2	21.977,0	25.030,6	...	...	...	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	15.353,8	17.265,4	17.023,1	1.202,6	1.240,9	7.107,9	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	2.567,4	3.271,8	3.335,1	183,4	287,2	835,6	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.774,0	1.993,1	1.920,0	146,5	136,2	688,5	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	6.204,8	6.493,7	6.520,7	498,6	298,5	3.425,0	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.115,1	2.366,4	2.360,7	172,1	163,7	847,4	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ	4.034,0	4.058,0	4.085,0	320,0	128,0	2.547,0	EEC transfers
Λοιπές ⁽³⁾	55,7	69,3	75,8	6,5	6,7	30,6	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	362,4	389,9	631,8	54,6	57,3	299,1	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	80,0	56,2	60,9	2,0	3,5	27,0	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.765,0	3.012,0	2.290,0	130,0	280,0	1.000,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	1.600,2	2.048,7	2.264,6	187,3	178,1	832,5	Other receipts ⁽⁵⁾
Εξροή κεφαλαίων	15.053,2	20.089,6	21.293,1	...	...	...	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	4.566,7	5.450,6	5.158,2	375,8	588,8	2.198,0	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.015,2	1.188,3	1.003,4	83,5	135,1	447,0	Foreign travel
Τουρισμός	738,4	843,1	692,5	62,9	95,3	318,6	Tourism
Σπουδές	199,8	255,5	231,3	15,6	33,0	99,2	Studies
Νοσηλεία	77,0	89,7	79,6	5,0	6,9	29,0	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	376,8	422,5	293,8	24,0	31,8	126,0	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	15,6	14,3	17,3	1,4	2,3	8,3	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.014,0	2.370,0	2.086,1	164,1	222,1	926,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	243,0	264,8	334,2	27,1	45,7	170,7	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	902,2	1.190,8	1.423,4	75,6	151,7	519,8	Other payments ⁽⁷⁾

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.

2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.

3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».

4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.

7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.

2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.

3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».

4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.

6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.

7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1991	2.105.221	1.255.547	1.233.575	21.972	849.674	487.376	75.978	286.320
1992	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1993 : IX	2.512.260	1.351.936	1.318.902	33.034	1.160.324	658.870	99.821	401.633
X	2.344.518	1.347.851	1.314.077	33.774	996.667	557.283	71.833	367.551
XI	2.398.064	1.274.788	1.240.275	34.513	1.123.276	660.073	72.855	390.348
XII	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1994 : I	2.490.789	1.300.217	1.264.098	36.119	1.190.572	733.496	41.839	415.237
II	2.496.903	1.284.252	1.247.661	36.591	1.212.651	741.873	72.367	398.411
III	2.434.747	1.285.193	1.248.073	37.120	1.149.554	671.030	77.586	400.938
IV	2.600.655	1.557.314	1.519.145	38.169	1.043.341	648.464	43.951	350.926
V	2.430.716	1.365.364	1.326.366	38.998	1.065.352	630.337	82.583	352.432
VI	2.713.069	1.443.436	1.409.064	34.372	1.269.633	758.860	132.128	378.645
VII	2.727.842	1.551.861	1.516.198	35.663	1.175.981	793.921	75.843	306.217
VIII	2.809.420	1.471.895	1.435.313	36.582	1.337.525	848.705	99.368	389.452
IX*	2.853.798	1.476.973	1.439.610	37.363	1.376.825	932.265	70.813	373.747

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.
*Provisional data.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολλάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1992	190,707	335,631	122,275	135,931	15,5116	5,9410	36,080	31,651	246,604
1993	229,250	344,274	138,645	155,243	14,5928	6,6354	40,480	35,380	267,989
1994	242.603	371.252	149.630	177.639	15,0511	7,2631	43,753	38,186	287,183
1994 : III	246,955	368,244	145,851	172,684	14,8091	7,0805	42,808	37,241	281,519
IV	249,142	368,947	146,687	173,302	15,3232	7,1244	42,839	37,410	283,525
V	245,441	369,418	148,198	173,897	15,4108	7,2042	43,303	37,871	285,572
VI	245,253	373,741	150,421	179,198	15,3931	7,3067	44,038	38,380	289,311
VII	237,285	366,340	151,064	179,005	15,1596	7,3312	44,092	38,456	288,617
VIII	237,000	365,340	151,427	179,678	14,9739	7,3494	44,198	38,311	288,595
IX	236,102	369,116	152,241	182,788	15,0633	7,3976	44,512	38,631	290,432
X	233,090	373,929	153,213	184,228	15,0405	7,4462	44,764	39,148	292,208
XI	237,110	376,886	154,052	183,117	14,9835	7,4883	44,874	39,363	293,357
XII	242,843	378,669	154,486	182,742	14,8725	7,5155	44,861	39,426	294,416
1995 : I	238,204	375,104	155,545	185,033	14,7923	7,5515	44,991	39,485	294,655
II	235,914	370,818	157,151	185,698	14,5837	7,6335	45,176	39,816	295,385
III	228,754	365,775	162,753	195,525	13,5431	7,8864	45,951	40,660	297,886

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1992	1993	1994			Categories of Assets or Liabilities
			Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	200.317	266.644	257.916	257.757	257.046	Gold
Συνάλλαγμα	1.546.761	2.720.631	2.611.293	3.063.233	3.331.833	Foreign exchange
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Χρεόγραφα	—	—	—	—	—	Foreign securities
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.947.051	2.152.979	1.672.255	1.673.966	1.647.050	Loans and advances
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων ⁽²⁾	148.889	149.973	149.973	149.973	149.973	Special management accounts ⁽²⁾
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	2.440.937	3.596.320	3.498.209	3.445.946	3.428.838	Long-term loans in foreign exchange
Συναλλαγματικές διαφορές ⁽³⁾	1.829.129	2.042.168	2.102.154	2.103.618	2.109.734	Foreign exchange differences ⁽³⁾
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	75	53	40	40	40	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	—	—	—	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	715.701	293.129	426.356	456.965	264.349	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	343.999	287.148	299.358	279.848	221.158	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	4.220	3.821	3.956	4.144	4.285	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	14.977	15.032	15.275	15.297	15.323	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	270.747	187.433	396.616	433.269	511.366	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	9.432.803	11.715.331	11.433.401	11.884.056	11.940.995	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	1.501.852	1.606.274	1.530.432	1.622.409	1.561.747	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	27.806	35.324	34.372	35.663	36.582	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	83.043	234.877	364.052	758.592	724.873	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	—	—	—	—	—	Other Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	74.611	61.264	60.292	21.839	47.834	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	1.394	2.619	3.072	1.706	1.318	Public enterprises
Ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	—	—	—	—	—	Individuals and private enterprises
Καταθέσεις Δημοσίων οργανισμών (ΑΝ 1611/50)	422.295	494.249	—(4)	—(4)	—(4)	Deposits by public entities (L. 1611/50)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	1.488	3.509	2.603	3.243	2.848	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	572.716	657.577	677.799	726.004	782.789	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	175.180	224.118	164.687	134.551	202.353	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ.	2.482.503	3.626.556	3.559.270	3.499.004	3.479.549	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών	2.920.660	3.441.904	3.607.916	3.638.991	3.671.337	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	829.533	1.004.214	1.093.659	1.097.196	1.043.568	Other liabilities
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Κεφάλαια και αποθεματικά	29.160	27.399	27.149	27.149	27.149	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	310.562	295.447	308.098	317.709	359.048	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	9.432.803	11.715.331	11.433.401	11.884.056	11.940.995	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Περιλαμβάνεται και ο λογαριασμός χρηματοδότησης πετρελαιοειδών.
3. Από την 31.12.93 μετατράπηκε σε «μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλους με ήπια συνάλλαγμα».
4. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. Including the account of oil products.

3. From 31.12.93 this has been converted to «long-term loans and securities in foreign currency clause».

4. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1990	1991	1992	1993	1994			Depositors, Categories of deposits
					Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	11.076.452	12.388.033	14.093.819	15.763.570	15.799.987	16.623.997	16.774.518	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2), (5)}	675.179	744.904	865.262	997.312	976.634	512.829	438.905	Public entities ^{(2), (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	245.624	286.320	295.805	370.245	352.432	378.645	306.217	Sight deposits
Προθεσμίας ...	31.727	29.517	19.107	14.403	10.528	14.895	12.967	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50	317.658	343.326	422.295	494.249	500.356	— ⁽⁶⁾	— ⁽⁶⁾	According to L 1611/50
Λοιπές ⁽³⁾ ...	80.170	85.741	128.055	118.415	113.318	119.289	119.721	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	51.709	75.978	93.036	93.562	82.583	132.128	75.843	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	10.349.564	11.567.151	13.135.521	14.672.696	14.740.770	15.979.040	16.259.770	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές ...	8.109.512	8.865.777	9.690.533	10.555.339	10.448.843	11.628.605	11.839.473	In drachmae
Όψεως ...	421.447	487.376	558.158	711.700	630.337	758.860	793.921	Sight
Ταμειοτηρίου ...	5.549.242	6.228.899	6.915.349	7.709.723	6.777.945	7.016.180	7.260.522	Savings
Προθεσμίας ...	2.024.127	2.010.546	2.052.567	1.943.933	2.852.571	3.664.302	3.599.054	Time
Δεσμευμένες ...	110.208	131.324	164.165	188.119	186.005	187.831	183.812	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές	6	5	5	5	5	5	5	Guarantees for imports
Λοιπές ...	4.482	7.627	289	1.859	1.980	1.427	2.159	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοδύναμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	2.240.052	2.701.374	3.444.988	4.117.357	4.291.927	4.350.435	4.420.297	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.

4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).

5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

6. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.

2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.

4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).

5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.

6. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.



92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1992	1993	1994			
			Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	84.761	99.096	89.669	82.176	88.967	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	662.827	756.845	701.911	682.846	685.871	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	1.231.690	1.477.753	1.516.712	1.529.866	1.562.137	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συνάλλαγμα διαθέσιμα	1.010.040	1.335.504	1.267.731	1.206.294	1.242.918	Foreign assets
Συνάλλαγμα	971.452	1.284.290	1.199.195	1.143.275	1.183.053	Foreign exchange
Χρεόγραφα	38.588	51.214	68.536	63.019	59.865	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	4.216.295	4.888.167	4.981.860	4.973.217	5.091.855	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽¹⁾	851.343	250.356	272.836	236.759	264.709	Treasury bills ⁽¹⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽¹⁾	3.364.952	4.637.811	4.709.024	4.736.458	4.827.146	Government bonds and other securities ⁽¹⁾
Πιστώσεις προς:	3.283.261	3.842.272	3.779.669	3.891.529	3.969.865	Loans and advances to:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	2.867.997	3.362.789	3.331.575	3.443.874	3.501.296	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	228.635	231.911	215.016	202.152	201.971	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	180.392	241.769	228.454	241.304	262.615	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	6.237	5.803	4.624	4.199	3.983	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	448.209	546.208	553.982	554.563	556.359	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	398.124	492.320	498.510	499.049	500.830	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	5.996	4.655	4.511	4.506	4.505	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	35.970	34.257	35.457	35.457	35.457	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	15	63	63	63	63	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	8.104	14.913	15.441	15.488	15.504	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	240.073	248.670	248.670	248.670	248.670	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.141.397	1.427.866	1.334.559	1.266.435	960.006	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	12.318.553	14.622.381	14.474.763	14.355.596	14.406.648	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	716.404	886.172	926.992	854.487	794.377	Sight deposits
Ιδιωτών	499.197	622.082	682.459	615.990	596.862	Private
Δημόσιων οργανισμών	126.060	176.476	173.202	180.730	154.926	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	91.147	87.614	71.331	57.767	42.589	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε:	1.012.284	1.917.997	1.890.525	1.956.001	1.954.839	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	927.510	1.778.241	1.750.632	1.805.013	1.801.639	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	16.362	53.041	36.976	27.183	36.204	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	68.412	86.715	102.917	123.805	116.996	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειοτηρίου	4.726.000	5.293.541	5.124.845	5.046.051	5.103.068	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.217.503	953.306	945.680	939.371	940.501	Time deposits
Ιδιωτών	1.212.215	951.375	943.246	936.812	938.023	Private
Δημόσιων οργανισμών	2.141	1.338	1.847	1.984	1.854	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	3.147	593	587	575	624	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	15.355	18.018	25.175	33.733	24.389	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	12.160	14.818	22.625	32.433	22.469	Sight
Προθεσμίας	3.195	3.200	2.550	1.300	1.920	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	53.693	55.907	54.744	54.470	52.822	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	45.906	25.874	27.138	28.659	24.045	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	2.805.209	3.384.843	3.443.279	3.463.543	3.470.076	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	2.462.420	2.794.802	2.822.107	2.848.635	2.857.940	Time
Λοιπές	342.789	590.041	621.172	614.908	612.136	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	25.045	24.898	24.466	32.953	25.439	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	111.654	28.612	30.061	29.739	30.915	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	520.174	601.794	601.832	601.878	601.833	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	1.069.326	1.431.419	1.380.026	1.394.711	1.384.344	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1993	1994				Source of funds, Sectors and branches
		Ιούνιος* June*	Ιούλιος* July*	Αύγουστος* August*	Σεπτέμβριος* September*	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	7.558.191	7.768.195	7.807.315	7.684.623	7.887.214	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	217.010	197.309	183.853	183.443	183.427	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	217.010	197.309	183.853	183.443	183.427	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	3.810.070	4.105.841	4.146.378	4.013.853	4.169.594	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	3.467.994	3.403.850	3.415.721	3.425.891	3.473.619	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	621.909	642.783	638.685	638.685	636.317	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	1.579.716	1.424.625	1.432.492	1.440.079	1.483.204	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	528.783	557.945	564.201	566.285	568.848	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	737.586	778.497	780.343	780.842	785.250	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	63.117	61.195	61.363	61.436	60.574	Government funds ⁽⁴⁾
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	7.558.191	7.768.195	7.807.315	7.684.623	7.887.214	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	6.008.943	6.382.017	6.397.831	6.297.831	6.425.304	Private sector
Γεωργία	840.971	864.303	861.656	861.406	851.637	Agriculture
Μεταποίηση	2.191.273	2.261.235	2.270.542	2.223.087	2.274.680	Manufacturing
Εμπόριο	1.042.875	1.147.712	1.146.686	1.098.366	1.162.980	Trade
Οικισμός	929.597	987.936	1.000.629	1.010.546	1.019.512	Housing
Διάφορα	1.004.227	1.120.831	1.118.318	1.104.426	1.116.495	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.549.248	1.386.178	1.409.484	1.386.792	1.461.910	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαραρισμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

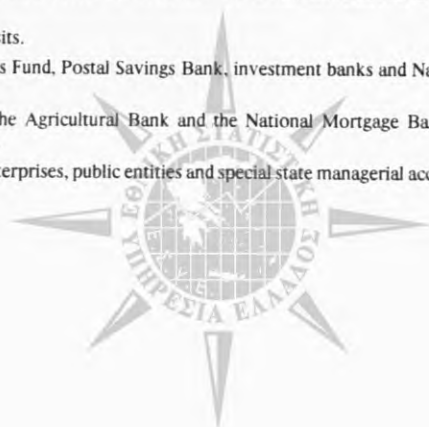
2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

* Provisional data.



94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1992	1993	1994			Branches of economy
			Ιούλιος* July*	Αύγουστος* August*	Σεπτέμβριος* September*	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.414.429	1.179.210	1.017.767	1.022.992	1.054.300	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.121.021	840.971	861.656	861.406	851.637	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	681.464	394.925	440.091	440.336	436.718	Short-term loans
Καλλιεργητικά	227.731	245.565	283.857	286.706	284.891	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	48.154	21.478	16.415	15.898	15.904	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	323.321	69.632	78.332	73.760	67.909	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	82.258	58.250	61.487	63.972	68.014	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	439.557	446.056	421.565	421.070	414.919	Long-term loans
Για εγγειοβελτίωση και εξοπλισμό	426.845	434.020	408.468	407.957	401.886	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.712	12.026	13.097	13.113	13.033	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	293.408	338.239	156.111	161.586	202.663	Special management accounts of the state
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	2.200.033	2.191.273	2.270.542	2.223.087	2.274.680	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	1.734.567	1.713.530	1.784.311	1.755.158	1.787.274	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.202.252	1.178.379	1.259.530	1.231.968	1.266.360	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	532.315	535.151	524.781	523.190	520.914	Long-term loans
Βιοτεχνία	465.466	477.743	486.231	467.929	487.406	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	290.135	275.086	272.790	266.774	275.204	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	171.507	164.515	168.526	164.387	171.109	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	118.628	110.571	104.264	102.387	104.095	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	175.331	202.657	213.441	201.155	212.202	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	152.588	175.707	186.683	174.712	185.074	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	22.743	26.950	26.758	26.443	27.128	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ						C. TRADE
Σύνολο	825.947	1.042.875	1.146.686	1.098.366	1.162.980	Total
Εσωτερικό εμπόριο	580.508	753.023	857.213	813.467	870.438	Domestic trade
Εξαγωγικό εμπόριο	130.620	175.658	183.460	174.916	183.108	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	68.021	63.906	62.106	59.250	59.086	Export trade
Καταμεμπόριο	46.798	50.288	43.907	50.733	50.348	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ						D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	823.281	1.004.227	1.118.318	1.104.426	1.116.495	Total
Τουρισμός	304.221	324.177	340.927	332.923	333.255	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	46.669	48.846	57.873	52.112	51.129	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	257.552	275.331	283.054	280.811	282.126	Long-term loans
Ναυτιλία	182.534	262.150	256.394	260.666	261.968	Shipping
Καταναλωτική πίστη	97.224	128.329	165.738	171.915	178.527	Consumer credit
Λοιποί	239.302	289.571	355.259	338.922	342.745	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ						E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.336.316	1.549.248	1.409.484	1.386.792	1.461.910	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	432.352	497.433	551.060	521.468	552.176	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	144.400	117.507	119.442	119.097	138.827	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	127.231	208.044	261.378	231.603	243.161	Transportation and communications
Λοιπές	160.721	171.882	170.240	170.768	170.188	Other
Δημόσιοι Οργανισμοί	610.556	713.576	702.313	703.738	707.071	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	342.519	368.741	343.417	343.446	345.834	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	61.004	71.154	64.484	63.526	63.627	Local authorities
Λοιποί	207.033	273.681	294.412	296.766	297.610	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	293.408	338.239	156.111	161.586	202.663	Special management accounts of the state

* Προσωρινά στοιχεία

* Provisional data

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Λοιπών Other	
1992	299,6	234,0	56,2	105,1	129,1	289,4	240,3	1.539,1	178,0	365,7
1993	260,1	197,7	64,9	118,0	109,6	209,2	236,8	980,5	183,5	322,9
1994	266,9	231,9	61,4	131,1	137,4	209,0	402,4	783,8	176,6	302,2
1993 : X	262,3	205,7	75,5	132,1	118,0	216,8	257,1	943,4	186,9	319,4
XI	257,6	210,9	74,5	132,8	106,7	211,0	287,5	932,9	206,2	304,6
XII	274,4	237,9	90,3	156,4	130,4	211,2	338,9	984,9	185,1	311,2
1994 : I	332,0	293,4	90,1	174,2	143,8	233,1	558,8	1.140,6	219,5	371,2
II	314,9	264,4	73,5	149,5	137,6	223,2	475,3	1.080,0	197,3	365,7
III	302,1	262,7	67,9	146,7	176,9	217,4	440,6	997,4	189,3	341,7
IV	284,9	247,5	62,6	144,9	173,3	202,4	405,6	885,1	186,7	322,6
V	263,8	227,8	57,4	137,3	157,1	202,5	363,2	784,1	172,1	300,1
VI	246,9	220,6	52,7	146,6	136,1	202,9	370,8	674,3	169,2	273,5
VII	240,6	213,6	53,3	132,4	132,1	198,7	362,3	674,5	160,5	267,6
VIII	249,0	220,0	53,1	122,7	136,2	200,6	369,3	747,3	169,9	278,3
IX	245,6	216,2	51,5	111,4	139,9	204,9	365,8	657,2	163,5	275,2
X	241,5	208,0	50,6	106,6	111,1	207,3	370,0	628,2	162,3	275,3
XI	234,0	202,3	47,4	100,9	104,1	208,5	360,7	574,1	162,9	266,0
XII	247,8	206,5	46,5	100,6	100,8	205,8	387,2	562,4	166,4	289,5
1995: I	244,1	201,9	45,3	93,0	97,5	201,8	381,1	558,6	162,2	286,6
II	228,8	178,3	46,5	79,6	92,5	200,9	279,7	563,3	160,2	279,6

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1989	910	4.227.210	3.735.580	386.957,5	2.642.308	357.324,6	861.853,8
1990	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1992	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1992 : VI	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
VII	910	4.480.035	291.222	60.965,0	259.157	55.975,1	1.046.913,6
VIII	910	4.490.509	215.780	46.277,3	245.147	45.849,7	1.047.341,1
IX	912	4.500.273	190.489	42.116,0	240.829	51.398,4	1.038.058,8
X	911	4.511.548	225.943	48.050,2	227.150	53.054,0	1.003.055,0
XI	911	4.521.344	199.075	42.530,5	232.953	52.101,8	1.023.483,8
XII	911	4.534.622	263.672	54.180,1	203.138	56.283,8	1.164.482,6
1993 : I	911	4.252.294	322.145	102.330,4	269.344	104.388,6	1.162.424,4
II	911	4.263.026	216.528	67.477,4	242.305	73.873,8	1.156.028,0
III	911	4.274.017	232.621	63.268,1	257.500	71.344,3	1.147.951,8
IV	911	4.285.172	269.413	60.733,1	204.884	58.523,9	1.150.160,9
V	911	4.295.729	227.116	52.441,9	226.171	55.136,6	1.147.466,1
VI	914	4.306.379	224.426	55.402,5	255.940	59.276,6	1.143.592,0

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
I. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
I. At the end of period.

XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)

Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Αλιεία Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία—Industry		Υπηρεσίες Services	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εισόδημα αλλοδαπής Net income from abroad	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
Έτος — 1983 — Year							
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	10.343	31.881	20.759	59.186	101.410	617	102.027
Γ' » 3rd »	24.461	32.787	21.437	62.955	120.203	1.010	121.213
Δ' » 4th »	17.275	34.425	22.740	59.482	111.182	1.099	112.281
Σύνολο έτους—Year's total	55.518	130.615	85.436	236.218	422.351	3.747	426.098
Έτος — 1984 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.503	32.093	20.738	55.884	91.480	490	91.970
Β' » 2nd »	11.127	32.639	21.079	60.790	104.556	-79	104.477
Γ' » 3rd »	26.185	33.387	21.753	65.026	124.598	135	124.733
Δ' » 4th »	18.579	34.095	22.905	61.388	114.062	-361	113.701
Σύνολο έτους—Year's total	59.394	132.214	86.475	243.088	434.696	185	434.881
Έτος — 1985 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.389	32.834	20.599	57.805	94.028	-398	93.630
Β' » 2nd »	10.894	33.498	21.708	63.259	107.651	-1.131	106.520
Γ' » 3rd »	24.633	34.452	22.503	67.061	126.146	-705	125.441
Δ' » 4th »	21.607	36.270	24.719	63.717	121.594	-1.519	120.075
Σύνολο έτους—Year's total	60.523	137.054	89.529	251.842	449.419	-3.753	445.666
Έτος — 1986 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.610	33.656	21.052	59.360	96.626	-582	96.044
Β' » 2nd »	11.918	34.689	22.708	64.657	111.264	-2.005	109.259
Γ' » 3rd »	27.246	34.564	22.000	68.036	129.846	-1.669	128.177
Δ' » 4th »	19.262	35.554	23.689	64.662	119.478	-2.759	116.719
Σύνολο έτους—Year's total	62.036	138.463	89.449	256.715	457.214	-7.015	450.199
Έτος — 1987 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.646	33.428	20.962	59.948	97.022	-1.840	95.182
Β' » 2nd »	11.147	33.997	21.548	64.656	109.800	-1.160	108.640
Γ' » 3rd »	25.607	33.555	21.409	68.849	128.011	-1.030	126.981
Δ' » 4th »	18.361	35.312	23.387	65.412	119.085	-2.095	116.990
Σύνολο έτους—Year's total	58.761	136.292	87.306	258.865	453.918	-6.125	447.793
Έτος — 1988 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.909	35.635	22.077	61.541	101.085	-2.209	98.876
Β' » 2nd »	11.496	35.725	22.529	67.311	114.532	-949	113.583
Γ' » 3rd »	25.667	36.120	22.732	70.761	132.548	-439	132.109
Δ' » 4th »	21.509	36.771	23.868	67.710	125.990	-1.564	124.426
Σύνολο έτους—Year's total	62.581	144.251	91.206	267.323	474.155	-5.161	468.994
Έτος — 1989 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.999	36.351	22.170	64.189	104.539	-1.923	102.616
Β' » 2nd »	10.988	36.570	23.180	70.585	118.143	-620	117.523
Γ' » 3rd »	25.648	36.933	23.010	74.278	136.859	-3.115	133.744
Δ' » 4th »	22.545	38.676	24.843	70.724	131.945	-1.310	130.635
Σύνολο έτους—Year's total	63.180	148.530	93.203	279.776	491.486	-6.968	484.518
Έτος — 1990 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.120	36.848	22.114	67.159	108.127	-1.639	106.488
Β' » 2nd »	11.027	36.922	22.886	72.009	119.958	-1.018	118.940
Γ' » 3rd »	23.467	35.755	21.259	75.437	134.659	383	135.042
Δ' » 4th »	18.332	38.225	24.502	70.458	127.015	-1.150	125.865
Σύνολο έτους—Year's total	56.946	147.750	90.761	285.063	489.759	-3.424	486.335
Έτος — 1991 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.326	35.963	21.595	67.392	107.681	-3.203	104.478

98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Εξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός Machinery and other equipment
Έτος — 1983 — Year								
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	20.654	11.012	5.154	2.258	3.600	9.642	3.515	6.127
Γ' " 3rd "	20.684	12.117	5.282	2.516	4.319	8.567	3.315	5.252
Δ' " 4th "	23.170	12.505	5.513	2.516	4.476	10.665	2.170	8.495
Σύνολο έτους—Year's total	83.000	46.049	21.124	9.529	15.396	36.951	11.207	25.744
Έτος — 1984 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.218	10.008	4.407	2.413	3.188	8.210	2.524	5.686
Β' " 2nd "	19.320	10.743	4.305	2.324	4.114	8.577	1.890	6.687
Γ' " 3rd "	19.692	11.297	4.305	2.610	4.382	8.395	3.051	5.344
Δ' " 4th "	21.070	10.845	4.066	2.501	4.278	10.225	1.616	8.609
Σύνολο έτους—Year's total	78.300	42.893	17.083	9.848	15.962	35.407	9.081	26.326
Έτος — 1985 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.933	11.172	4.411	2.420	4.341	9.761	2.426	7.335
Β' " 2nd "	20.906	10.883	4.274	2.088	4.521	10.023	2.271	7.752
Γ' " 3rd "	20.314	11.336	4.223	2.421	4.692	8.978	2.782	6.196
Δ' " 4th "	20.207	10.830	4.189	2.312	4.329	9.377	2.875	6.502
Σύνολο έτους—Year's total	82.360	44.221	17.097	9.241	17.883	38.139	10.354	27.785
Έτος — 1986 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.523	11.257	5.198	2.331	3.728	7.266	1.988	5.278
Β' " 2nd "	18.576	10.445	4.714	2.165	3.566	8.131	2.408	5.723
Γ' " 3rd "	19.203	11.449	4.734	2.662	4.053	7.754	2.254	5.500
Δ' " 4th "	30.932	10.737	4.753	2.594	3.390	10.195	1.919	8.276
Σύνολο έτους—Year's total	77.234	43.888	19.399	9.752	14.737	33.346	8.569	24.777
Έτος — 1987 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.110	10.268	4.931	2.443	2.894	8.842	1.904	6.938
Β' " 2nd "	19.440	10.895	4.891	2.295	3.709	8.545	1.801	6.744
Γ' " 3rd "	17.776	10.271	5.091	2.511	2.669	7.505	2.095	5.410
Δ' " 4th "	16.989	10.271	5.131	2.600	2.540	6.718	1.551	5.167
Σύνολο έτους—Year's total	73.315	41.705	20.044	9.849	11.812	31.610	7.351	24.259
Έτος — 1988 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.538	11.290	5.173	2.991	3.126	8.248	1.754	6.494
Β' " 2nd "	20.872	11.452	5.152	2.721	3.579	9.420	1.655	7.765
Γ' " 3rd "	21.536	11.735	5.235	3.236	3.263	9.801	1.814	7.987
Δ' " 4th "	17.885	11.074	5.131	3.309	2.634	6.811	1.422	5.389
Σύνολο έτους—Year's total	79.831	45.551	20.691	12.257	12.603	34.280	6.645	27.635
Έτος — 1989 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.459	11.482	5.240	2.867	3.375	8.977	2.010	6.967
Β' " 2nd "	22.719	11.518	5.261	2.772	3.485	11.201	2.239	8.962
Γ' " 3rd "	23.171	12.182	5.587	3.083	3.512	10.989	2.248	8.741
Δ' " 4th "	21.490	12.172	5.653	3.226	3.293	9.318	2.319	6.999
Σύνολο έτους—Year's total	87.839	47.354	21.741	11.948	13.665	40.485	8.816	31.669
Έτος — 1990 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.989	11.583	5.550	3.099	2.934	11.406	2.267	9.139
Β' " 2nd "	24.552	11.652	5.690	2.876	3.086	12.900	2.727	10.173
Γ' " 3rd "	24.100	12.905	5.971	3.309	3.625	11.195	2.690	8.505
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter	20.426	12.236	6.206	3.111	2.919	8.190	2.654	5.536
Σύνολο έτους—Year's total	92.067	48.376	23.417	12.395	12.564	43.691	10.338	33.353
Έτος — 1991 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.749	11.463	5.416	2.969	3.078	11.286	2.439	8.847

